



- ET **HOIATUS!** - Eesmised istmed vähendavad jalgratta manööverdusvõimet.
- LV **BRĪDINĀJUMS** - Priekšējie sēdekļi samazina velosipēda manevrēšanas spēju.
- LT **ISPĖJIMAS** - priekinės kėdutės sumažina dviračio manevringumą.
- PL **OSTRZEŻENIE** - Przednie foteliki ograniczają zwrotność roweru.
- CS **UPOZORNĚNÍ** - Přední sedačky snižují ovladatelnost jízdního kola.
- HU **FIGYELEM** - Az elülső részre felszerelt gyermekülések csökkentik a kerékpár manőverezhetőségét.
- SK **VAROVANIE** - Predné sedačky znižujú manévrovateľnosť bicykla.
- SR **UPOZORENJE** - Prednja sedišta smanjuju mogućnost upravljanja biciklom.
- SL **OPOZORILO** - Sprednji sedeži zmanjšajo vodljivost kolesa.
- HR **UPOZORENJE** - Prednja sjedala smanjuju sposobnost manevriranja bicikla.
- EL **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ** - Τα μπροστινά καθίσματα μειώνουν την ικανότητα χειρισμού του ποδηλάτου

PRODIGEE ICON

Front seat

PRODIGEE

www.prodigee.eu

Bellelli s.r.l.

via Meucci 232 - 45021 Badia Polesine (RO) IT - info@prodigee.eu



9-15 kg



max 93 cm



Ø 21-28 cm



6 mm



EN14344:2022

www.prodigee.eu

To transport
your world
safely.

Sustainable
Thinking.

Innovative
Solutions.

Our world is changing at a rate never experienced before.

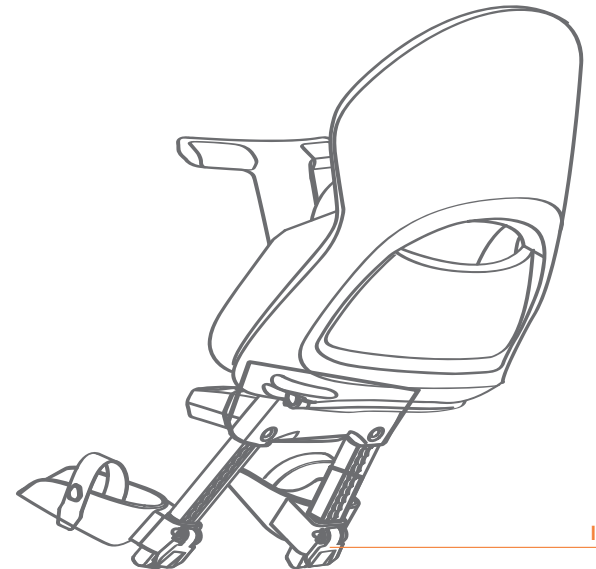
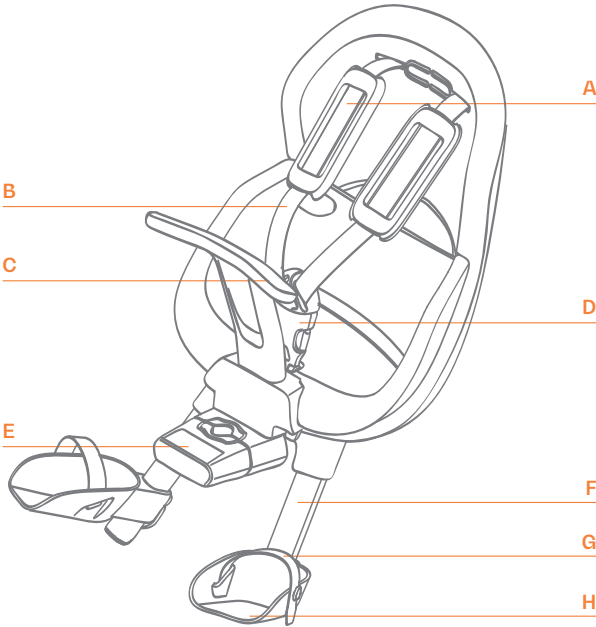
The cultural shift to be more thoughtful to our environment is evident every day. Central to this is the way in which we chose to travel. More people than ever are choosing carbon-neutral modes of transport to protect the world today and for tomorrow. The demand for bicycles and e-bikes is higher than ever.

Prodigee creates innovative, stylish and complementary products which encourage users to use their bicycles more often and in new ways.

Practical ideas and good products make life easier. We apply smart thinking at every point to bring the perfect blend of function and performance.

We are Prodigee.

We are Simply Smarter.



Simply
Smarter.



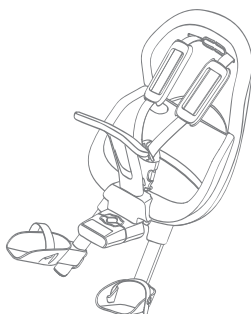
PRODIGEE ICON

<i>Kasutusjuhend</i>	ET	2
<i>Ekspluatācijas rokasgrāmata</i>	LV	15
<i>Naudojimo vadovas</i>	LT	28
<i>Instrukcja użytkowania</i>	PL	41
<i>Návod k použití</i>	CS	56
<i>Felhasználói kézikönyv</i>	HU	70
<i>Návod na použitie</i>	SK	84
<i>Priručnik za upotrebu</i>	SR	98
<i>Priručnik za uporabo</i>	SL	112
<i>Priručnik za uporabu</i>	HR	126
<i>Εγχειρίδιο χρήσης</i>	EL	140

OSAD

(ees)

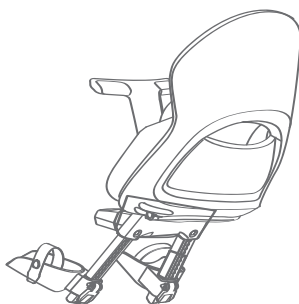
- A** Polsterdus
- B** Turvavööd
- C** Käepide
- D** Lukk
- E** Kinnitussüsteem
- F** Jalad
- G** Rihmad
- H** Jalatugi



OSAD

(taga)

- I** Lukustushoob





Enne istme kasutamist lugege juhised hoolikalt läbi.

Hoidke juhend edaspidiseks kasutamiseks alles.

Ärge pange lapseistet kokku ega kasutage seda, kui te pole kasutusjuhendit lugenud.

HOIATUSED

- Ärge muutke istet ega selle kinnitussüsteeme.
- Ärge kinnitage midagi istme külge. Kinnitage kotid, pagas või muu koorem jalgratta tagaossa. Näiteks kasutage jalgratta tagaosale kinnitatud pakiraami või korvi.
- Esiistme paigaldamine võib vähendada juhtraua manööverdusvõimet.
- Lapse istmel viibimine mõjutab jalgratta stabiilsust ja juhitavust, eriti pööramisel ja pidurdamisel.
- Ärge jätke jalgratast pargituna järelevalveta, kui laps on istmel.
- Ärge kasutage istet, kui sellel on kahjustatud või puuduvaid osi või kui mõnel osa materjalil on kulumise märke. Praod ja pindmine kulumine viitavad sellele, et istme kasutamisega hakkab läbi saama ja iste tuleb välja vahetada. Kahtluste korral või selgituste saamiseks võtke ühendust jaemüüja või tootjaga
- Enne lapse istmesse panemist kontrollige istme pindade temperatuuri. Päikese kätte jäetud turvatooli pinnad võivad olla väga kuumad ja lapse nahka kõrvetada.
- Kui istet saab kallutada, kontrollige, et lapse pea oleks istme kallutamisel alati hästi toetatud.
- See lapseiste ei ole mõeldud kasutamiseks sportlike tegevuste ajal, nagu mägirattasõit, allamäge või kruusateel sõit, maantee sõit jms.
- Viige end kurssi laste lapseistmel sõidutamise nõuetega selle riigi liikluseeskirja põhjal, kus turvaistet kasutatakse.
- Eemaldage iste jalgrattalt, kui transpordite seda väljaspool sõidukit (nt auto katusel,

veetava käru peal või matkaauto tagaküljel), sest õhuturbulents võib istet kahjustada või selle kinnitusi lõdvendada, põhjustades õnnetuse.

Soovitav kaal, pikkus ja vanus:



9-15 kg



max 93 cm



+9 kuud

- Kontrollige korrapäraselt, et laps ei ületaks kasvades sellele istmele seatud kaalu- ja pikkusepiiranguid.
- Transportige ainult neid lapsi, kes suudavad iseseisvalt istuda piisavalt kaua, vähemalt sama kaua rattasõidu kestusega.
- Ärge kasutage istet laste korral, kes on lapseistmes istumiseks liiga väikesed.

OHUTUSJUHISED PAIGALDAMISEL

- Paigaldage jalgratastele, millel on 26", 28" ja 29" läbimõõduga rattad.
- Paigaldage ainult jalgratastele, mis taluvad istme ja lapse raskust.
- Ärge paigaldage kergest alumiiniumist või süsinikkiust raamiga jalgratastele, sest istme kinnitussüsteemid võivad raami kahjustada.
- Enne lapseistme paigaldamist lugege läbi jalgratta kasutusjuhend, kahtluste korral või selgituste saamiseks pöörduge edasimüüja või tootja poole.
- Ärge paigaldage mopeedidele, tõukeratastele, mootorratastele jms.
- Istet tohib kasutada elektri jalgratastega, mille maksimaalne kiirus on 25 km/h (vastavalt standardile EN15914 või samaväärsele standardile). Elektrimootori töö peab sõltuma pedaalimisest ja selle peab välja lülitama kiirusel üle 25 km/h. Lugege läbi jalgratta

kasutusjuhend, kahtluste korral või selgituste saamiseks pöörduge edasimüüja või tootja poole.

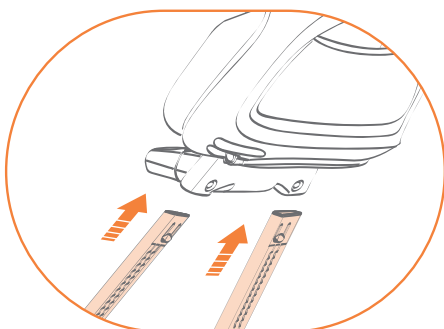
- Ärge paigaldage jalgratastele, mis töötavad ainult elektrimootoriga.
- Paigaldage iste nii, et seljatugi on veidi tahapoole kallutatud.
- Paigaldage lapseiste ainult sõidusuunas.
- Joondage lapseiste jalgratta teljega.
- Pärast lapseistme paigaldamist kontrollige, kas kõik jalgratta osad töötavad korralikult.

OHUTUSJUHISED ISTME KASUTAMISEL

- Ärge tehke paigaldamis- ega reguleerimistoiminguid, kui laps istub istmel.
- Olge lapse istmele asetamisel väga ettevaatlik: ratas peab olema stabiilne ja korralikult tasakaalus.
- Kasutage alati turvavööd ja jalarihmasid.
- Kontrollige enne iga sõitu, kas laps on istmele õigesti kinnitatud.
- Laps peab kandma sobiva suurusega kiivrit, mis on heaks kiidetud vastavalt standardile EN1078:2012 + A1:2012.
- Kontrollige, et laps ei ulatuks ratta teravate või lõikavate osadeni, näiteks kulunud piduritrosside või muu sarnaseni.
- Kontrollige, et laps või tema riided ei puutuks kokku istme ja jalgratta liikuvate osadega. Korrake neid kontrolle, kui laps on kasvanud.
- Kontrollige, et lapse jalad ei ulatuks mitte kuidagi jalgratta ratasteni.
- Jälgige, et lapse sõrmed ei ulatuks mitte kuidagi ratta piduriteni.
- Veenduge, et turvavööd ei ulatuks jalgratta rataste või muude liikuvate osadeni, isegi siis, kui last ei transpordita.
- Riietage laps soojematesse ja kaitsvamatesse riietesse kui need, mida kannab jalgrattur.
- Veenduge, et laps oleks vihma eest kaitstud.
- Istme esmakordsel paigaldamisel ja kasutamisel on

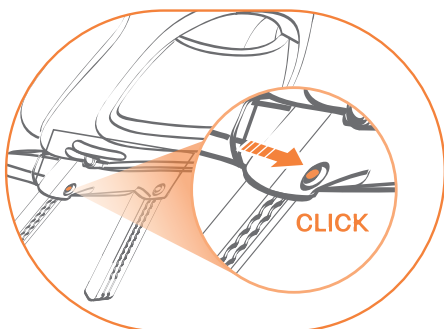
soovitav enne liiklusesse suundumist teha lühike proovisõit vaikselt ja turvalises kohas.

EELTOIMINGUD



1

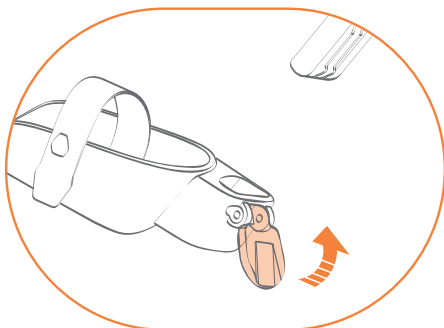
Sisestage jalad istme alla oma kohadesse.



2

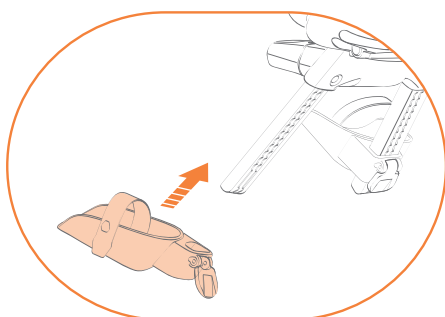
Veenduge, et nupud klõpsaksid kohale.

! **Tähelepanu!** Pärast sisestamist veenduge, et nupp klõpsab oma kohale. Kui see klõpsatust ei tee, pole jalg õigesti sisestatud ning peate toimingut kordama.



3

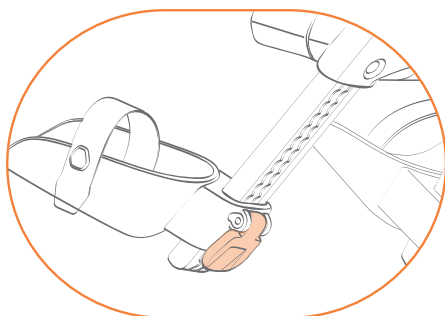
Võtke jalatugi. Keerake lukustushooba ülespoole.



4

Pange tugi jala sisse.

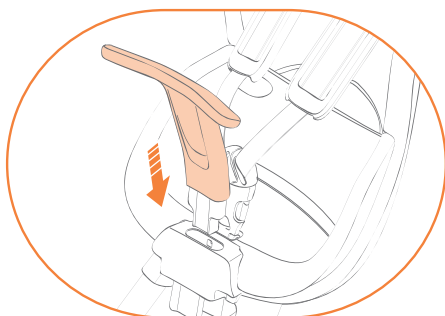
Rihm peab olema istme sisemuse poole, selle kinnituskonks aga istme väliskülje poole.



5

Lükake lukustushoob alla, et see sulgeda.

Korrake samu toiminguid mõlemal küljel.



6

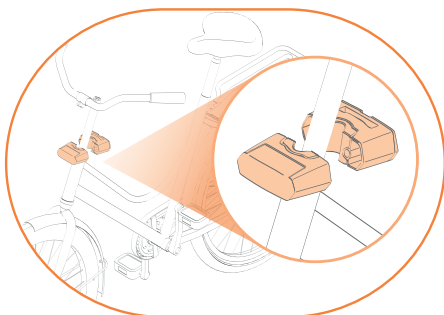
Sisestage eesmine käepide oma kohale. Klõps annab märku õigest lukustumisest soovitud asendisse.

ISTME KOKKU PANEMINE

- Ärge tehke kokkupanemistoiminguid siis, kui laps on istmes.
- Enne kokku panemisega alustamist tuvastage kõik istme osad.

TUGIPLOKI KOKKUPANEK

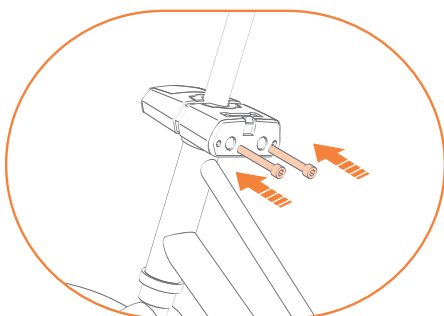
- Kui jalgratta pakiraam või korv takistab lapseistme paigaldamist, siis eemaldage need.
- Eemaldage ploki kate.



1

Paigaldage tugiplokk ümber jalgratta raami, nagu on näidatud joonisel ...

Kontrollige, et piduri- ja käigutrossid ei segaks ploki.



2

Asetage mutrid oma kohale.

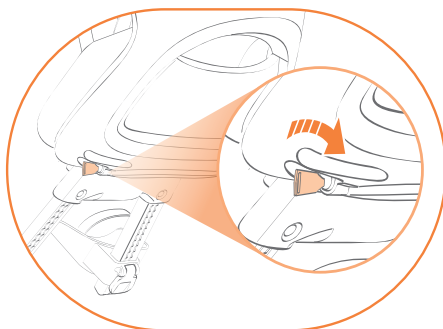


3

Pärast istme parima asendi kindlaks tegemist keerake ploki mutrid täielikult kinni.

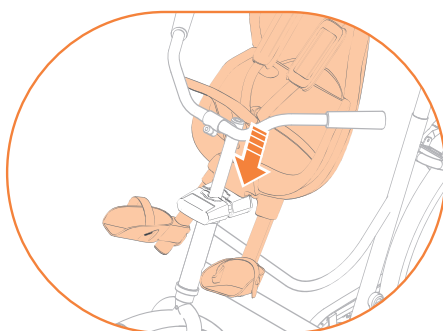
⚠ Tähelepanu! Kontrollige korrapäraselt mutrite pingutust. Kinnitused võivad kasutamise käigus lahti tulla.

LAPSEISTME PAIGALDAMINE RATTALE



1

Vargusevastase kaitse avamiseks keerake võtit päripäeva.

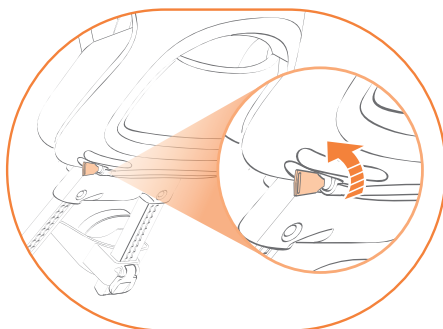


2

Sisestage tugikahvel ploki ülemises osas olevasse avausse.

! Tähelepanu!

Pärast sisestamist veenduge, et käepide hüppab välja. Kui see ei tee klõpsatust, pole hark õigesti sisestatud ning peate toimingut kordama.



3

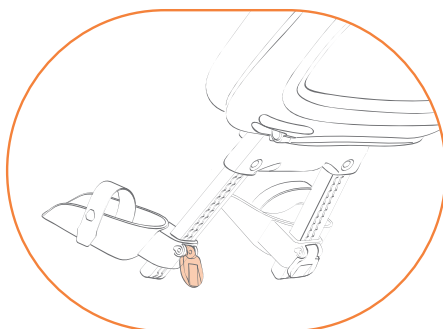
Vargusekaitse aktiveerimiseks keerake võtit vastupäeva.

ISTME KASUTAMINE

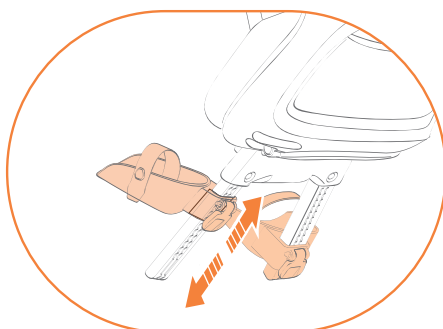
ISTME REGULEERIMINE

Reguleerige jalatugede kõrgust nii, et lapse jalad toetuksid täielikult tugedele.

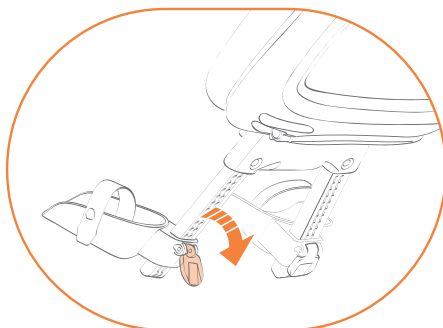
Jalatugede liigutamine ühest asendist teise



1
Pöörake hoidiku lukustushooba ülespoole (pilt ...).



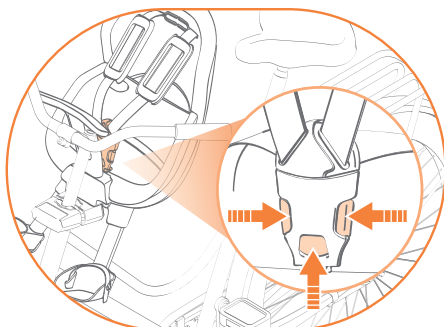
2
Libistage hoidikut üles või alla, kuni see jõuab soovitud asendisse.



3
Lükake lukustushoob alla, et see sulgeda.

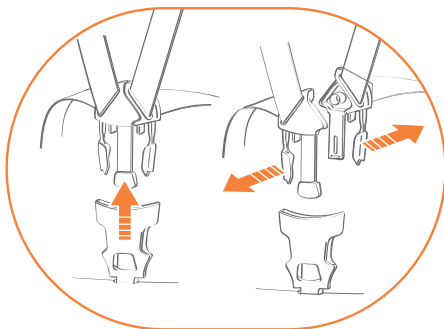
Korrake samu toiminguid mõlemal küljel.

ISTME KASUTAMINE



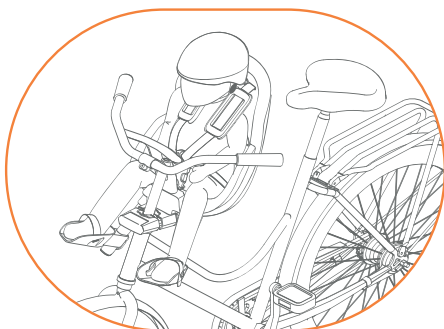
1

Pandla avamiseks vajutage keskmist nuppu ja külgmisi tiibu (pilt ...).



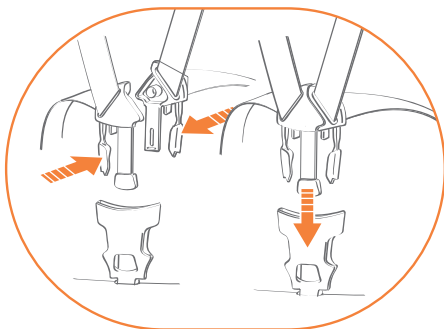
2

Eemaldage rihmad, asetades need istme külgedele.



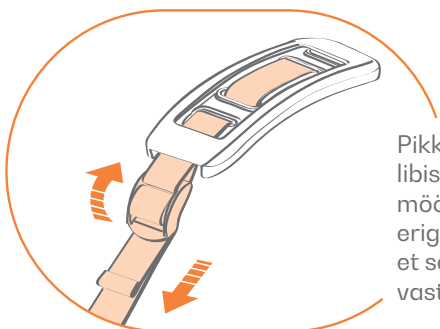
3

Tõstke laps istuma.



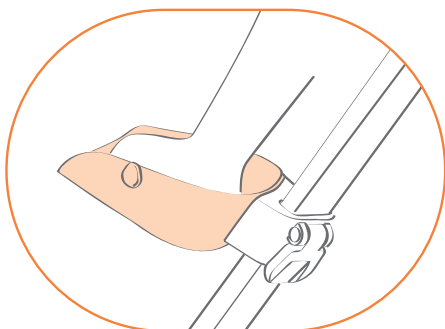
4

Ühendage konksud ja sisestage need pandlasse. **Klõps** annab märku selle õigest sulgumisest.



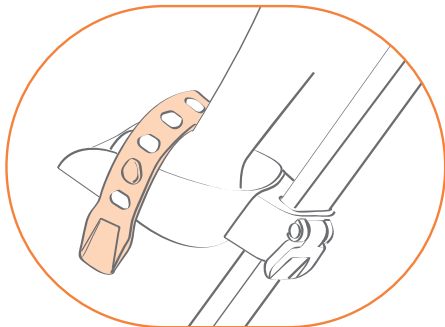
5

Pikkuse reguleerimiseks libistage plastklambreid mööda turvavööd; reguleerige turvavöö pikkust nii, et see asetseks tihedalt vastu lapse keha.



6

Toetage lapse jalad jalatugedele.



7

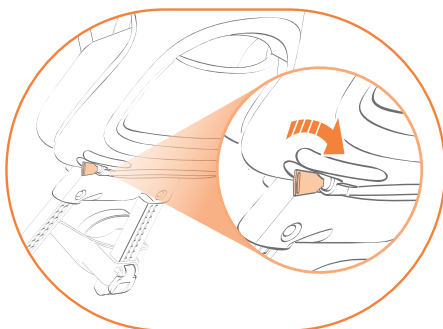
Pingutage turvarihma, haakides selle jalatoe küljel oleva tihvti külge.

Korrake sama toimingut mõlema toega.

KUIDAS LAPS TOOLIST VÄLJA TÕSTA

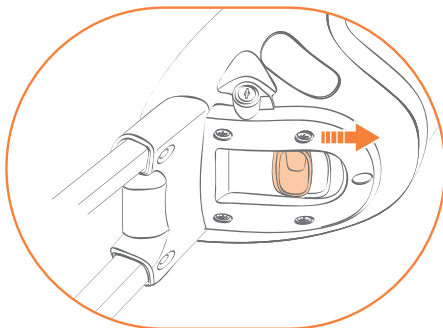
- Vabastage rihmad, mis hoiavad jalgu.
- Lukupandla avamiseks vajutage keskel asuvat nuppu ja külgmisi tiibu.
- Tõmmake rihmad lapse kehast eemale.
- Tõstke laps istmelt ära.

KUIDAS LAPSEISTET JALGRATTALT EEMALDADA



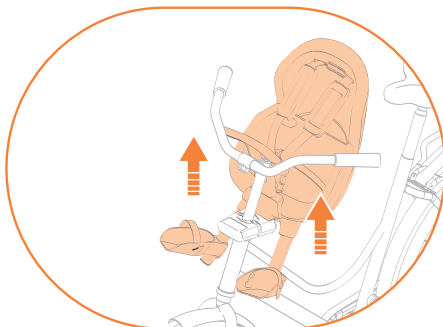
1

Vargusevastase süsteemi inaktiveerimiseks keerake võtit päripäeva.



2

Tõmmake istme all olevat hooba ja eemaldage tugihark ploki küljest, tõmmates istet ülespoole.



3

Tõstke jalgrattasõitja iste üles.

HOOLDUS

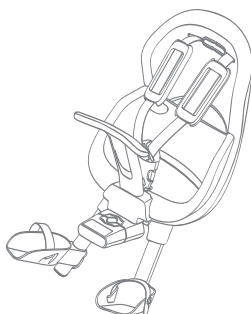
Puhastage istet korrapäraselt seebi ja veega.

Ärge kasutage tugevaid puhastusvahendeid.

SASTĀVDAĻAS

(piere)

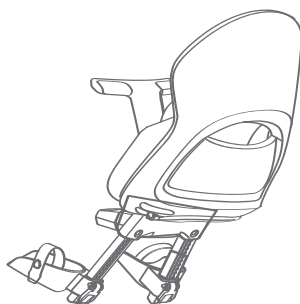
- A** Polsterējums
- B** Drošības jostas
- C** Rokturis
- D** Sprādze
- E** Fiksācijas sistēma
- F** Kājas
- G** Auklas
- H** Kāju balsts



FEATURES

(retro)

- I** Bloķēšanas svira



Pirms sēdekļa lietošanas rūpīgi izlasiet instrukcijas.

Rūpīgi saglabāiet tās turpmākai uzziņai.

Nemontējiet un neizmantojiet sēdekli, iepriekš neizlasot lietošanas instrukciju.

BRĪDINĀJUMI

- Nepārveidojiet sēdekli un tā stiprinājuma sistēmas.
- Nestipriniet neko pie sēdekļa. Somas, bagāžu vai citu papildu kravu nostipriniet velosipēda aizmugures. Piemēram, izmantojiet bagāžas plauktu vai grozu, kas piestiprināts aizmugures.
- Priekšējā sēdekļa uzstādīšana var samazināt stūres manevrēšanas spēju.
- Bērna atrašanās sēdekļī ietekmē velosipēda stabilitāti un manevrēšanas spēju, īpaši stūrēšanas un bremzēšanas laikā.
- Nekad savu velosipēdu neatstājiēt bez uzraudzības stāvvietā ar bērnu sēdekli.
- Neizmantojiet sēdekli, ja tas ir bojāts vai arī tam nav dažas no daļām, vai arī ir daļas ar materiāla nodiluma pazīmēm. Plaisu un virsmas nodilums liecina, ka sēdekļa kalpošanas laiks tuvojas beigām un, ka tas ir jānomaina. Ja jums rodas šaubas vai arī ir nepieciešami paskaidrojumi, sazinieties ar mazumtirgotāju vai ražotāju.
- Pirms bērna sēdināšanas pārbaudiet sēdekļa virsmu temperatūru. Saulē atstāta sēdekļa virsma var stipri sakarst un apdedzināt bērna ādu.
- Ja sēdekli var noliekt, pārbaudiet, vai, noliecot to, bērna galva vienmēr ir cieši atbalstīta.
- Šis sēdekļis nav piemērots lietošanai tādām sporta aktivitātēm kā kalnu ritenbraukšana, nobrauciens, braukšana pa granti, šosejas sacīkstes un tamlīdzīgi.
- Pārbaudiet noteikumus par bērnu pārvadāšanu sēdekļos, kas ietverti tās valsts ceļu kodeksā, kurā sēdekļis tiek izmantots.
- Bērnu sēdekļa noņemšana no velosipēda, bērnu sēdekļa pārvadājot transportlīdzekļa ārpusē (piemēram, uz automašīnas jumta, uz velkamiem ratiņiem vai kempura aizmugurē):

gaiss turbulence var bojāt sēdekli vai atslābināt tā stiprinājumus, izraisot negadījumu.

Ieteicamais svars, augums un vecums:



9-15 kg



max 93 cm



+9 mēneši

- Periodiski pārbaudiet, vai bērns, augot, nepārsniedz šim sēdeklim noteiktos svara un auguma ierobežojumus.
- Transportējiet tikai bērnus, kas bez palīdzības spēj nosēdēt pietiekami ilgi vai vismaz laiku, kas līdzvērtīgs velobrauciena ilgumam.
- Neizmantojiet sēdekli bērniem, kas pārāk mazi, lai sēdekli atrastos drošībā.

DROŠĪBAS PIEZĪMES SAISTĪBĀ AR UZSTĀDĪŠANU

- Uzstādiet uz velosipēdiem ar 26", 28" un 29" diametra riteņiem.
- Uzstādiet tikai uz velosipēdiem, kas spēj izturēt sēdekļa un bērna svaru.
- Neuzstādiet uz velosipēdiem ar viegliem alumīnija vai oglekļa šķiedras rāmjiem: sēdekļa stiprinājuma sistēmas var bojāt rāmi.
- Pirms sēdekļa uzstādīšanas iepazīstieties ar velosipēda lietotāja rokasgrāmatu vai sazinieties ar mazumtirgotāju vai ražotāju, ja jums rodas šaubas vai ir nepieciešami paskaidrojumi.
- Neuzstādiet uz mopēdiem, motorrolleriem, motocikliem un tamlīdzīgiem transportlīdzekļiem.
- Lietošana ir atļauta velosipēdiem ar pedāļu palīdzību, kuru maksimālais palīgātrums ir 25 km/h (saskaņā ar EN15914 vai līdzvērtīgiem noteikumiem). Elektriskajai palīgierīcei vienmēr jābūt pakārtotai pedāļiem, un,

ja ātrums pārsniedz 25 km/h, tā ir jāatslēdz. Skatiet velosipēda lietotāja rokasgrāmatu vai sazinieties ar velosipēda mazumtirgotāju vai ražotāju.

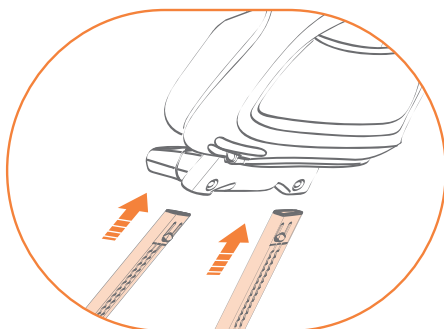
- Neuzstādiet uz velosipēdiem, kurus darbina tikai elektromotors.
- Sēdekli uzstādiet ar nedaudz noliektu atzveltni.
- Sēdekli uzstādiet tikai virzienā uz priekšu.
- Sēdekli uzstādiet vienā līmenī ar velosipēda asi.
- Pēc sēdekļa uzstādīšanas pārbaudiet, vai visas velosipēda daļas darbojas pareizi.

DROŠĪBAS PIEZĪMES PAR SĒDEKĻA LIETOŠANU

- Neveiciet montāžas un regulēšanas darbības, bērnam atrodoties sēdekļī.
- Ļoti uzmanieties, novietojot bērnu uz sēdekļa: velosipēdam jābūt stabilam un labi nolīdzsvarotam.
- Vienmēr lietojiet drošības jostas un kāju siksnas.
- Pirms katra brauciena pārbaudiet, vai bērns ir pareizi nostiprināts sēdekļī.
- Bērnam jāvalkā atbilstoša izmēra ķivere, kas apstiprināta saskaņā ar EN1078:2012 + A1:2012.
- Pārbaudiet, vai bērns nevar aizsniegties līdz smailām vai asām velosipēda daļām, piemēram, nobružātas bremžu troses vai līdzīgas daļas.
- Pārbaudiet, vai kāda bērna ķermeņa vai apģērba daļa nenonāk saskarē ar sēdekļa un velosipēda kustīgajām daļām. Bērnam pieaugot, atkārtojiet šo pārbaudi.
- Pārbaudiet, vai bērna kājas nerasniedz velosipēda riteņus.
- Pārbaudiet, vai bērna pirksti nerasniedz velosipēda bremzes.
- Pārliedzinieties, vai drošības jostas nevar nonākt saskarē ar velosipēda riteņiem vai citām kustīgajām daļām, pat ja jūs nepārvadājat bērnu.
- Ģērbiet bērnu siltāk un apģērbā, kas aizsargā vairāk nekā velosipēdistu apģērbs.
- Pārliedzinieties, vai jūsu bērns ir aizsargāts lietusskapā.
- Uzstādot un pirmo reizi lietojot sēdekli, ieteicams

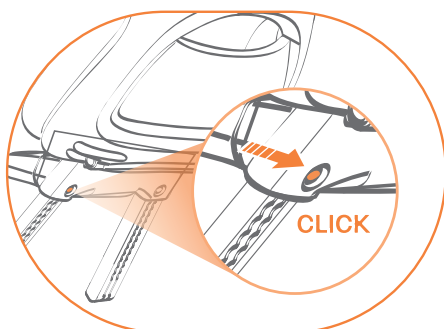
veikt īsu testa braucienu klusā un drošā vietā pirms ieiešanas satiksmes plūsmā.

SAGATAVOŠANAS DARBI



1

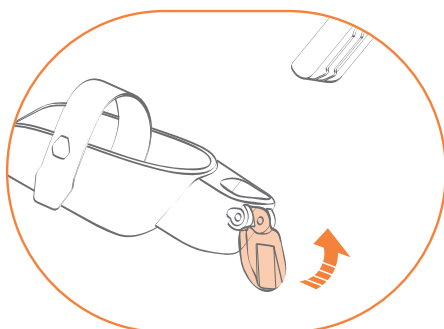
Kājas ievietoiet attiecīgajās novietnēs zem sēdekļa.



2

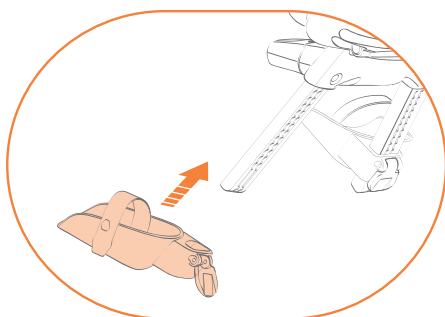
Pārliecinieties, ka pogas ieklikšanās vietā.

⚠ Brīdinājums : Pēc ievietošanas pārliecinieties, vai poga ir noklikšķ pozīcijā. Ja nav dzirdams klikšķis, kājas nav ievietotas pareizi: atkārtojiet darbību.



3

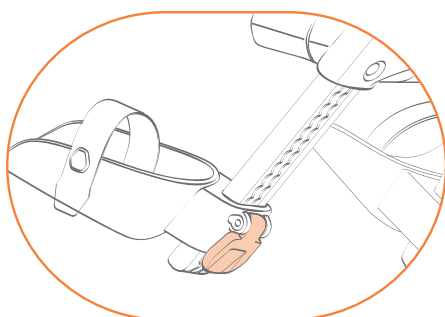
Paņemiet kāju balstu. Pagrieziet bloķēšanas sviru uz augšu.



4

Ievietojiet balstu kājā.

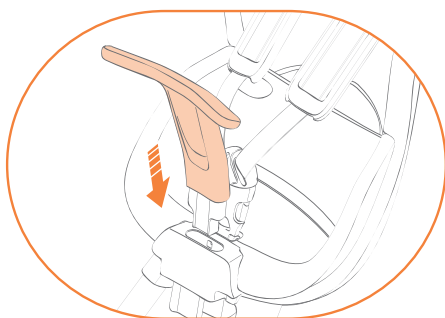
Sīksnai jābūt vērstai uz sēdekļa iekšpusi, savukārt tās stiprinājuma āķim jābūt novietotam pret sēdekļa ārpusi.



5

Nospiediet bloķēšanas sviru uz leju, lai aizvērtu.

Vienas un tās pašas darbības atkārtojiet abās pusēs.



6

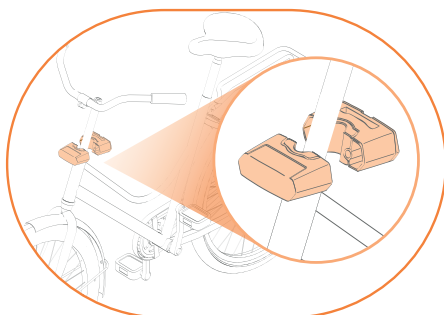
Priekšējo rokturi ievietojiet tā novietnē. Klikšķis signalizēs par pareizu bloķēšanu vēlamojā pozīcijā

SĒDEKĻA UZSTĀDĪŠANA

- Neveiciet montāžas darbības, ja bērns atrodas sēdekļī.
- Pirms montāžas veikšanas identificējiet visas sastāvdaļas.

ATBALSTA BLOKA UZSTĀDĪŠANA

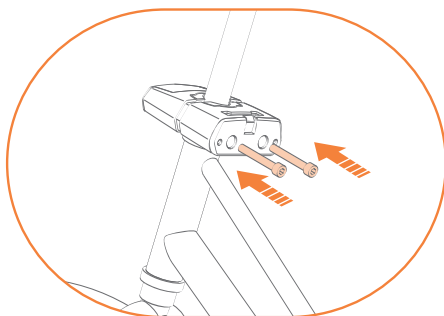
- Noņemiet grozus vai velosipēdu bagāžniekus, ja tie traucē sēdekļa uzstādīšanu.
- Noņemiet bloka pārsegu.



1

Uzstādiet atbalsta bloku ap velosipēda rāmi, kā parādīts attēlā.

Pārbaudiet, vai bremžu un pārnesumu troses netraucē blokam.



2

Ievietojiet skrūves to vietās.

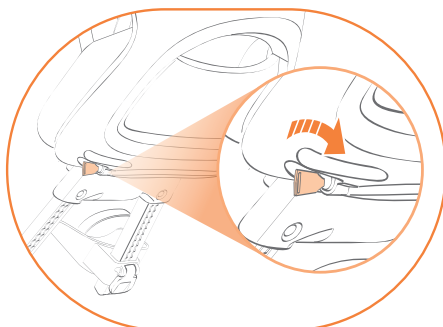


3

Pēc sēdekļa labākās pozīcijas noteikšanas pilnībā pievelciet bloka skrūves.

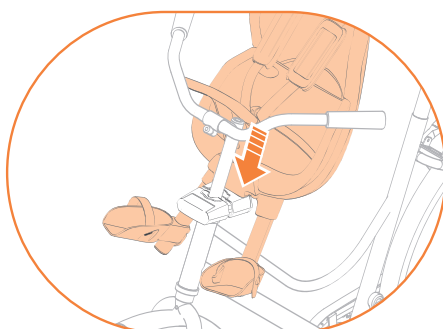
Brīdinājums: Periodiski pārbaudiet skrūvju stingrību. Izmantošanas laikā stiprinājumi var kļūt vaļīgi.

SĒDEKĻA UZSTĀDĪŠANA UZ VELOSIPĒDA.



1

Pagrieziet atslēgu pulksteņrādītāja virzienā, lai atbloķētu pret aizdzīšanas aizsargu.

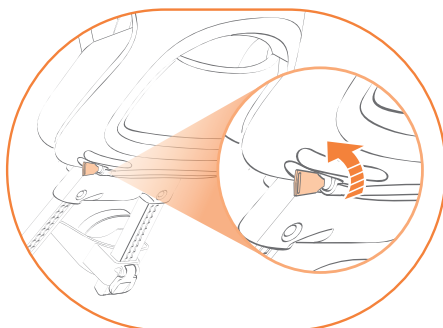


2

Ievietojiet atbalsta dakšu slotā bloka augšējā daļā.

⚠ Brīdinājums :

Kad tas ir ievietots, pārliecinieties, vai rokturis ir noklikšķinājies uz aizmuguri. Ja nav dzirdams klikšķis, dakša nav ievietota pareizi: atkārtojiet darbību.



3

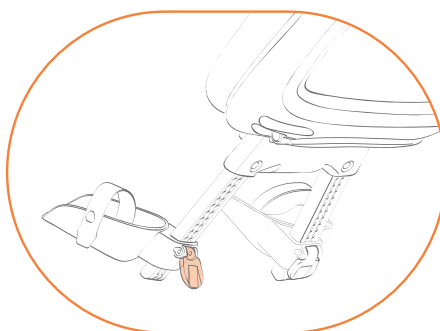
Lai aktivizētu pret aizdzīšanas aizsargu, pagrieziet atslēgu pretēji pulksteņrādītāja virzienam.

SĒDEKĻA IZMANTOŠANA

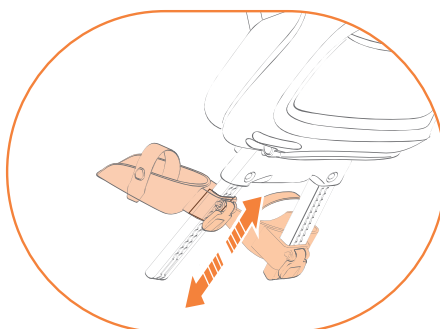
SĒDEKĻA REGULĒŠANA

Noregulējiet kāju balstu augstumu tā, lai bērna kājas pilnībā atbalstītos balstos.

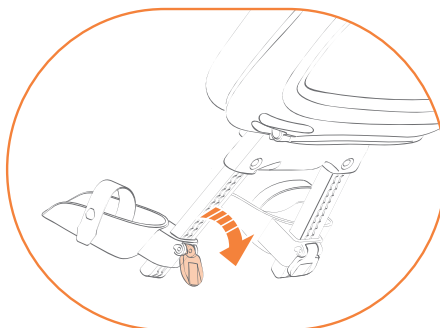
Lai pārvietotu kāju balstus no vienas pozīcijas otrā:



1
Pagrieziet atbalsta bloķēšanas sviru uz augšu (attēls....).



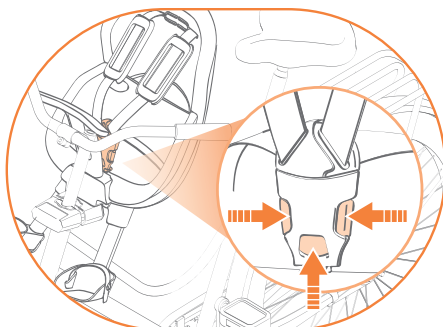
2
Bīdīt balstu uz augšu vai uz leju, līdz sasniedzat vēlamu pozīciju.



3
Nospiediet bloķēšanas sviru uz leju, lai aizvērtu.

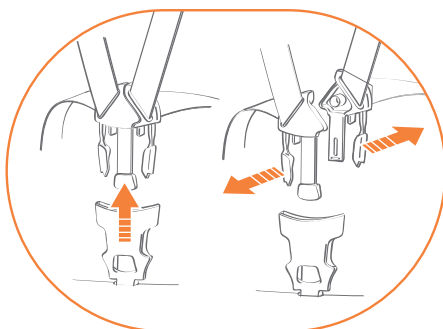
Vienas un tās pašas darbības atkārtojiet abās pusēs.

SĒDEKLĀ IZMANTOŠANA



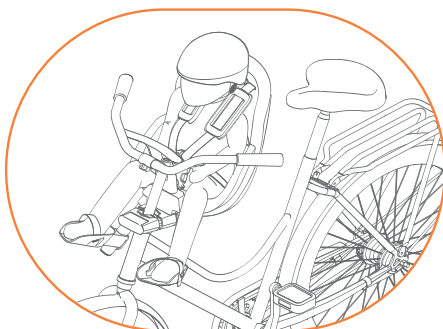
1

Nospiediet sprādzes centrālo pogu un sānu izciļņus, lai to atvērtu (attēls ...).



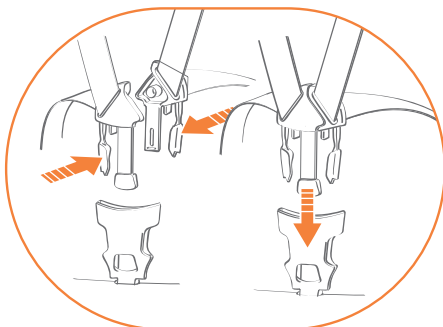
2

Noņemiet jostas, novietojot tās sēdekļa sānos.



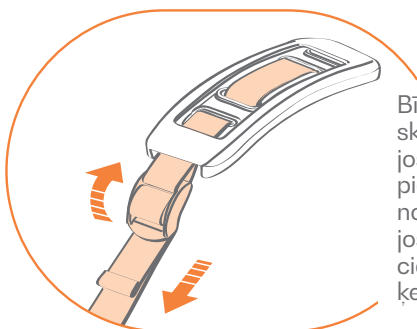
3

Sēdiniet bērnu sēdekļī.



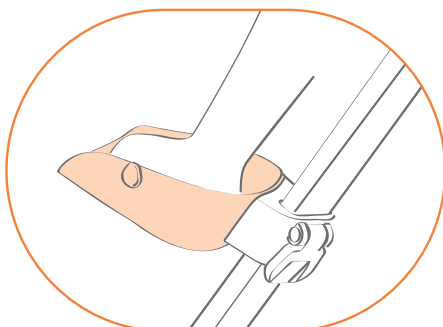
4

Savienojiet āķus un ievietojiet tos sprādzē. **Klikšķis** signalizēs par pareizu aizvēršanos.



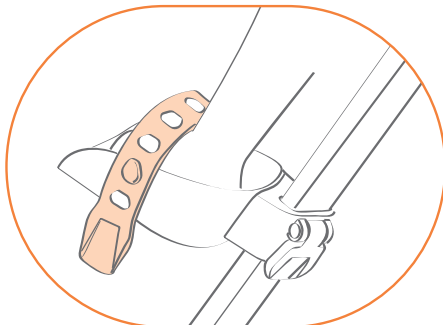
5

Bīdiet plastmasas skavas gar drošības jostas siksnu, lai pielāgotu garumu; noregulējiet drošības jostas garumu tā, lai tā cieši piegultos bērna ķermenim.



6

Novietojiet bērna kājas uz kāju balstiem.



7

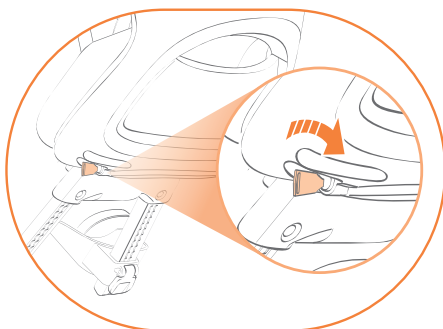
Pievelciet drošības siksnu, aizāķējot to aiz tapas kājas balsta sānā.

Atkārtojiet to pašu darbību ar abiem balstiem.

KĀ IZŅEMT BĒRNU

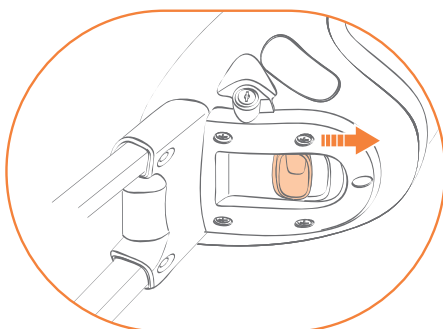
- Atvienojiet auklas, kas tur kājas.
- Nospiediet sprādzes centrālo pogu un sānu izciļņus, lai to atvērtu.
- Noņemiet bērna drošības jostas.
- Izceliet bērnu no sēdekļa.

KĀ SĒDEKLI NOŅEMT NO VELOSIPĒDA



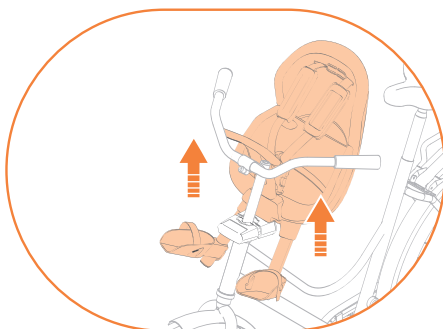
1

Pagrieziet atslēgu pulksteņrādītāja virzienā, lai deaktivizētu pret aizdzīšanas sistēmu.



2

Pavelciet sviru zem sēdekļa un noņemiet atbalsta dakšu no bloka, velkot sēdekli uz augšu.



3

Paceliet velosipēda sēdekli.

APKOPE

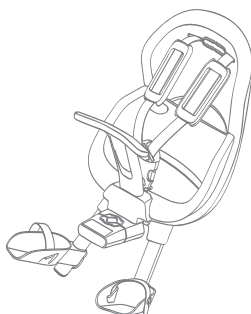
Sēdekli periodiski tīriet ar ziepēm un ūdeni. Neizmantojiet agresīvus mazgāšanas līdzekļus



KOMPONENTAI

(priekis)

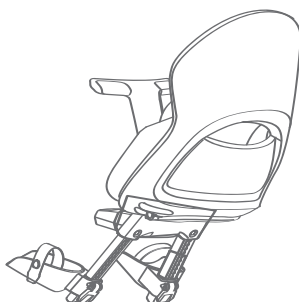
- A** Paminkštinimai
- B** Saugos diržai
- C** Rankena
- D** Saktis
- E** Tvirtinimo sistema
- F** Kojelės
- G** Virvelės
- H** Kojelių atrama



KOMPONENTAI

(galas)

- I** Blokavimo svirtis





Prieš naudodami kėdutę, atidžiai perskaitykite instrukcijas. Kruopščiai jas saugokite, kad galėtumėte peržiūrėti ateityje. Nemontuokite ir nenaudokite kėdutės neperskaitę naudojimo instrukcijų.

ĮSPĖJIMAI

- Nekeiskite kėdutės ir jos tvirtinimo sistemų.
- Nieką netvirtinkite prie kėdutės. Krepšius, bagažą ir kitus papildomus krovinius tvirtinkite prie galinės dviračio dalies. Pavyzdžiui, naudokite bagažinę arba krepšelį, pritvirtintus prie galinės dviračio dalies.
- Sumontavus priekinę kėdutę, gali sumažėti vairo manevringumas.
- Vaiko buvimas kėdutėje turi įtakos dviračio stabilumui bei manevringumui, ypač tuomet, kai vairuojama ir stabdoma.
- Niekada nepalikite dviračio pastatyto su vaiku kėdutėje be priežiūros.
- Nenaudokite kėdutės, jei yra pažeistų arba trūkstančių dalių arba jei yra dalių, turinčių medžiagų nusidėvėjimo požymių. Įtrūkimai ir paviršiaus nusidėvėjimas nurodo, kad kėdutės naudojimo trukmė baigiasi ir kėdutę reikia pakeisti. Kilus abejonėms ar prireikus paaiškinimų, kreipkitės į pardavimo atstovą ar gamintoją.
- Prieš sodindami vaiką, patikrinkite kėdutės paviršių temperatūrą. Saulėje paliktos kėdutės paviršiai gali būti labai įkaitę ir nudeginti vaiko odą.
- Jei kėdutė gali atsilenkti, patikrinkite, ar vaiko galva visada gerai prilaikoma, kai kėdutė gūtenkiama.
- Ši kėdutė nėra skirta naudoti sporto veiklos metu su kalnų, nuokalnės, žvyro, plento ir panašiais dviračiais.
- Patikrinkite vaikų gabenimo kėdutėse taisyklės šalies, kurioje kėdutė naudojama, kelių eismo taisyklėse.
- Nuimkite kėdutę nuo dviračio, kai kėdutę gabenate transporto priemonės išorėje (pvz., ant automobilio stogo, ant traukiamo vežimėlio

arba kemperio gale):

- oro turbulencija gali pakenkti kėdutei arba atlaisvinti jungtis, sukeldama nelaimingą atsitikimą.

Rekomenduojamas svoris, ūgis ir amžius:



9-15 kg



max 93 cm



+9 mėnesių

- Periodiškai patikrinkite, ar vaikas pamažu augdamas neviršija svorio ir ūgio ribų, numatytų šiai kėdutei.
- Gabenkite tik vaikus, kurie gali likti sėdėti be pagalbos pakankamai laiko ir mažiausiai tiek, kiek trunka kelionė dviračiu.
- Nenaudokite kėdutės su per mažais vaikais, kad jie liktų saugiai sėdėti kėdutėje.

SAUGOS PASTABOS APIE MONTUOTOJĄ

- Montuokite dviračiuose, kurių ratų skersmuo 26", 28" ir 29".
- Montuokite dviračiuose, galinčiuose atlaikyti kėdutės ir vaiko svorį.
- Nemontuokite ant dviračių lengvu aliumininio ar anglies pluošto rėmu: kėdutės tvirtinimo sistemos gali sugadinti rėmą.
- Prieš montuodami kėdutę, kilus abejonėms ar prireikus paaiškinimų, peržiūrėkite dviračio naudojimo vadovą arba kreipkitės į pardavimo atstovą arba gamintoją.
- Nemontuokite ant mopedų, motorolerių, motociklų ir pan.
- Leidžiama naudoti dviračiuose su pagalbinio varymu, kurių didžiausias pagalbinis greitis yra 25 km/val. (pagal EN 15914 arba lygiavertį reglamentą). Pagalbinis varymas elektra visada turi priklausyti nuo mynimo pedalais ir turi išsijungti viršijus 25 km/val. greitį.

Žiūrėkite dviračio naudojimo vadovą arba kreipkitės į pardavimo atstovą arba į dviračio gamintoją.

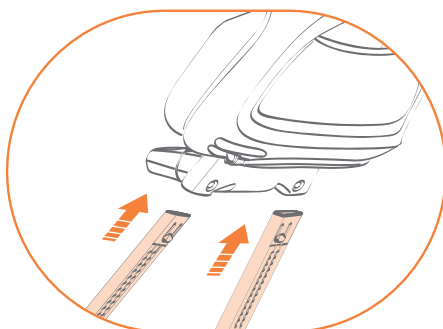
- Nemontuokite dviračiuose, varomuose tik elektriniu varikliu.
- Montuokite kėdutę atlošą nežymiai atlenkę atgal.
- Montuokite kėdutę tik eigos kryptimi.
- Sulygiuokite kėdutę su dviračio ašimi.
- Sumontavę kėdutę patikrinkite, ar visos dviračio dalys veikia tinkamai.

SAUGOS PASTABOS APIE KĖDUTĖS NAUDOJIMĄ

- Neatlikite montavimo ir reguliavimo darbų, kai kėdutėje sėdi vaikas.
- Būkite labai atsargūs sodindami vaiką į kėdutę: dviratis turi būti stabilus, išlaikyti pusiausvyrą ir turi būti subalansuotas.
- Visada naudokite saugos diržus ir dirželius kojoms.
- Prieš kiekvieną kelionę patikrinkite, ar vaikas tinkamai pritvirtintas prie kėdutės.
- Vaikas turi dėvėti tinkamo dydžio šalną, patvirtintą pagal standartą EN1078:2012 + A1:2012.
- Patikrinkite, ar vaikas negali pasiekti aštrių ar pjaunančių dviračio dalių, tokių kaip nutrinti stabdžių lynai ar panašiai.
- Patikrinkite, kad jokia vaiko ir jo drabužių dalis nesiliestų su judančiomis kėdutėmis ir dviračio dalimis. Šią patikrą kartokite vaikui pamažu augant.
- Patikrinkite, ar vaiko pėdos jokia būdu negali pasiekti dviračio ratų.
- Patikrinkite, ar vaiko pirštai jokia būdu negali pasiekti dviračio stabdžių.
- Įsitikinkite, kad kėdutės diržai negali pasiekti ratų ar kitų judančių dviračio dalių net tada, kai negabenamas joks vaikas.
- Vaiką aprenkite šiltesniais ir labiau saugančiais drabužiais, nei mūvi dviratininkas.
- Įsitikinkite, kad vaikas bus apsaugotas kilus lietai.
- Kai kėdutė montuojama ir naudojama pirmą kartą, prieš

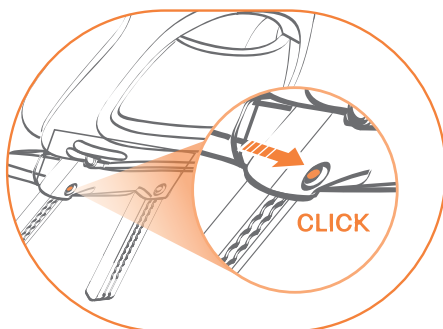
išvažiuojant į eismą, rekomenduojama atlikti pirmą bandomąjį važiavimą ramioje ir saugioje vietoje.

PARUOŠIAMIEJI DARBAI



1

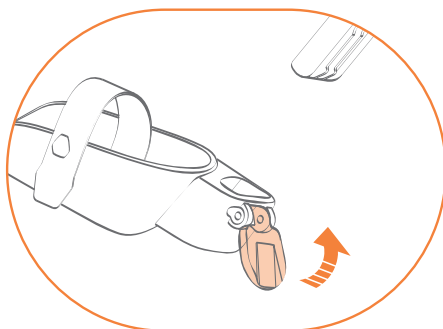
Įkiškite kojeles į specialias angas po kėdute.



2

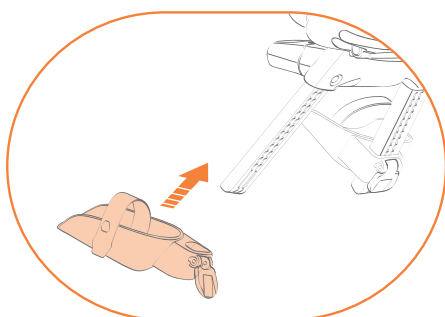
Pasirūpinkite, kad mygtukai užsikabintų į vietą.

⚠ **Įspėjimas:** Baigę įstatyti, įsitikinkite, kad mygtukas spragtelėjo į savo padėtį. Jei nespragtelėjo, reiškia, kad kojelė nėra tinkamai įstatyta: pakartokite veiksmą.



3

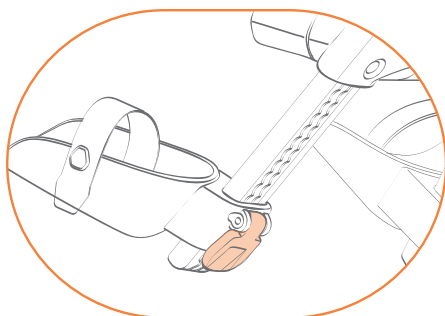
Paimkite atramą už kojelių. Pasukite blokavimo svirtį į viršų.



4

Įkiškite atramą į kojelę.

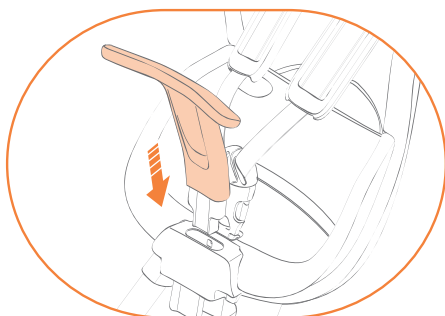
Dirželis turi būti nukreiptas į kėdutės vidų, o tuo tarpu, jo tvirtinimo kablys turi būti nukreiptas į kėdutės išorę.



5

Stumkite blokavimo svirtį į apačią, kad ją užblokuotumėte.

Tuos pačius veiksmus pakartokite abiejose pusėse.



6

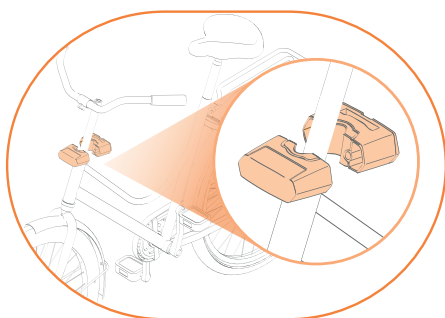
Įstatykite priekinę rankeną į savo vietą. Spragtelėjimas praneš, kad tinkamai užblokuota pagidaujamoje padėtyje

KĖDUTĖS MONTAVIMAS

- Neatlikite montavimo darbų, kai kėdutėje sėdi vaikas.
- Prieš pradėdami montuoti, identifikuokite visus komponentus.

ATRAMINIO BLOKELIO MONTAVIMAS

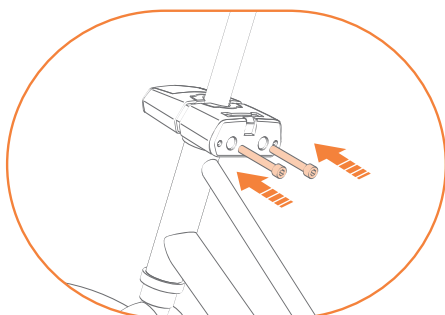
- Nuimkite dviračių krepšelius ar bagažines, jei trukdo sumontuoti kėdutę.
- Nuimkite blokelių dangtį.



1

Sumontuokite atraminį blokelį aplink dviračio rėmą, kaip pavaizduota paveiksle.

Patikrinkite, ar stabdžių laidai ir pavaros netrukdo blokeliui.



2

Įkiškite varžtus į savo vietas.

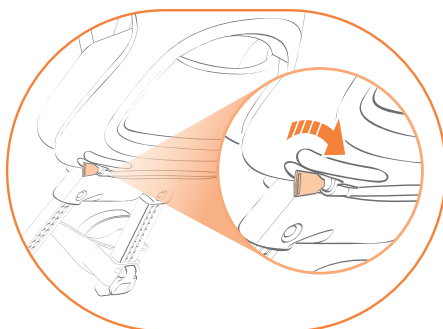


3

Nustatę geriausią kėdutės padėtį, iki galo priveržkite blokelių varžtus.

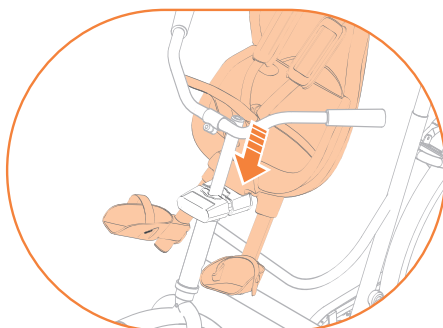
⚠ Įspėjimas: Periodiškai patikrinkite, kaip priveržti varžtai. Naudojant tvirtinimo detales gali atsilaisvinti.

KĖDUTĖS MONTAVIMAS ANT DVIRAČIO.



1

Pasukite raktą pagal laikrodžio rodyklę, kad atblokuotumėte apsaugą nuo vagysčių.

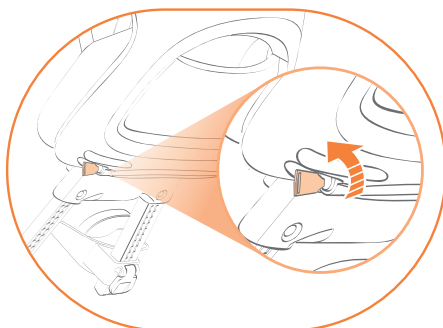


2

Įstatykite atraminę šakutę į angą viršutinėje blokelių dalyje.

⚠ Įspėjimas:

Baigę įstatyti, įsitikinkite, kad rankena spragtelėjo atgal. Jei nespragtelėjo, reiškia, kad šakutė nėra tinkamai įstatyta: pakartokite veiksmą.



3

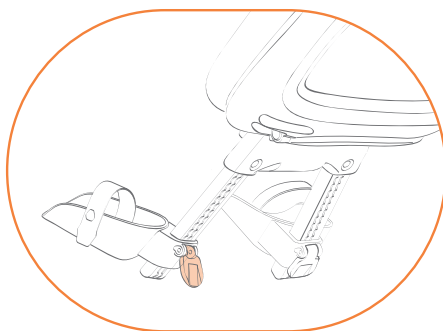
Pasukite raktą prieš laikrodžio rodyklę, kad suaktyvintumėte apsaugą nuo vagysčių.

KĖDUTĖS NAUDOJIMAS

KĖDUTĖS REGULIAVIMAS

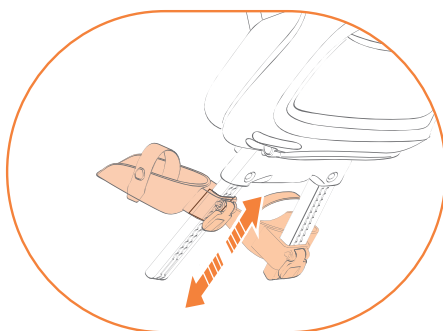
Sureguliuokite pėdų atramų aukštį taip, kad vaiko pėdos galėtų tinkamai remtis į atramas.

Kad patrauktumėte pėdų atramas iš vienos padėties į kitą:



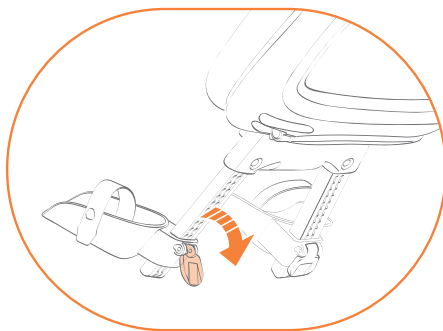
1

Pasukite atramos blokavimo svirtį į viršų (nuotrauka...).



2

Stumkite atramą į viršų arba į apačią tol, kol pasieksite pageidaujamą padėtį.

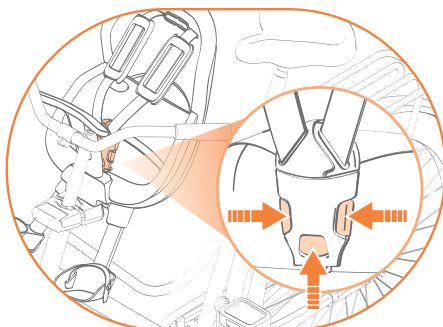


3

Stumkite blokavimo svirtį į apačią, kad ją užblokuotumėte.

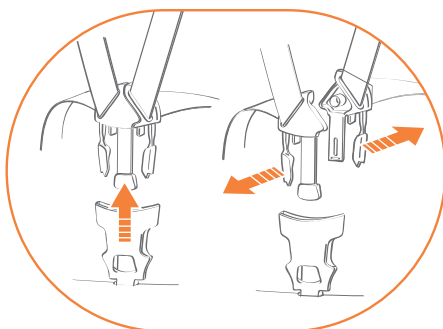
Tuos pačius veiksmus pakartokite abiejose pusėse.

KĖDUTĖS NAUDOJIMAS



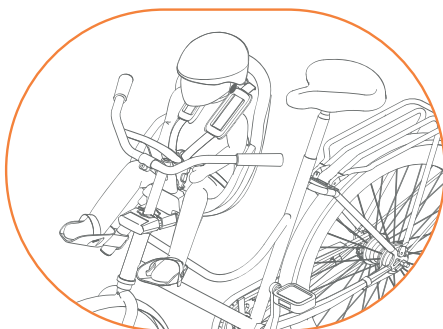
1

Paspauskite centrinį mygtuką ir šoninius sagties sparnelius, kad ją atsegtumėte (nuotrauka...).



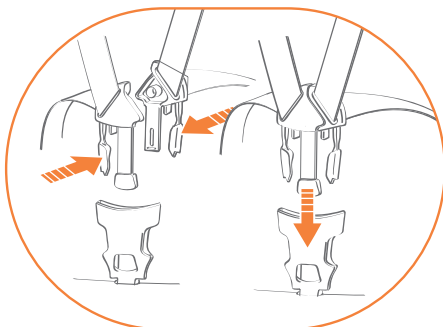
2

Patraukite diržus uždėdami juos kėdutės šonuose.



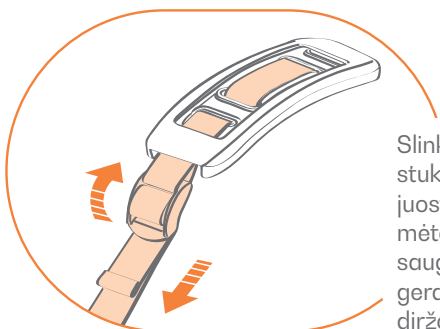
3

Pasodinkite vaiką į kėdutę.



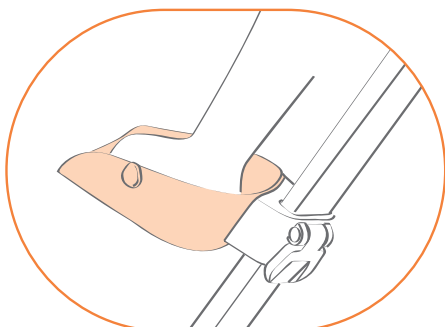
4

Sujunkite kablius ir įkiškite juos į sagtį. **Spragtelėjimas** patvirtins, kad buvo tinkamai užsegta.



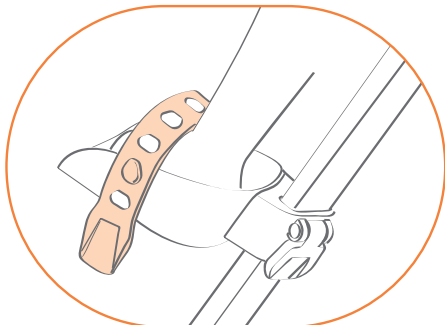
5

Slinkite plastikinį spauštuką išilgai saugos diržo juostos, kad sureguliuotumėte jo ilgį; sureguliuokite saugos diržo ilgį taip, kad gerai priglustų prie vaiko diržo.



6

Padėkite vaiko pėdas ant pėdų atramų.



7

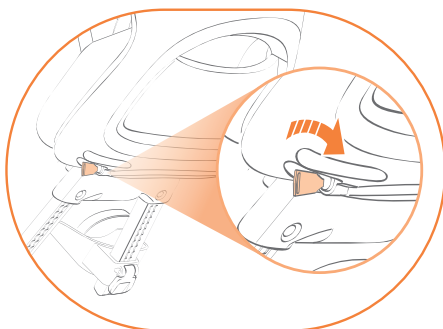
Stumkite apsauginę virvutę, užkabindami ją už kaiščio, esančio pėdos atramos šone.

Tą patį veiksmą pakartokite su abejomis atramomis.

KAIP IŠIMTI VAIKĄ

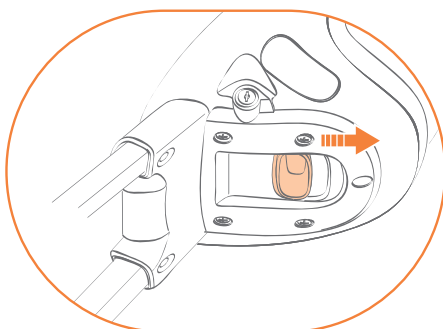
- Atkabinkite pėdas laikančias virveles.
- Paspauskite centrinį mygtuką ir šoninius sagties sparnelius, kad ją atsegtumėte.
- Patraukite diržus nuo vaiko kūno.
- Iškelkite vaiką iš kėdutės.

KAIP NUIMTI KĖDUTĘ NUO DVIRAČIO



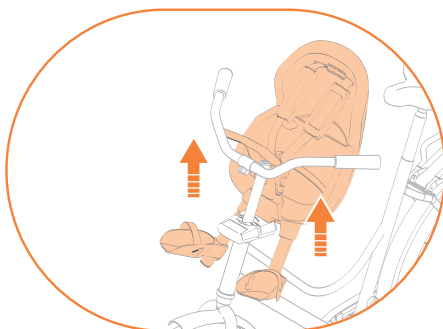
1

Pasukite raktą pagal laikrodžio rodyklę, kad išjungtumėte apsaugos nuo vagysčių sistemą.



2

Patraukite svirtį po kėdute ir ištraukite atraminę šakutę iš blokelio, patraukdami kėdutę į viršų.



3

Pakelkite dviračio sėdynę.

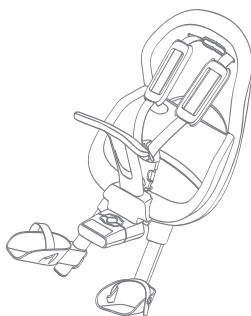
PRIEŽIŪRA

Periodiškai nuvalykite kėdutę vandeniu ir muilu. Nenaudokite agresyvių ploviklių.

ELEMENTY

(przód)

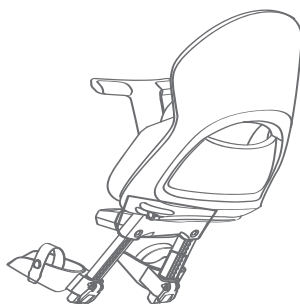
- A** Wyściółka
- B** Pasy bezpieczeństwa
- C** Uchwyt
- D** Zapięcie
- E** System mocowania
- F** Nogi
- G** Paski
- H** Podnóżek



ELEMENTY

(tył)

- I** Dźwignia blokująca



Przed użyciem fotelika uważnie przeczytaj instrukcję.

Przechowuj je w bezpiecznym miejscu do wglądu w przyszłości.

Nie montuj ani nie używaj fotelika jeżeli nie przeczytałeś instrukcji użytkowania.

OSTRZEŻENIA

- Nie przerabiać fotelika ani jego systemów mocowania.
- Nie przyczepiać nic do fotelika. Wszelkie torby, bagaże albo inne dodatkowe obciążenia należy mocować w tylnej części roweru. Należy używać, na przykład, bagażnika lub koszyka mocowanego do tylnej części roweru.
- Montaż przedniego fotelika może ograniczać zdolność manewrowania kierownicą.
- Obecność dziecka w foteliku ma wpływ na stateczność i zdolność manewrowania rowerem, zwłaszcza podczas skręcania i hamowania.
- Nigdy nie pozostawiać roweru zaparkowanego z pozbawionym nadzoru dzieckiem w foteliku.
- Nie używać fotelika, jeżeli jego części są uszkodzone lub brakujące, albo jeżeli wykazują ślady zużycia materiałów. Obecność pęknięć i zużycia powierzchni wskazuje, że okres użytkowania fotelika dobiega końca i wymaga on wymiany. Zwrócić się do sprzedawcy lub producenta w przypadku jakichkolwiek wątpliwości i wyjaśnień
- Przed posadzeniem dziecka w foteliku sprawdzić temperaturę jego powierzchni. Powierzchnie fotelika pozostawionego na słońcu mogą być bardzo gorące i spowodować oparzenia.
- Jeżeli fotelik posiada funkcję odchylania,

sprawdzić czy głowa dziecka jest zawsze dobrze podtrzymywana w przypadku odchylenia fotelika.

- Fotelik ten nie jest przeznaczony do użytku podczas uprawiania sportów takich jak kolarstwo górskie, downhill, gravel, wyścigi szosowe itp.
- Zapoznać się z przepisami dotyczącymi transportu dzieci w fotelikach zawartymi w kodeksie drogowym kraju, w którym korzysta się z fotelika.
- Zdjąć fotelik z roweru, kiedy jest on przewożony na zewnątrz pojazdu (np. na dachu pojazdu, na holowanej przyczepce lub w tylnej części kampera): turbulencje powietrza mogą uszkodzić fotelik lub poluzować jego mocowania, prowadząc do wypadków.

Zalecana waga, wzrost i wiek dziecka:



9-15 kg



max 93 cm



+9 miesięcy

- Okresowo kontrolować, czy dziecko nie przekracza ograniczeń dotyczących wagi i wzrostu przewidzianych dla tego typu fotelika.
- Przewozić tylko dzieci, które są w stanie pozostać samodzielnie w pozycji siedzącej przez wystarczający czas, równy co najmniej długości planowanej wycieczki.
- Nie przewozić w foteliku dzieci zbyt małych, które nie potrafią bezpiecznie siedzieć w foteliku.

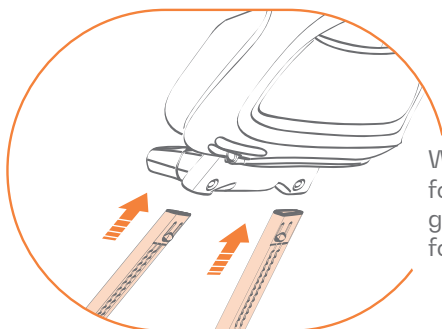
UWAGI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA MONTAŻU

- Do zamontowania na rowerach z kołami o średnicy 26", 28" i 29".
- Montować tylko na rowerach zdolnych do utrzymania ciężaru fotelika i dziecka.
- Nie montować na rowerach z ramami z aluminium lub włókna węglowego: systemy mocowania fotelika mogą powodować uszkodzenie ramy.
- Przed zamontowaniem fotelika zapoznać się z instrukcją użytkowania roweru lub zwrócić się do sprzedawcy lub producenta w przypadku jakichkolwiek wątpliwości i wyjaśnień.
- Nie montować na motorowerach, skuterach, motocyklach i tym podobnych.
- Dozwolone jest użytkowanie na rowerach ze wspomaganiepedałowaniaomaksymalnejprędkości wspomagania 25km/h (zgodnie z normą EN15914 lub równoważnymi). Wspomaganie elektryczne musi być zawsze uzależnione od pedałowania i musi wyłączać się po przekroczeniu prędkości 25 km/h. Zapoznać się z instrukcją użytkowania roweru albo zwrócić się do sprzedawcy lub producenta roweru.
- Nie montować na rowerach napędzanych wyłącznie silnikiem elektrycznym.
- Zamontować fotelik z oparciem lekko przechylonym do tyłu.
- Zamontować fotelik wyłącznie zgodnie z kierunkiem jazdy.
- Wyrównać fotelik względem osi roweru.
- Po zamontowaniu fotelika sprawdzić, czy wszystkie części roweru działają prawidłowo.

UWAGI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA FOTELIKA

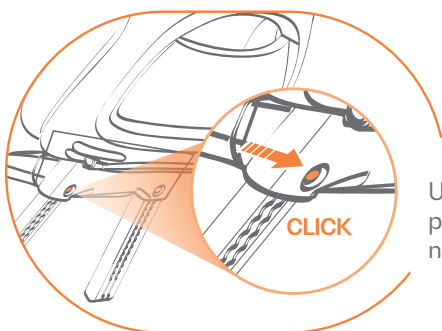
- Nie przeprowadzać montażu ani regulacji z dzieckiem siedzącym w foteliku.
- Zachować ostrożność podczas sadzania dziecka w foteliku: rower musi być stabilny, zrównoważony i dobrze wyważony.
- Zawsze używać pasów bezpieczeństwa i pasków do podnóżków.
- Przed każdą podróżą sprawdzić, czy dziecko jest prawidłowo zapięte w foteliku.
- Dziecko musi nosić kask właściwego rozmiaru, zatwierdzony zgodnie z normą EN1078:2012 + A1:2012.
- Sprawdzić, czy dziecko nie może dosięgnąć ostro zakończonych lub ostrych części roweru, takich jak postrzępione linki hamulcowe lub inne.
- Sprawdzić, czy żadna część ciała dziecka ani jego odzieży nie dotyka ruchomych części fotelika i roweru. Powtarzać tę kontrolę w miarę rozwoju dziecka.
- Sprawdzić, czy stopy dziecka nie mogą w żaden sposób dosięgnąć kół roweru.
- Sprawdzić, czy palce dziecka nie mogą w żaden sposób dosięgnąć hamulców roweru.
- Upewnić się, że pasy fotelika nie mogą sięgnąć kół ani innych ruchomych części roweru, nawet kiedy nie przewozi się dziecka.
- Ubierać dziecko w odzież cieplejszą i chroniącą bardziej niż odzież samego rowerzysty.
- Upewnić się, że dziecko jest zabezpieczone w przypadku deszczu.
- W przypadku zamontowania i korzystania z fotelika po raz pierwszy zaleca się przejechanie krótkiego odcinka na próbę, w spokojnej i bezpiecznej okolicy, przed włączeniem się do regularnego ruchu ulicznego.

CZYNNOŚCI PRZYGOTOWAWCZE



1

Wsunąć nogi fotelika w specjalne gniazda pod fotelikiem.

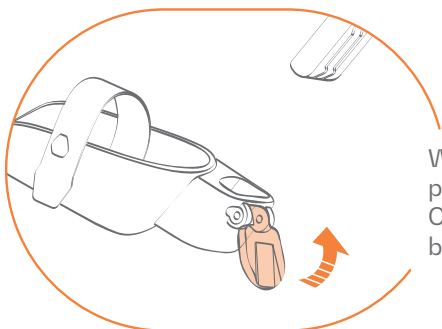


2

Upewnij się, że przyciski wchodzą na miejsce.

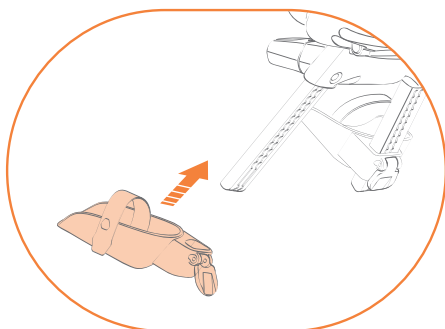
⚠ Ostrzeżenie:

Po włożeniu upewnić się, że przycisk zatrzasnął się w pozycji. Jeżeli nie wyskoczył, noga fotelika nie jest prawidłowo włożona i należy wykonać tę operację ponownie.



3

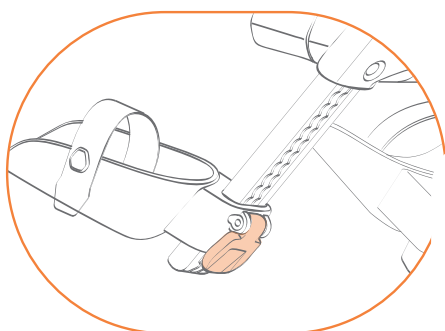
Wziąć jeden podnóżek. Odchylić dźwignię blokującą do góry.



4

Włożyć wspornik do nogi fotelika.

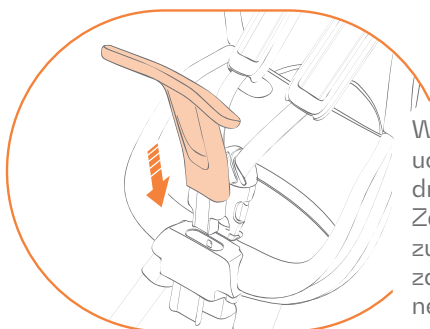
Pasek musi znajdować się po stronie wewnętrznej fotelika, a jego mocowanie po stronie zewnętrznej.



5

Opuścić dźwignię blokującą, aby ją zamknąć.

Powtórzyć te same czynności po obu stronach.



6

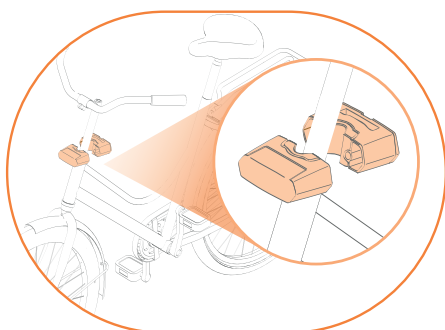
Włożyć przedni uchwyt do odpowiedniego gniazda. Zatrzasknięcie wskazuje na prawidłowe zablokowanie w żądanej pozycji

MONTAŻ FOTELIKA

- Nie należy montować fotelika kiedy siedzi w nim dziecko.
- Przed rozpoczęciem montażu rozpoznać wszystkie elementy fotelika.

MONTAŻ WSPORNIKA

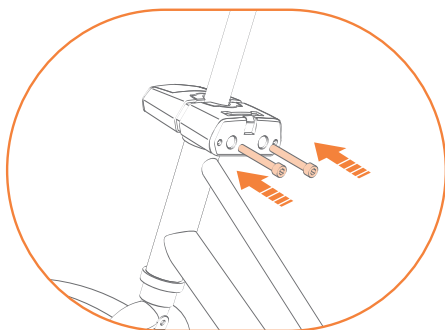
- Usunąć zamontowane ewentualnie na rowerze koszyki lub bagażniki, jeżeli przeszkadzają w zamontowaniu fotelika.
- Zdjąć pokrywę wspornika.



1

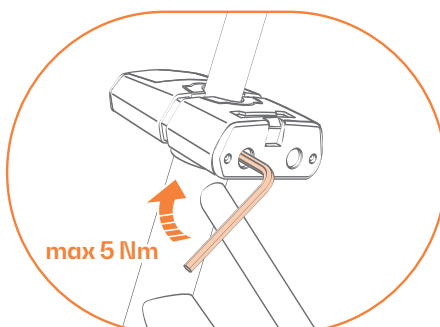
Zamontować wspornik na ramie roweru w sposób przedstawiony na ilustracji.

Sprawdzić, czy linki hamulcowe i przerzutki nie kolidują ze wspornikiem.



2

Włożyć śruby do właściwych otworów.



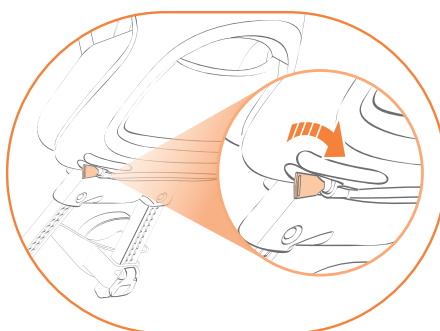
3

Po ustaleniu najlepszego położenia fotelika, dokręcić do końca śruby wspornika.

! Ostrzeżenie:

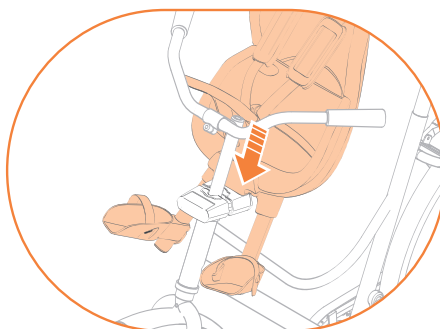
Okresowo kontrolować dokręcenie śrub. W trakcie używania elementy złączne mogą ulec poluzowaniu.

MONTAŻ FOTELIKA NA ROWERZE.



1

Przekręcić klucz zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby zwolnić urządzenie zabezpieczające przed kradzieżą.

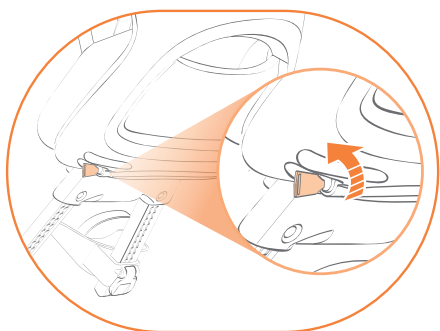


2

Włożyć widelki wspornikowe do otworu w górnej części wspornika.

ⓘ Ostrzeżenie:

Po włożeniu upewnić się, że uchwyt zatrzasnął się do tyłu. Jeżeli nie zatrzasnął się, widelki nie są prawidłowo włożone i należy wykonać tę operację ponownie.

**3**

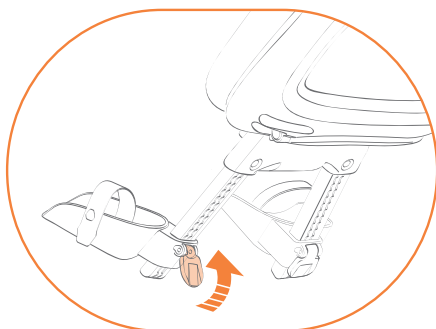
Przekręcić klucz przeciwnie do ruchu wskazówek zegara, aby aktywować zabezpieczenie przed kradzieżą.

UŻYTKOWANIE FOTELIKA

REGULACJA FOTELIKA

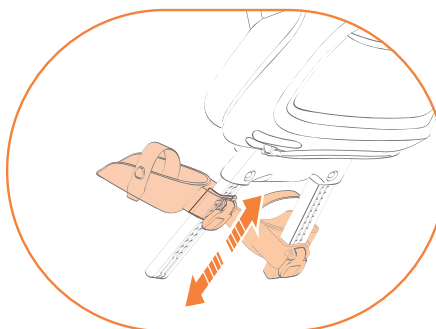
Wyregulować wysokość podnóżków w taki sposób, aby całe stopy dziecka mogły opierać się na podnóżkach.

Aby zmienić położenie podnóżków z jednej pozycji do drugiej:



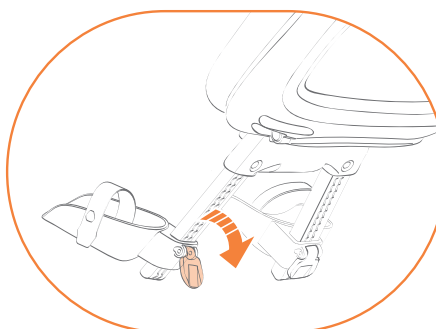
1

Odchylić dźwignię blokującą wspornika do góry (ilustracja).



2

Przesunąć podnóżek w górę lub w dół, aż do osiągnięcia żądanej pozycji.

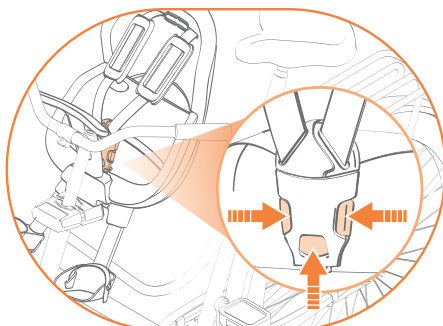


3

Opuścić dźwignię blokującą, aby ją zamknąć.

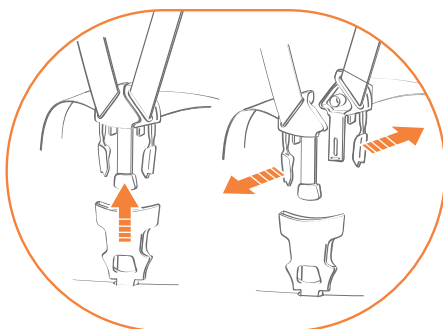
Powtórzyć te same czynności po obu stronach.

UŻYTKOWANIE FOTELIKA



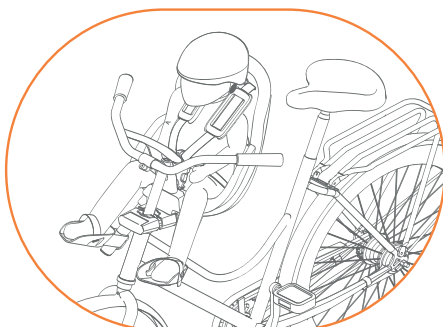
1

Nacisnąć środkowy przycisk oraz boczne wypustki zapięcia, aby je otworzyć (ilustracja ...).



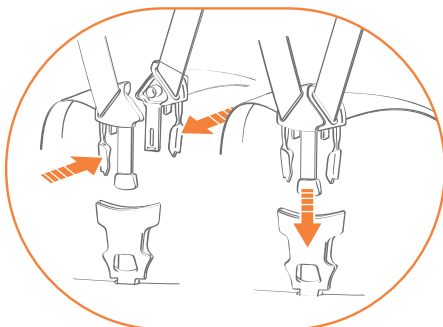
2

Rozsunąć pasy układając je na bokach fotelika.



3

Posadzić dziecko w foteliku.



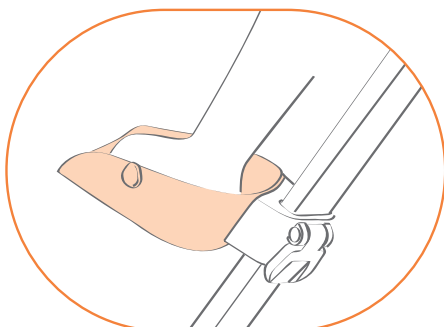
4

Zestawić ze sobą zaczepy i włożyć je do zapięcia. **Zatrzaśnięcie** wskazuje na prawidłowe zamknięcie zapięcia.



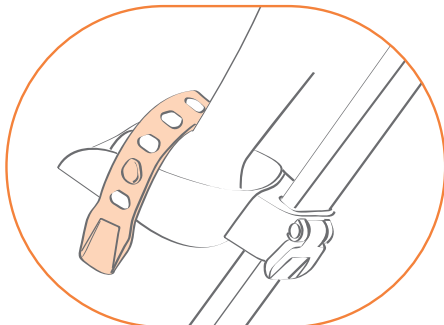
5

Przesunąć plastikowe klipsy na pasach bezpieczeństwa, aby wyregulować ich długość; wyregulować długość pasów w taki sposób, aby dobrze przylegały do ciała dziecka.



6

Ustawić stopy dziecka na podnóżkach.



7

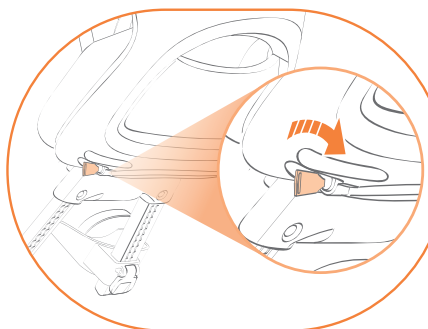
Zacisnąć pasek zabezpieczający zaczepiając go na bolcu umieszczonym z boku podnóżka.

Powtórzyć tę samą operację na obu podnóżkach.

WYJMOWANIE DZIECKA

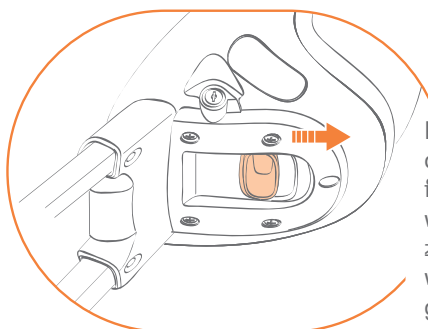
- Odpiąć paski przytrzymujące stopy.
- Nacisnąć środkowy przycisk i boczne wypustki zapięcia, aby je otworzyć.
- Rozsunąć pasy i zdjąć, aby uwolnić dziecko.
- Wyjąć dziecko z fotelika.

ZDEJMOWANIE FOTELIKA Z ROWERU



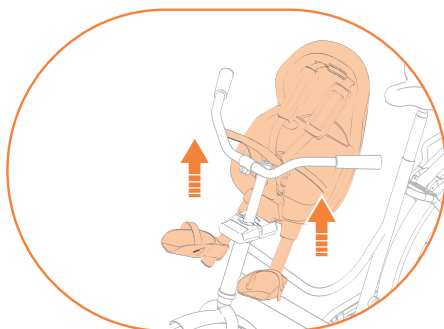
1

Przekręcić klucz zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby wyłączyć zabezpieczenie przed kradzieżą.



2

Pociągnąć za dźwignię pod fotelikiem i wyjąć widelki wspornikowe ze wspornika, wyciągając fotelik w górę.



3

Podnieś siedzenie rowerowe.

KONSERWACJA

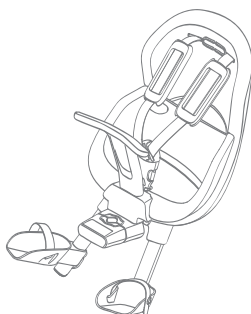
Okresowo czyścić fotelik wodą z mydłem. Nie używać agresywnych detergentów.



SOUČÁSTI

(přední část)

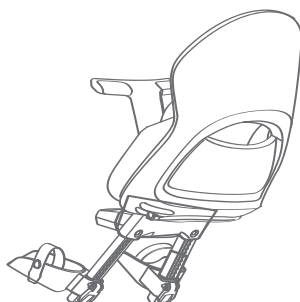
- A** Polstrování
- B** Bezpečnostní pásy
- C** Rukojeť
- D** Spona
- E** Systém upevnění
- F** Nohy
- G** Pásky
- H** Opěrka nohou



SOUČÁSTI

(zadní část)

- I** Zajišťovací páčka





Před použitím sedačky si pečlivě přečtěte návod k použití.

Pečlivě si jej uschovejte pro budoucí použití.

Nemontujte a nepoužívejte sedačku, aniž byste si přečetli návod k použití.

UPOZORNĚNÍ

- Neprovádějte úpravy na sedačce a jejích upevňovacích systémech.
- K sedačce nic nepřipevňujte. Případné brašny, zavazadla nebo jiný další náklad připevněte k zadní části jízdního kola. Použijte například nosič nebo košík připevněný k zadní části jízdního kola.
- Montáž přední sedačky může omezit ovladatelnost řídítek.
- Přítomnost dítěte v dětské sedačce ovlivňuje stabilitu a ovladatelnost jízdního kola, zejména při řízení a brzdění.
- Nikdy nenechávejte bez dozoru zaparkované jízdní kolo s dítětem v sedačce.
- Sedačku nepoužívejte, pokud jsou na ní poškozené nebo chybějící díly nebo pokud díly vykazují známky opotřebení materiálu. Přítomnost prasklin a povrchového opotřebení znamená, že životnost sedačky se blíží ke konci a že sedačka musí být vyměněna. V případě jakýchkoli pochybností nebo nejasností se obraťte na prodejce nebo výrobce.
- Před usazením dítěte do sedačky zkontrolujte teplotu jejích povrchů. Povrchy sedačky ponechané na slunci by mohly být velmi horké a popálit pokožku dítěte.

- Pokud lze sedačku naklonit, zkontrolujte, zda je hlava dítěte při naklápění sedačky vždy dobře podepřena.
- Tato sedačka není vhodná pro použití při sportovních aktivitách, jako je jízda na horském kole, sjezd, gravel, silniční závody a podobně.
- Zkontrolujte předpisy pro přepravu dětí v dětských sedačkách v pravidlech silničního provozu země, kde se dětská sedačka používá.
- Při přepravě sedačky vně vozidla (např. na střeše automobilu, na taženém vozíku nebo v zadní části obytného vozu) sundejte sedačku z jízdního kola: turbulence vzduchu by mohly sedačku poškodit nebo uvolnit její upevnění a způsobit nehodu.

Doporučená hmotnost, výška a věk:



9-15 kg



max 93 cm



+9 měsíců

- Pravidelně kontrolujte, zda dítě při svém růstu nepřekračuje hmotnostní a výškové limity pro tuto sedačku.
- Přepravujte pouze děti, které jsou schopny zůstat sedět bez pomoci po dostatečně dlouhou dobu, která se rovná alespoň délce jízdy na kole.
- Sedačku nepoužívejte s dětmi, které jsou příliš malé na to, aby v ní mohly bezpečně sedět.

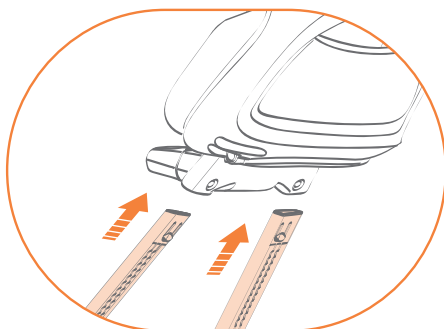
BEZPEČNOSTNÍ POKYNY K MONTÁŽI

- Montujte na jízdní kola s průměrem kol 26", 28" a 29".
- Sedačku montujte pouze na jízdní kola, která unesou hmotnost sedačky a dítěte.
- Nemontujte na jízdní kola s lehkými hliníkovými nebo karbonovými rámy: systémy upevnění sedačky by mohly rám poškodit.
- Před montáží sedačky si prostudujte návod k použití jízdního kola nebo se obraťte na prodejce či výrobce v případě jakýchkoli otázek či nejasností.
- Nemontujte na mopedy, skútry, motocykly apod.
- Použití je povoleno na jízdních kolech s podporou šlapání s maximální rychlostí 25 km/h (podle normy EN15914 nebo odpovídajících). Elektrická asistence musí být vždy závislá na šlapání a musí být deaktivována při rychlosti nad 25 km/h. Nahlédněte do návodu k použití svého jízdního kola nebo se obraťte na svého prodejce či výrobce jízdního kola.
- Nemontujte na jízdní kola poháněná výhradně elektromotorem.
- Namontujte sedačku se zádočným opěradlem mírně nakloněným dozadu.
- Namontujte sedačku pouze ve směru jízdy.
- Vyrovnejte sedačku s osou jízdního kola.
- Po namontování sedačky zkontrolujte, zda všechny části jízdního kola správně fungují.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY K POUŽÍVÁNÍ SEDAČKY

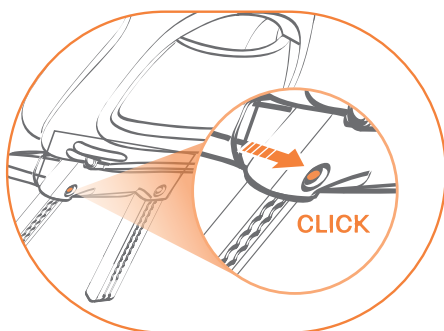
- Montáž a nastavování neprovádějte s dítětem v sedačce.
- Při usazování dítěte do dětské sedačky buďte velmi opatrní: jízdní kolo musí být stabilní, v rovnováze a dobře vyvážené.
- Vždy používejte bezpečnostní pásy a řemínky na nohy.
- Před každou jízdou zkontrolujte, zda je dítě v sedačce řádně připoutáno.
- Dítě musí být chráněno přilbou vhodné velikosti schválenou podle normy EN1078:2012 + A1:2012.
- Zkontrolujte, zda dítě nemůže dosáhnout na ostré nebo řezné části jízdního kola, jako jsou roztřepená brzdová lanka apod.
- Zkontrolujte, zda se žádná část dítěte nebo jeho oděvu nedotýká pohyblivých částí sedačky a jízdního kola. Tuto kontrolu opakujte, jak dítě roste.
- Zkontrolujte, zda nohy dítěte nemohou v žádném případě dosáhnout na kola jízdního kola.
- Zkontrolujte, zda prsty dítěte nemohou v žádném případě dosáhnout na brzdy jízdního kola.
- Ujistěte se, že pásy sedačky nemohou dosáhnout na kola nebo jiné pohyblivé části jízdního kola, a to ani v případě, že není přepravováno žádné dítě.
- Oblečte dítě do teplejšího a ochranného oblečení, než má na sobě cyklista.
- Ujistěte se, že dítě bude chráněno v případě deště.
- Doporučujeme, abyste při první montáži a použití sedačky předtím, než se vydáte do provozu, absolvovali krátkou zkušební jízdu v klidné a bezpečné oblasti.

PŘÍPRAVNÉ OPERACE



1

Zasuňte nohy do příslušných uložení pod sedačkou.

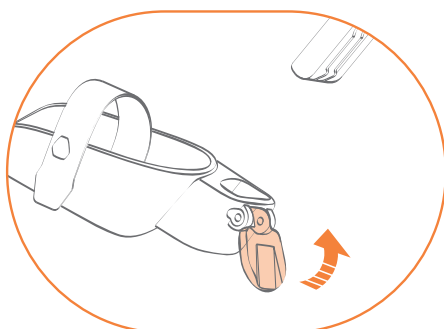


2

Ujistěte se, že tlačítka zapadnou na místo.

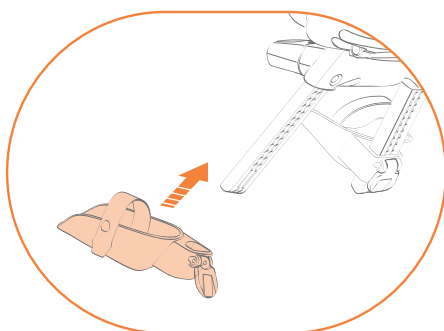
⚠ **Upozornění:**

Po zasunutí zkontrolujte, zda je tlačítko zacvaknuté ve správné poloze. Pokud nezacvaklo, noha není správně zasunuta: zopakujte operaci.



3

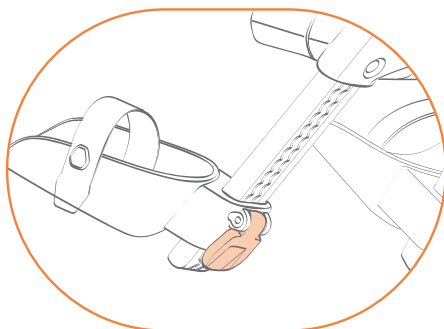
Vezměte opěrku nohou. Otočte zajišťovací páčku směrem nahoru.



4

Zasuňte opěrku do nohy.

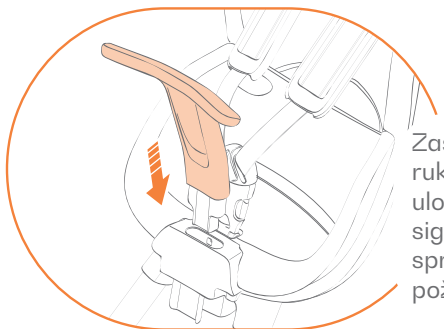
Řemínek musí být směrem dovnitř sedačky, zatímco jeho upevňovací háček musí být umístěn směrem ven ze sedačky.



5

Zatlačte zajišťovací páčku směrem dolů a zavřete ji.

Stejné operace zopakujte na druhé straně.



6

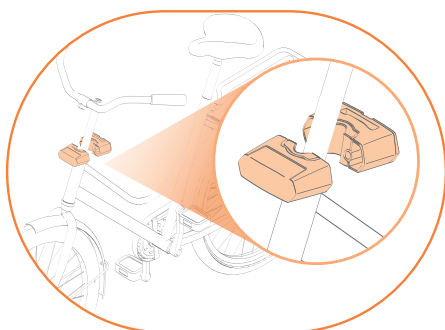
Zasuňte přední rukojeť do jejího uložení. Cvaknutí signalizuje správné zajištění v požadované poloze.

MONTÁŽ SEDAČKY

- Montáž neprovádějte s dítětem v sedačce.
- Před montáží identifikujte všechny součásti.

MONTÁŽ UPEVNĚVACÍHO BLOKU

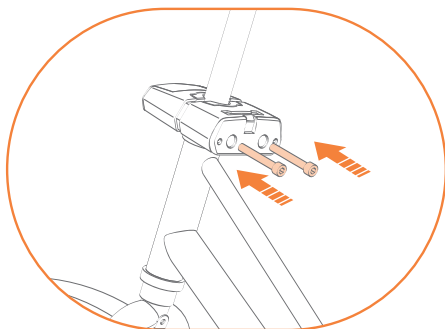
- Odstraňte všechny košíky nebo nosiče z jízdního kola, pokud brání montáži sedačky.
- Odstraňte kryt bloku.



1

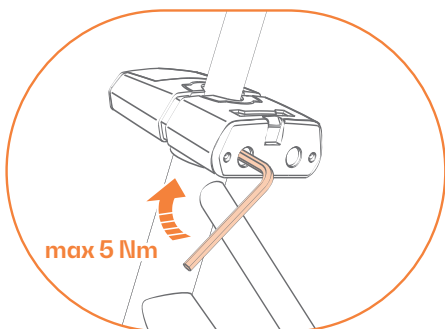
Namontujte upevňovací blok kolem rámu jízdního kola, jak je znázorněno na obrázku.

Zkontrolujte, zda lanka brzdy a převodovky nezasahují do bloku.



2

Zašroubujte šrouby do jejich uložení.



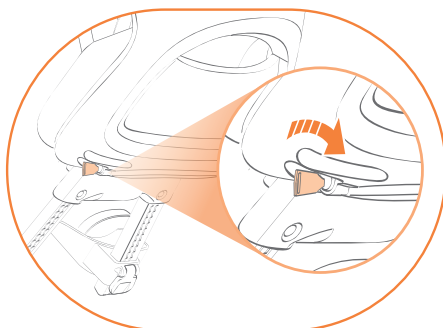
3

Po nalezení nejlepší polohy sedačky utáhněte šrouby bloku na doraz.

! Upozornění:

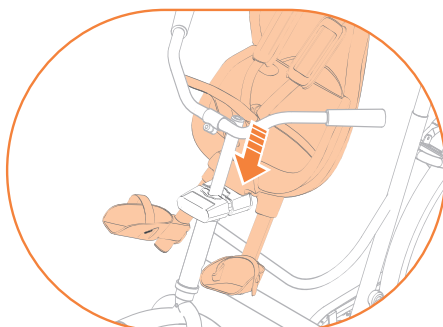
Pravidelně kontrolujte utažení šroubů. Upevnění se může používáním uvolnit.

MONTÁŽ SEDAČKY NA JÍZDNÍ KOLO



1

Otáčejte klíčkem ve směru hodinových ručiček, abyste odjistili bezpečnostní pojistku proti krádeži.

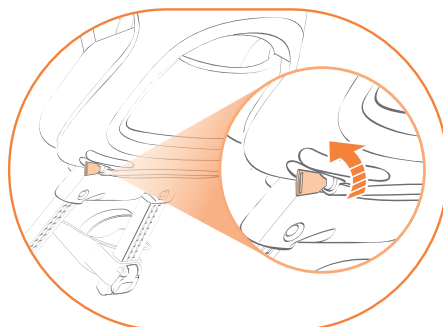


2

Vložte opěrnou vidlici do zdířky v horní části bloku.

! Upozornění:

Po zasunutí zkontrolujte, zda je rukojeť zacvaknutá dozadu. Pokud nezacvakla, vidlice není správně zasunuta: zopakujte operaci.



3

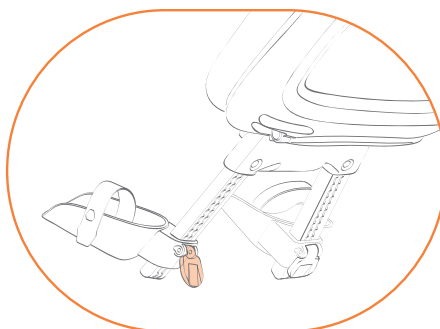
Otáčejte klíčkem proti směru hodinových ručiček, abyste aktivovali bezpečnostní pojistku proti krádeži.

POUŽITÍ SEDAČKY

NASTAVENÍ SEDAČKY

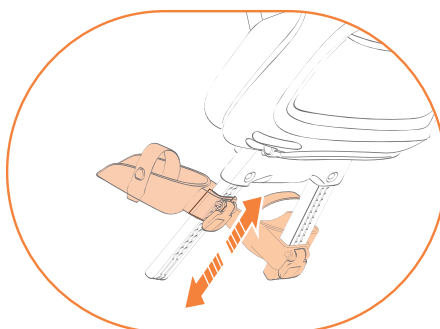
Nastavte výšku opěrek nohou tak, aby se nohy dítěte mohly plně opřít do opěrek.

Posunutí opěrek nohou z jedné polohy do druhé:



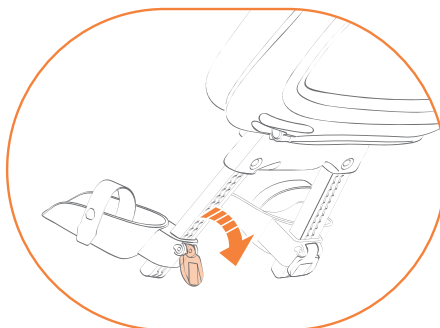
1

Otočte zajišťovací páčku opěrky směrem nahoru (obrázek).



2

Posouvejte opěrku nahoru nebo dolů, dokud nedosáhnete požadované polohy.

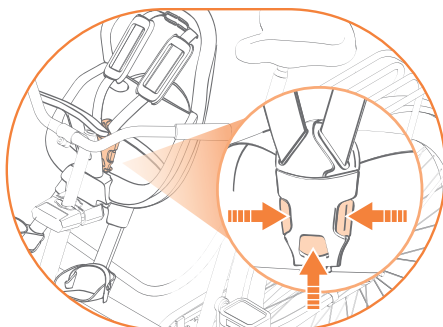


3

Zatlačte zajišťovací páčku směrem dolů a zavřete ji.

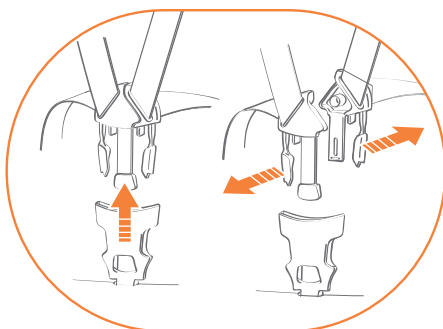
Stejné operace zopakujte na druhé straně.

POUŽITÍ SEDAČKY



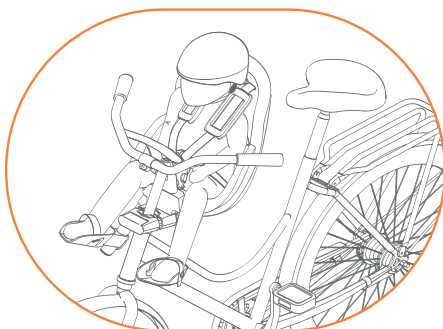
1

Stiskněte tlačítko uprostřed a boční křídélka spony, abyste ji otevřeli (obrázek...).



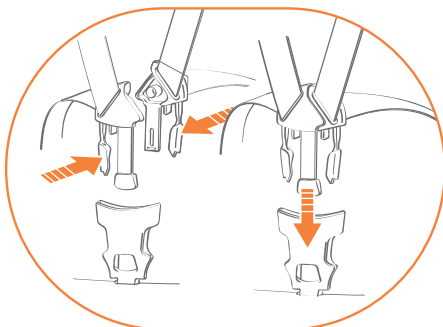
2

Oddalte pásy tak, že je opřete o strany sedačky.



3

Usad'te dítě do sedačky.



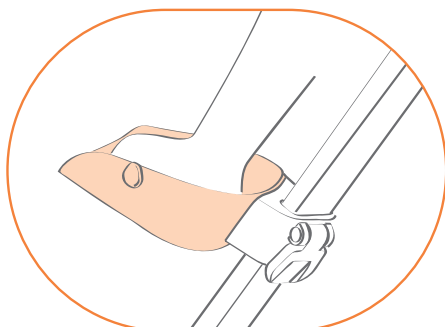
4

Spojte háčky a zasuňte je do spony. **Cvaknutí** signalizuje úspěšné uzavření.



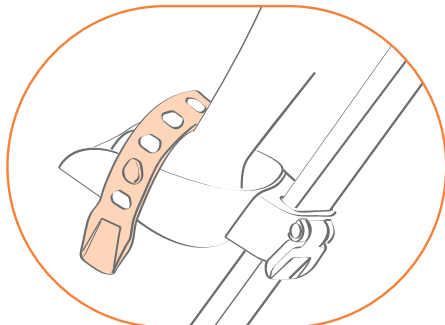
5

Posouváním plastových sponek podél pásu bezpečnostního pásu nastavte délku bezpečnostního pásu; nastavte délku bezpečnostního pásu tak, aby těsně přiléhal k tělu dítěte.



6

Umístěte nohy dítěte na opěrky nohou.



7

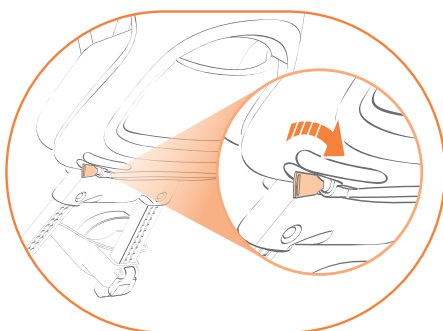
Utáhněte bezpečnostní pás tak, že jej zaháknete za kolík po straně opěrky nohou.

Stejnou operaci zopakujte pro druhou opěrku.

JAK VYJMOUT DÍTĚ

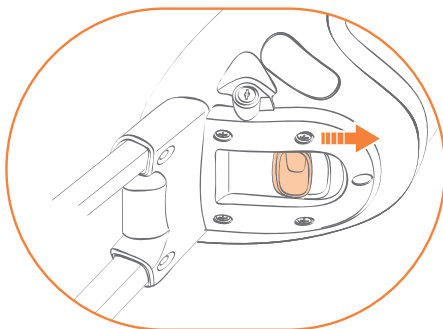
- Uvolněte pásky, které obepínají chodidla.
- Stiskněte tlačítko uprostřed a boční křídélka spony, abyste ji otevřeli.
- Oddalte pásy od těla dítěte.
- Zvedněte dítě ze sedačky.

JAK SUNDAT SEDAČKU Z JÍZDNÍHO KOLA



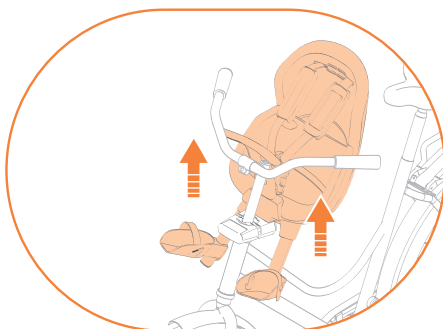
1

Otáčejte klíčkem ve směru hodinových ručiček, abyste deaktivovali systém proti krádeži.



2

Zatáhněte za páčku pod sedačkou a posunutím sedačky směrem nahoru vytáhněte opěrnou vidlici z bloku.



3

Zvedněte sedlo kola.

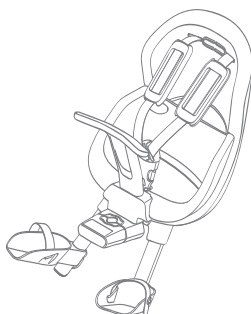
ÚDRŽBA

Sedačku pravidelně čistěte vodou a mýdlem. Nepoužívejte agresivní čisticí prostředky.

ALKOTÓELEMEK

(elülső oldal)

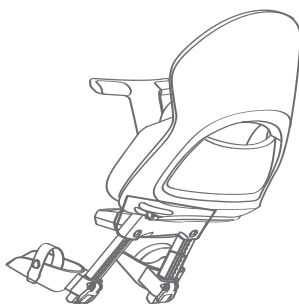
- A** Párnázások
- B** Biztonsági övek
- C** Fogantyú
- D** Csat
- E** Rögzítő rendszer
- F** Lábak
- G** Húrok
- H** Lábtartó



ALKOTÓELEMEK

(háttoldal)

- I** Rögzítőkar





A gyermekülés használata előtt olvassa el figyelmesen az utasításokat.

Gondosan tárolja az utasításokat, hogy a jövőben használni tudja hivatkozásként.

Ne szerelje össze és ne használja a gyermekülést a használati utasítások elolvasása nélkül.

FIGYELMEZTETÉSEK

- Ne módosítsa a gyermekülést és annak rögzítő rendszereit.
- Ne rögzítsen semmit a gyermeküléshez. Bármilyen táskát, poggyászt vagy egyéb terhet rögzítsen a kerékpár hátsó részére. Használjon például a kerékpár hátuljára rögzített csomagtartót vagy kosarat.
- Egy gyermekülésnek a kerékpár elejére való felszerelése csökkentheti a kormány manőverezhetőségét.
- Egy gyermek szállítása a gyermekülésen befolyásolja a kerékpár stabilitását és manőverezhetőségét, különösen kanyarodás és fékezés közben.
- Soha ne hagyja a kerékpárt felügyelet nélkül, ha a gyermek a gyermekülésben van.
- Ne használja a gyermekülést, ha sérült vagy hiányzó alkatrészeket észlel, vagy ha egyes alkatrészekben a kopás jelei mutatkoznak. A repedések és a felületi kopás azt jelzi, hogy a gyermekülés hasznos élettartama a végéhez közeledik, és az ülést ki kell cserélni. Ha bármilyen kétsége van vagy tisztázásra van szüksége, forduljon a forgalmazóhoz vagy a gyártóhoz.
- Ellenőrizze a gyermekülés felületének hőmérsékletét, mielőtt ráültetné a gyermeket. A napsütésben hagyott gyermekülés felülete nagyon forró lehet, és megégetheti a gyermek bőrét.

- Ha a gyermekülés dönthető, ellenőrizze, hogy a gyermek feje mindig megfelelően rögzítve van-e a gyermekülés döntésekor.
- Ez a gyermekülés nem használható olyan sporttevékenységekhez, mint például mountain bike, downhill, gravel, közúti versenyzés és hasonló.
- Ellenőrizze a gyermekek gyermeküléssel történő szállítására vonatkozó szabályokat annak az országnak a közúti szabályai alapján, ahol a gyermekülést használja.
- Távolítsa el a gyermekülést a kerékpárról, amikor egy jármű külső részén szállítja (pl. egy autó tetején, egy vontatott futóműn vagy egy lakókocsi hátulján): a légörvény károsíthatja az ülést vagy meglazíthatja a tartozékait, és ezzel balesetet okozhat.

Ajánlott testsúly, magasság és életkor:



9-15 kg



max 93 cm



+9 hónap

- Rendszeresen ellenőrizze, hogy a növekedés során a gyermek nem haladja-e meg a gyermekülésre előírt súly és magasság határértékeit.
- Csak olyan gyermeket szállítson, aki legalább a kerékpározás időtartamával megegyező ideig képes segítség nélkül ülni.
- Ne használja a gyermekülést olyan kicsi gyermek esetében, aki még nem tud biztonságosan ülni a gyermekülésben.

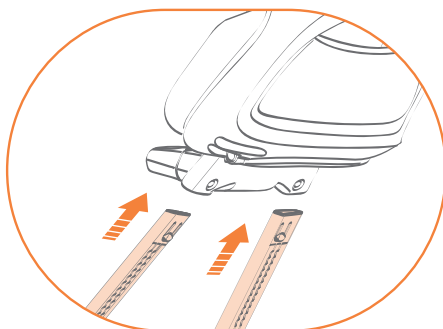
FELSZERELÉSI BIZTONSÁGI MEGJEGYZÉSEK

- 26", 28" és 29" átmérőjű kerekkel rendelkező kerékpárookra szerelje fel.
- Csak olyan kerékpárra szerelje fel, amely elbírja a gyermekülés és a gyermek súlyát.
- Ne szerelje fel könnyű alumínium vagy szénszál kerettel rendelkező kerékpárra, mivel az ülésrögzítő rendszerek károsíthatják a keretet.
- A gyermekülés felszerelése előtt olvassa el a kerékpár használati útmutatóját, vagy vegye fel a kapcsolatot a kereskedővel vagy a gyártóval bármilyen kétség vagy pontosítási igény esetén.
- Ne szerelje fel rollerekre, robogókra, motorkerékpárookra és hasonlókra.
- Rásegíteses pedálozású kerékpárok esetén használata csak 25 km/h maximális rásegíteses sebességű kerékpárokon megengedett (az EN15914 vagy azzal egyenértékű szabvány szerint). Az elektromos rásegítés mindig pedálozásnak alárendelt kell legyen, és 25 km/h sebesség felett ki kell kapcsolnia. Olvassa el a kerékpár használati útmutatóját, vagy lépjen kapcsolatba a kerékpár forgalmazójával vagy gyártójával.
- Ne szerelje fel kizárólag elektromos motorral meghajtott kerékpárookra.
- A gyermekülést a háttámlát enyhén hátrahajtva szerelje fel.
- A gyermekülést kizárólag menetirányba szerelje fel.
- Igazítsa az ülést a kerékpár tengelyéhez.
- A gyermekülés felszerelését követően ellenőrizze, hogy a kerékpár minden része megfelelően működik-e.

A GYERMEKÜLÉS HASZNÁLATÁRA VONATKOZÓ BIZTONSÁGI MEGJEGYZÉSEK

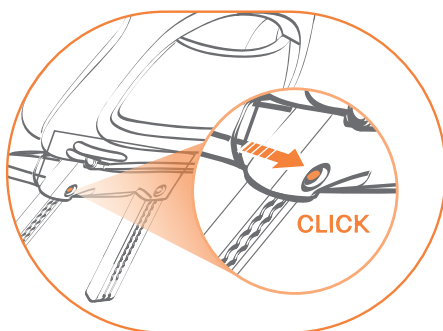
- Ne hajtson végre összeszerelési és beállítási műveleteket amikor a gyermek a gyermekülésben van.
- Legyen nagyon óvatos, amikor a gyermek az ülésben ül: a kerékpárnak stabilnak és jól kiegyensúlyozottnak kell lennie.
- Mindig használja a biztonsági övet és a lábszíjat.
- Minden utazás előtt ellenőrizze, hogy a gyermek megfelelően be van-e kötve a gyermekülésbe.
- A gyermeknek megfelelő méretű és az EN1078:2012 + A1:2012 szabvány alapján jóváhagyott sisakot kell viselnie.
- Győződjön meg róla, hogy a gyermek nem érheti el a kerékpár éles vagy vágó részeit, például a kopott fékkábeleket vagy hasonlókat.
- Győződjön meg róla, hogy a gyermek vagy ruházatának egyetlen része sem érintkezik a gyermekülés és a kerékpár mozgó részeivel. A gyermek növekedésével folyamatosan ismételje meg ezt az ellenőrzést.
- Győződjön meg róla, hogy a gyermek lábai semmilyen módon nem érik el a kerékpár kerekeit.
- Győződjön meg róla, hogy a gyermek ujjai semmilyen módon nem érik el a kerékpár fékjeit.
- Győződjön meg róla, hogy a gyermekülés biztonsági övei nem érik el a kerékpár kerekeit vagy más mozgó részeit, még akkor sem, ha nincs gyermek a kerékpáron.
- Öltöztesse a gyermeket meleg és védő ruházatba, mint amilyent például a kerékpáros visel.
- Gondoskodjon a gyermek védelméről eső esetén.
- A gyermekülés első felszerelésekor és használatakor ajánlott egy rövid próbautat tenni egy csendes és biztonságos helyen, mielőtt belevágna a forgalmas utakba.

ELŐZETES MŰVELETEK



1

Helyezze be a lábakat a megfelelő helyükre a gyermekülés alatt.

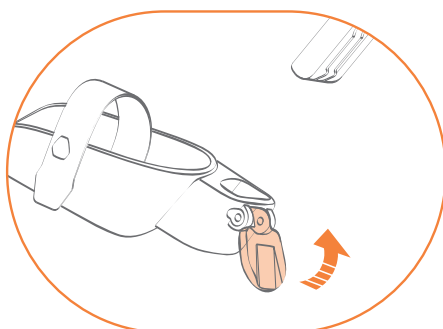


2

Győződjön meg róla, hogy a gombok helyükre pattannak.

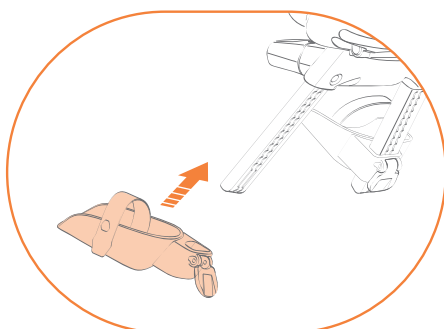
⚠ Figyelmeztetés:

A behelyezést követően győződjön meg arról, hogy a gomb a helyére van kattantva. Ha nem kattant a helyére, a láb nincs megfelelően behelyezve: ismételje meg a műveletet.



3

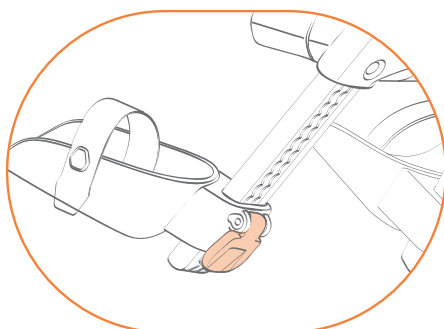
Fogjon egy lábtartót. Forgassa felfelé a rögzítő kart.



4

Helyezze be a tartót a lábbba.

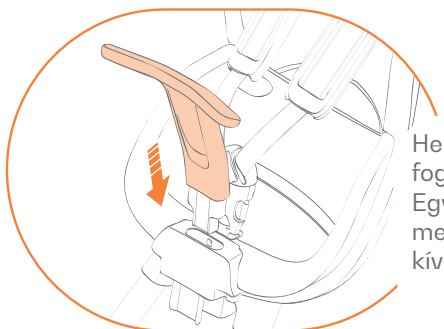
A hevedernek a gyermekülés belseje felé, a rögzítőhorognak pedig az ülés külseje felé kell néznie.



5

A bezáráshoz nyomja le a rögzítőkart.

Ismételje meg ugyanazokat a műveleteket mindkét oldalon.



6

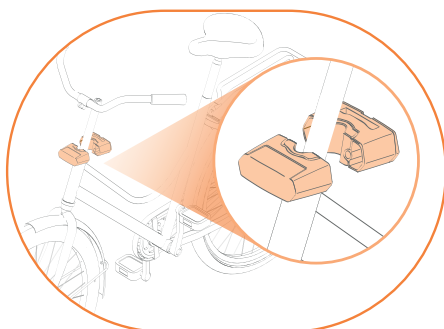
Helyezze az előző fogantyút a helyére. Egy kattanás jelzi a megfelelő rögzülést a kívánt helyzetben.

A GYERMEKÜLÉS ÖSSZESZERELÉSE

- Ne hajtson végre összeszerelési műveleteket, ha a gyermek az ülésben van.
- Az összeszerelés megkezdése előtt azonosítsa az összes alkatrészt.

A TARTÓTÖMB FELSZERELÉSE

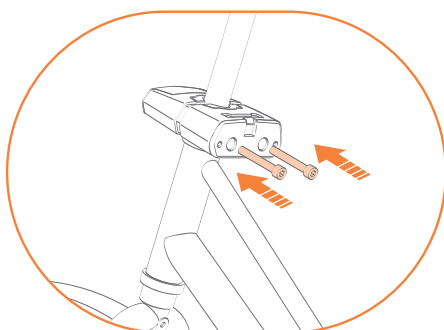
- Távolítson el minden kosarat vagy csomagtartót a kerékpárról, ha ez akadályozza a gyermekülés rögzítését.
- Távolítsa el a tömb fedelét.



1

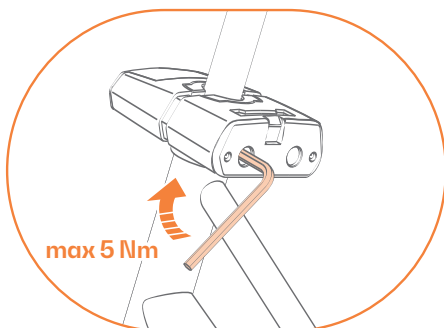
Szerelje fel a tartótömböt a kerékpárvázra az ábrán látható módon.

Győződjön meg róla, hogy a fék- és a sebességváltó kábeleit nem zavarják a tömböt.



2

Helyezze be a csavarokat a helyükre.



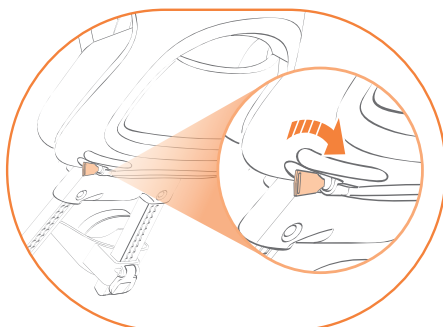
3

Alaposan húzza meg a tömb csavarjait, miután meghatározta a gyermekülés legjobb helyzetét.

❗ Figyelmeztetés:

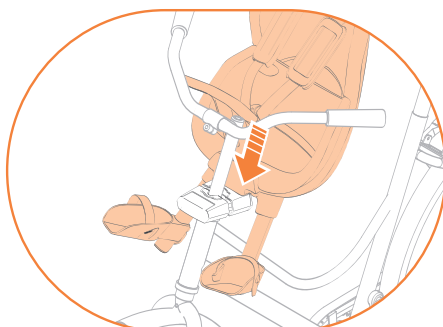
Rendszeresen ellenőrizze a csavarok meghúzását. A rögzítések a használat során meglazulhatnak.

A GYERMEKÜLÉS FELSZERELÉSE A KERÉKPÁRRA.



1

Forgassa el a kulcsot az óramutató járásával megegyező irányba a lopásgátló feloldásához.

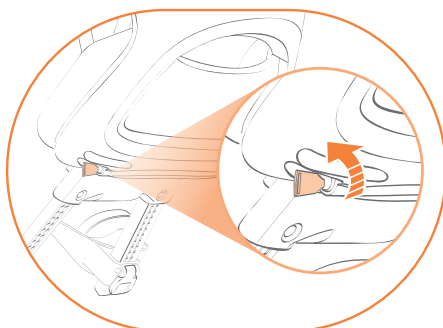


2

Helyezze be a tartóvillát a tömb tetején lévő lyukba.

❗ Figyelmeztetés:

A behelyezést követően győződjön meg arról, hogy a fogantyú hátrafelé van kattantva. Ha nem kattant, a villa nincs megfelelően behelyezve: ismételje meg a műveletet.



3

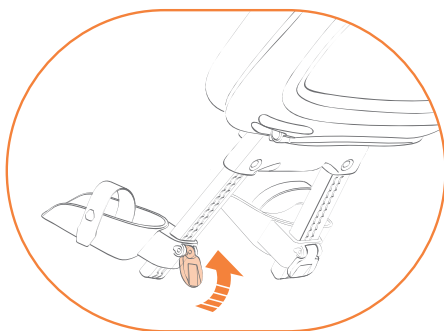
Forgassa el a kulcsot az óramutató járásával ellentétes irányba a lopásgátló aktiválásához.

A GYERMEKÜLÉS HASZNÁLATA

A GYERMEKÜLÉS BEÁLLÍTÁSA

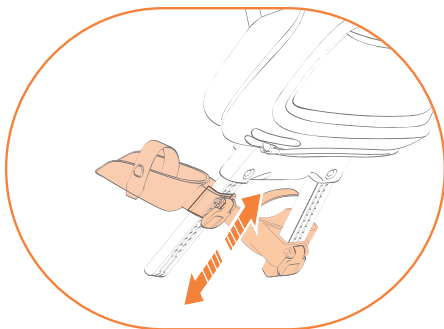
Úgy állítsa be a lábtámaszok magasságát, hogy a gyermek lába teljesen a támaszokra támaszkodhasson.

Alábtartó egyik helyzetből a másikba történő mozgatásához:



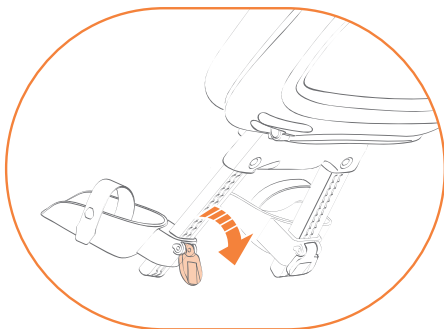
1

Forgassa felfelé a tartó rögzítő karját (... kép).



2

Csúsztassa a tartót felfelé vagy lefelé, amíg el nem éri a kívánt pozíciót.

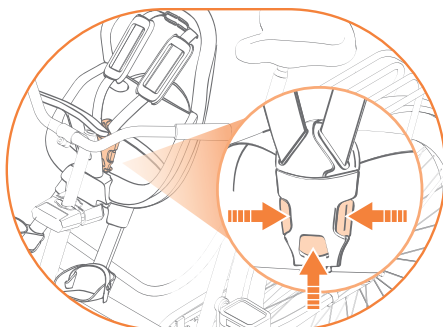


3

A bezáráshoz nyomja le a rögzítőkart.

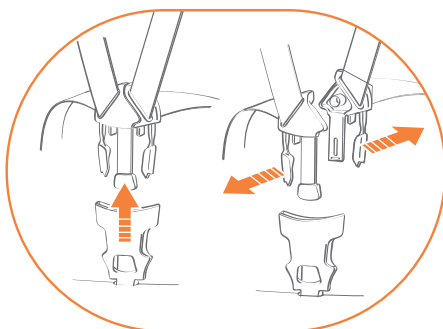
Ismételje meg ugyanazokat a műveleteket mindkét oldalon.

A GYERMEKÜLÉS HASZNÁLATA



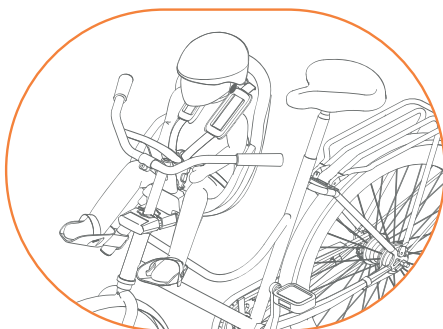
1

A kinyitáshoz nyomja meg a középső gombot és a csat oldalsó szárnyait (... kép).



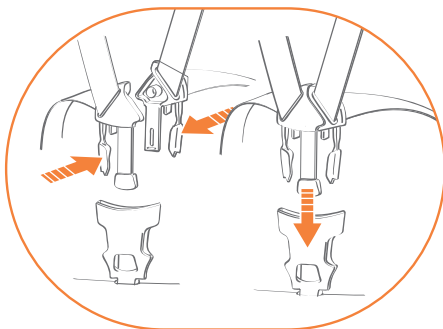
2

Távolítsa el a biztonsági öveket úgy, hogy az ülés oldalára helyezi őket.



3

Ültesse be a gyermeket a gyermekülésbe.



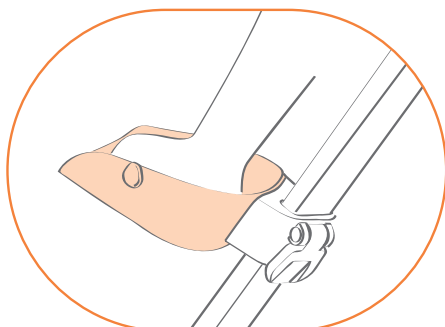
4

Rögzítse a kampókat, és helyezze be őket a csatba. Egy **kattanás** jelzi a helyes bezárást.



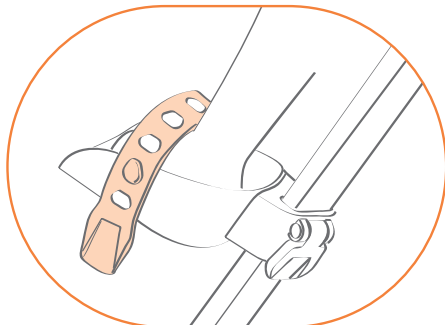
5

Csúsztassa a műanyag kapcsokat a biztonsági öv szalagjára a hossza beállításához; állítsa be a biztonsági öv hosszát úgy, hogy biztonságosan igazodjon a gyermek testéhez.



6

Helyezze a gyermek lábát a lábtartóra.



7

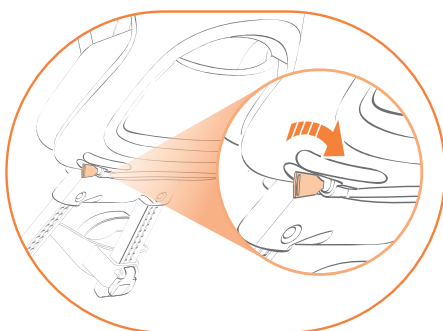
Húzza meg a biztonsági hurkot úgy, hogy a lábtartó oldalán lévő csaphoz rögzíti.

Ismételje meg ugyanazt a műveletet mindkét tartón.

A GYERMEK KIVÉTELE

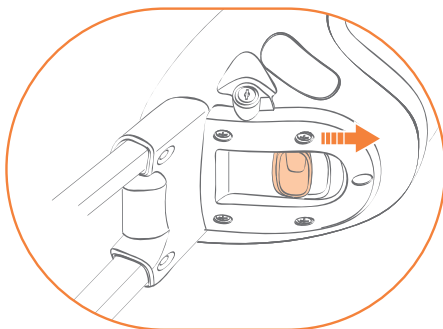
- Akassza ki a húrokat, amelyek a lábakat tartják.
- A kinyitáshoz nyomja meg a középső gombot és a csat oldalsó szárnyait.
- Távolítsa el a biztonsági öveket a gyermek testéről.
- Emelje fel a gyermeket a gyermekülésből.

A GYERMEKÜLÉS ELTÁVOLÍTÁSA A KERÉKPÁRRÓL



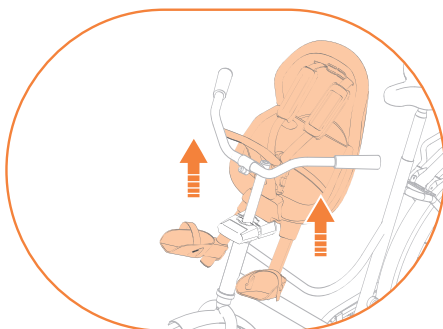
1

Forgassa el a kulcsot az óramutató járásával megegyező irányba a lopásgátló rendszer kikapcsolásához.



2

Húzza meg a kart a gyermekülés alatt, és távolítsa el a tartóvillát a tömbből az ülést felfelé húzva.



3

Emelje fel a kerékpárszéket.

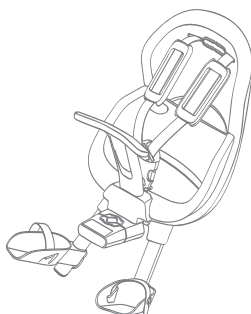
KARBANTARTÁS

Rendszeresen tisztítsa meg a gyerekülést vízzel és szappannal. Ne használjon agresszív tisztítószeret

KOMPONENTY

(Predná časť)

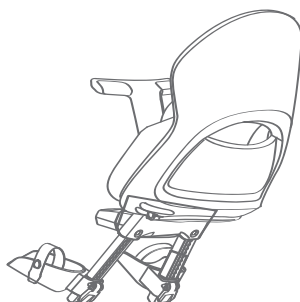
- A** Čalúnenia
- B** Bezpečnostné pásy
- C** Veľká rukoväť
- D** Pracka
- E** Upevňovací systém
- F** Stĺpiky
- G** Šnúrky
- H** Podpera pre chodidlá



KOMPONENTY

(zadná časť)

- I** Blokovacia páka





Pred použitím sedačky si pozorne prečítajte pokyny.

Starostlivo ich uložte pre budúce nahliadnutie.

Sedačku nemontujte ani nepoužívajte bez prečítania návodu na použitie.

VAROVANIA

- Sedačku a jej upevňovacie systémy neupravujte.
- K sedačke nič nepripájajte. Tašky, batožinu alebo iný náklad upevnite k zadnej časti bicykla. Môžete, napríklad, použiť nosič batožín alebo košík pripevnený k zadnej časti bicykla.
- Montáž prednej sedačky môže znížiť manévrovateľnosť riadidiel.
- Prítomnosť dieťaťa na sedačke ovplyvňuje stabilitu a manévrovateľnosť s bicyklom, najmä pri riadení a brzdení.
- Nikdy nenechávajte bicykel zaparkovaný s dieťaťom na sedačke bez dozoru.
- Sedačku nepoužívajte, ak sú niektoré časti poškodené alebo chýbajú alebo, ak vykazujú znaky opotrebovania materiálov. Prítomnosť prasklín a povrchového opotrebovania naznačuje, že životnosť sedačky sa blíži ku koncu a že sa musí vymeniť. Obráťte sa na predajcu alebo výrobcu v prípade pochybností a objasnení
- Pred usadením dieťaťa skontrolujte teplotu povrchu sedačky. Povrch sedačky ponechanej na slnku by mohol byť veľmi horúci a popáliť pokožku dieťaťa.
- Ak sa sedačka dá sklopiť, skontrolujte, či hlava

dieťaťa je pri sklopení sedačky vždy dobre podopretá.

- Táto sedačka nie je určená na použitie počas športových aktivít, ako mountain bike, zjazd, jazda na štrku, na ceste a podobné.
- Overte si normy o preprave detí na bicykli obsiahnuté v zákonoch o cestnej premávke krajiny, kde sa sedačka používa.
- Sedačku odpojte z bicykla, keď sa sedačka prepravuje na vonkajšej strane vozidla (napr. na streche automobilu, na vlečenom vozíku alebo na zadnej časti obytného prívesu): turbulencia vzduchu by mohla sedačku poškodiť alebo uvoľniť jej spoje a spôsobiť nehodu.

Odporúčaná hmotnosť, výška a vek:



9-15 kg



max 93 cm



+9 mesiacov

- Pravidelne kontrolujte, či dieťa, ako rastie, nepresahuje hmotnostné a výškové limity stanovené pre túto sedačku.
- Prepravujte iba deti, ktoré by boli schopné zostať sedieť bez potreby pomoci dostatočne dlhý čas rovnajúci sa minimálne trvaniu jazdy bicyklom.
- Nepoužívajte sedačku s deťmi príliš malými na to, aby zostali bezpečne sedieť v sedačke.

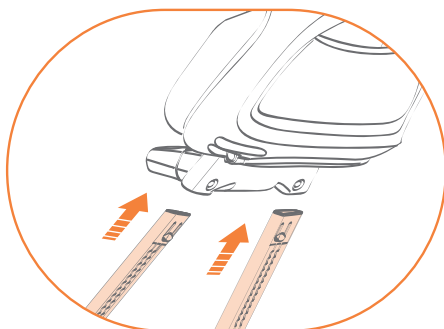
BEZPEČNOSTNÉ POZNÁMKY K MONTÁŽI

- Montujte na bicykle s kolesami s priemerom 26", 28" a 29".
- Montujte iba na bicykle schopné zniesť hmotnosť sedačky a dieťaťa.
- Nemontujte na bicykle s ľahkými rámami z hliníka alebo uhlíkového vlákna: i upevňovacie systémy sedačky by mohli rám poškodiť.
- Pred montážou sedačky nahliadnite do návodu na použitie bicykla alebo sa obráťte na predajcu alebo výrobcu v prípade pochybností a objasnení.
- Nemontujte na mopedy, skútre, motocykle a podobne.
- Je povolené použitie na bicykloch s pohonným systémom s maximálnou asistovanou rýchlosťou 25km/h (podľa normy EN15914 alebo ekvivalentných). Elektrická asistencia vždy musí byť podriadená šliapnutiam na pedále a musí sa deaktivovať pri prekročení rýchlosti 25 km/h. Nahliadnite do návodu na použitie bicykla alebo sa obráťte na predajcu alebo výrobcu bicykla.
- Nemontujte na bicykle poháňané výhradne iba elektrickým motorom.
- Sedačku namontujte s opierkou chrbta mierne naklonenou dozadu.
- Sedačku montujte iba v smere chodu.
- Sedačku zarovnajte s osou bicykla.
- Po montáži sedačky skontrolujte, či všetky časti bicykla fungujú správne.

BEZPEČNOSTNÉ POZNÁMKY K POUŽITIU SEDAČKY

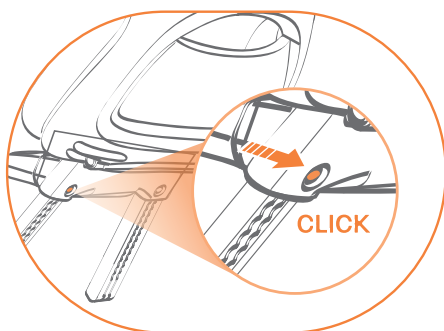
- Úkony montáže a nastavenia nevykonávajte, ak je v sedačke dieťa.
- Dávajte veľký pozor, keď sa dieťa posadí do sedačky: bicykel musí byť stabilný, v rovnováhe a dobre vyvážený.
- Vždy použite bezpečnostné pásy a remene na chodidlá.
- Pred každou cestou skontrolujte, či dieťa je správne pripojené k sedačke.
- Dieťa musí mať prilbu vhodnej veľkosti schválenú podľa normy EN1078:2012 + A1:2012.
- Skontrolujte, či by dieťa nemohlo dosiahnuť na špicaté alebo ostré časti bicykla, ako rozstrapkané brzdové káble alebo podobné.
- Skontrolujte, či sa žiadna časť dieťaťa alebo jeho odevu nedostane do kontaktu s pohyblivými časťami sedačky a bicykla. Túto kontrolu opakujte s rastom dieťaťa.
- Skontrolujte, či chodidlá dieťaťa žiadnym spôsobom nemôžu dosiahnuť na kolesá bicykla.
- Skontrolujte, či prsty dieťaťa žiadnym spôsobom nemôžu dosiahnuť na brzdy bicykla.
- Uistite sa, či by pásy sedačky nemohli dosiahnuť na kolesá alebo iné pohyblivé časti bicykla, aj keď sa neprepravuje žiadne dieťa.
- Dieťa oblečte teplejšie a tak, aby ho odev lepšie chránil ako cyklistu.
- Uistite sa, či dieťa je chránené v prípade dažďa.
- Pri montáži a prvom použití sedačky sa odporúča vykonať krátky skúšobný okruh v tichej a bezpečnej oblasti skôr, ako sa odvážite ísť do premávky.

PREDBEŽNÉ ÚKONY



1

Stĺpiky vložte do príslušných uložení pod sedačkou.

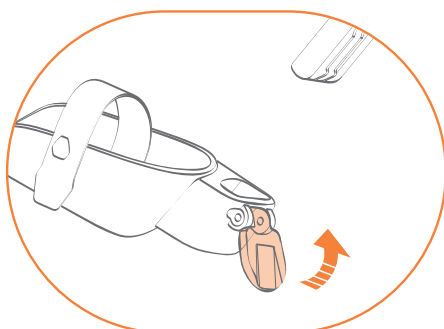


2

Uistite sa, že tlačidlá zapadnú na miesto.

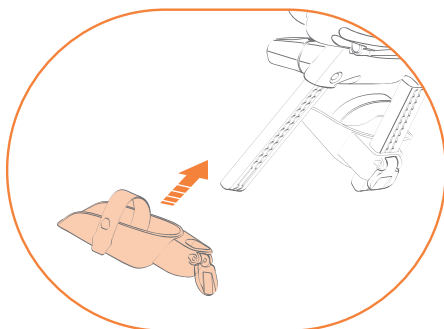
⚠ Varovanie:

Po vykonanom vložení sa uistite, či tlačidlo je správne uvoľnené do polohy. Ak nie je uvoľnené, stĺpik nie je vložený správne: úkon zopakujte.



3

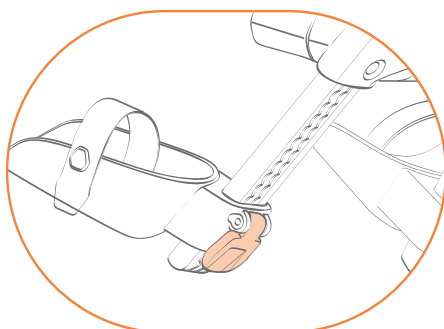
Vezmite podperu pre chodidlá. Blokovaciu páku otočte smerom nahor.



4

Podperu vložte do stĺpika.

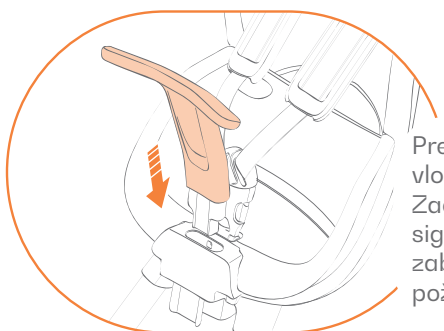
Remeň musí smerovať k vnútornej strane sedačky, kým jeho upevňovací hák sa musí nachádzať smerom k vonkajšej časti sedačky.



5

Blokovaciu páku potlačte smerom nadol, čím ju zatvoríte.

Tie isté úkony zopakujte na oboch stranách.



6

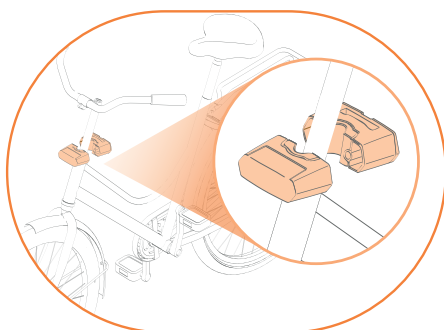
Prednú veľkú rukoväť vložte do uloženia. Zacvaknutie bude signalizovať správne zablokovanie v požadovanej polohe.

MONTÁŽ SEDAČKY

- Úkony montáže a nastavenia nevykonávajte, ak je v sedačke dieťa.
- Identifikujte všetky komponenty pred vykonaním montáže.

MONTÁŽ PODPORNÉHO BLOKU

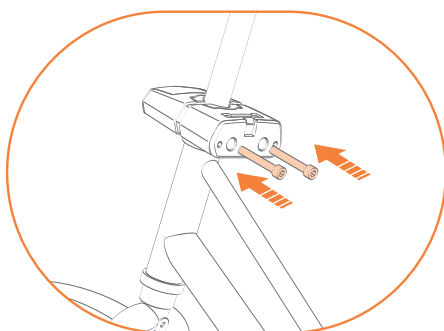
- Odstráňte prípadné košíky alebo nosiče batožiny bicykla, ak prekážajú pri montáži sedačky.
- Odoberte kryt bloku.



1

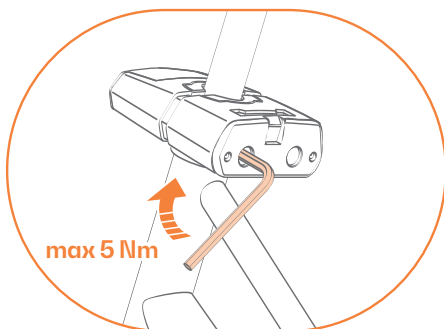
Podporný blok namontujte okolo rámu bicykla, ako je to znázornené na obrázku.

Overte, či brzdové a prevodové káble nezasahujú do bloku.



2

Skrutky vsuňte do uložení.

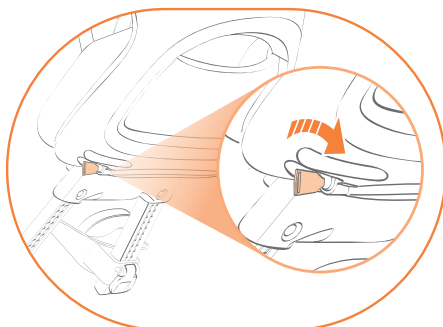


3

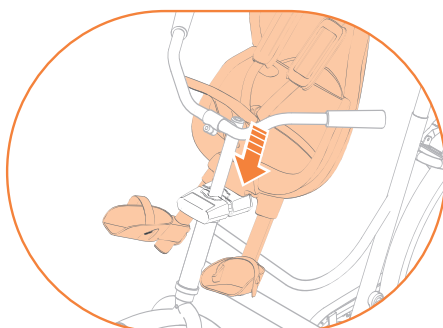
Skrutky bloku utiahnite na doraz po určení najlepšej polohy pre sedačku.

! Varovanie:

Pravidelne kontrolujte utiahnutie skrutiek. Upevnenia sa s použitím môžu uvoľniť.

MONTÁŽ SEDAČKY NA BICYKEL**1**

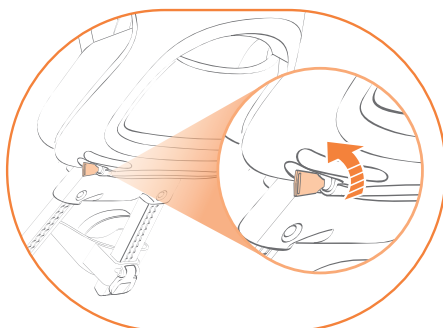
Kľúčom otočte v smere otáčania hodinových ručičiek na odblokovanie zabezpečenia proti krádeži.

**2**

Podpornú vidlicu vložte do očnice v hornej časti bloku.

! Varovanie:

Po vykonanom vložení sa uistite, či rukoväť vyskočila späť. Ak nie je vyskočená, vidlica nie je vložená správne: úkon zopakujte.

**3**

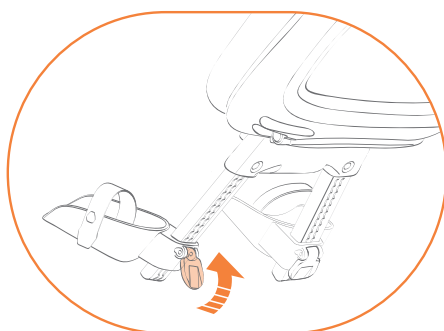
Kľúč otočte proti smeru otáčania hodinových ručičiek na aktiváciu zabezpečenia proti krádeži.

POUŽITIE SEDAČKY

NASTAVENIE SEDAČKY

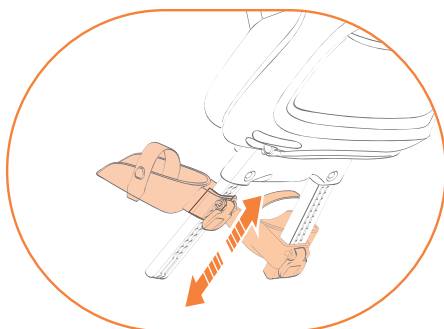
Nastavte výšku podpier chodidiel tak, aby sa chodidlá dieťaťa mohli úplne oprieť na podpery.

Pre posunutie podpier chodidiel z jednej polohy do druhej:



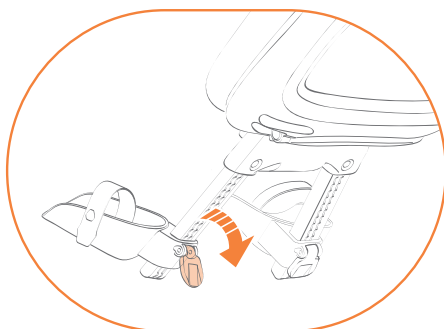
1

Blokovaciu páku podpery otočte smerom nahor (obrázok).



2

Ťahajte podporu smerom nahor alebo nadol, kým nedosiahnete požadovanú polohu.

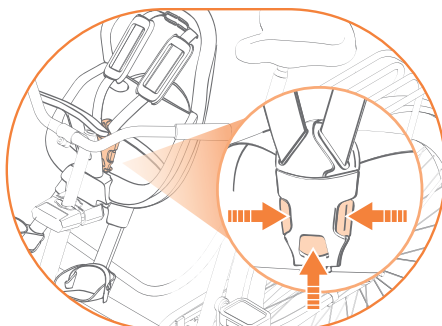


3

Blokovaciu páku potlačte smerom nadol, čím ju zatvoríte.

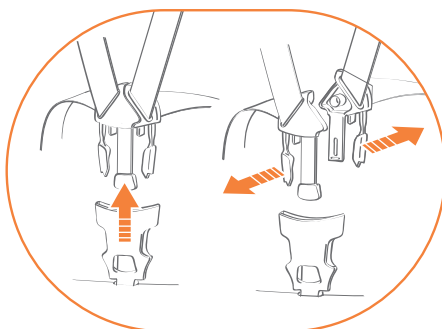
Tie isté úkony zopakujte na oboch stranách.

POUŽITIE SEDAČKY



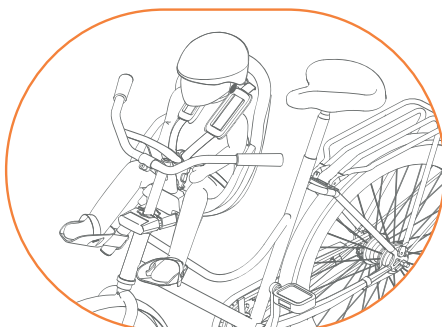
1

Stlačte stredné tlačidlo a bočné lopatky pracky na otvorenie (obrázok ...).



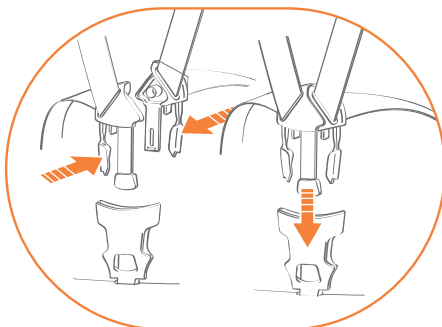
2

Oddiaľte pásy, pričom ich položte na strany sedačky.



3

Usaďte dieťa do sedačky.



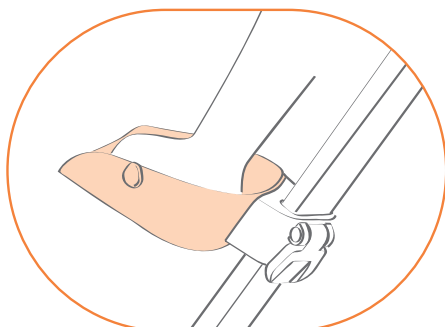
4

Spojte háky a vsuňte ich do pracky. **Zakliknutie** bude signalizovať správne zatvorenie.



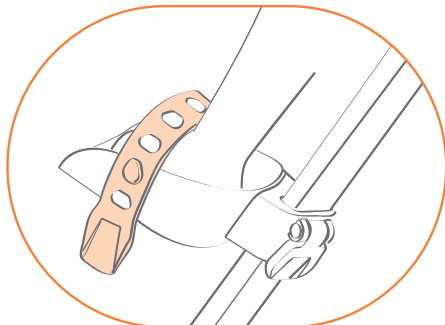
5

Ťahajte plastovú sponu pozdĺž pásu bezpečnostného pásu, čím nastavíte dĺžku; nastavte dĺžku bezpečnostného pásu tak, aby dobre prilnul k telu dieťaťa.



6

Chodidlá dieťaťa oprite na podpery pre chodidlá.



7

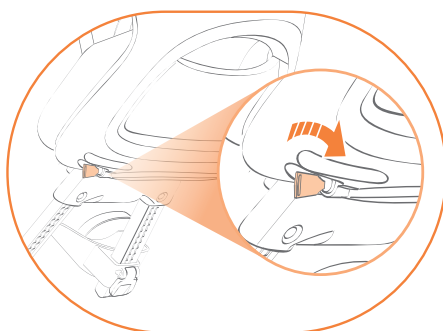
Potlačte bezpečnostnú tyč, pričom ju pripevníte k čapu nachádzajúcemu sa na strane podpery pre chodidlo.

Ten istý úkon zopakujte pre obe podpery.

AKO VYTIAHNUŤ DIEŤA

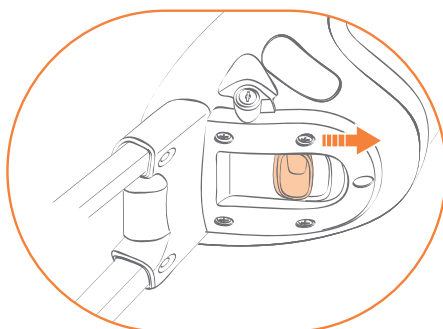
- Rozviažte šnúrky, ktoré pridržávajú chodidlá.
- Stlačte stredné tlačidlo a bočné lopatky pracky na otvorenie.
- Oddiaľte pásy z tela dieťaťa.
- Dieťa zdvihnite so sedačky.

AKO ODSTRÁNIŤ SEDAČKU Z BICYKLA



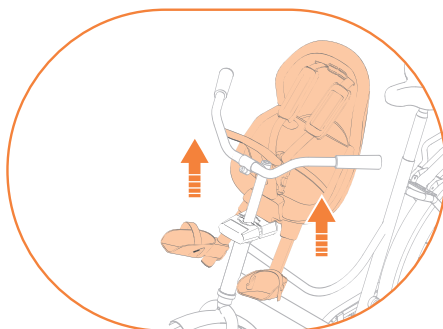
1

Otočte kľúč v smere otáčania hodinových ručičiek pre deaktiváciu systému zabezpečenia proti krádeži.



2

Potiahnite páku pod sedačkou a vytiahnite podpernú vidlicu z bloku potiahnutím sedačky smerom nahor.



3

Zdvihnute sedadlo bicykla.

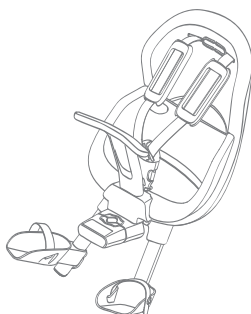
ÚDRŽBA

Sedačku pravidelne čistite vodou a mydlom. Nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky

KOMPONENTE

(napred)

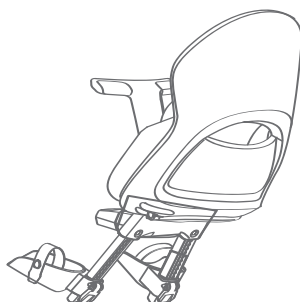
- A** Postava
- B** Bezbednosni remenovi
- C** Ručka
- D** Kopča
- E** Sistem pričvrščivanja
- F** Noge
- G** Uzice
- H** Potpora za stopala



KOMPONENTE

(natrag)

- I** Ručica za blokiranje





Pažljivo pročitajte uputstva pre upotrebe prilagođenog sedišta.

Sačuvajte ih pažljivo da biste ih mogli koristiti u buduću.

Nemojte montirati ili koristiti sedišta bez da ste pročitali uputstva za upotrebu.

UPOZORENJA

- Nemojte da menjate sedišta i njegove sisteme pričvršćivanja.
- Nemojte da pričvršćujete ništa na sedišta. Sve dodatne torbe, prtljagu ili druge terete pričvrstite na stražnji deo bicikla. Koristite, na primer, stalak za prtljagu ili korpu pričvršćene na stražnji deo bicikla.
- Montiranje prednjeg sedišta može da smanji mogućnost upravljanja volanom.
- Prisustvo deteta na sedištu utiče na stabilnost i mogućnost upravljanja biciklom, posebno ako se skreće ili koči.
- Nikada nemojte biciklo ostavljati parkirano s detetom na sedištu bez nadzora.
- Nemojte da koristite sedišta ako su njegovi delovi oštećeni ili nedostaju ili postoje delovi na kojima je materijal istrošen. Prisustvo pukotina i površinskog trošenja pokazuje da se rok trajanja sedišta približava i da ga je potrebno zameniti. Obratite se prodavaču ili proizvođaču za eventualna pitanja ili razjašnjenja.
- Kontrolišite temperaturu površina sedišta pre nego posednete dete. Površine sedišta ostavljenog na suncu mogle bi da budu veoma vruće i da opeku kožu deteta.
- Ako se sedišta može da nagne, proverite da li

je glava deteta uvek dobro oslonjena prilikom naginjanja sedišta.

- Ovo sedište nije naznačeno za upotrebu tokom sportskih aktivnosti kao što su mountain bike, downhill, gravel, trka na ulici i slično.
- Kontrolišite norme o transportu dece u sedištima sadržane u zakonu o ulicama zemlje gde se sedište koristi.
- Kontrolišite sedište bicikla kada se prenosi sedište izvan vozila (npr. na krovu automobila ili na kolicima koja se vuku ili na stražnjem delu prikolice): turbulencija vazduha bi mogla da ošteti sedište ili da olabavi njegove pričvrsnice uzrokujući nesreću.

Preporučena težina, visina i dob:



9-15 kg



max 93 cm



+9 meseci

- Kontrolišite periodično da dete, kako raste, ne prelazi maksimalnu visinu i težinu preporučene za sedište.
- Prevozite samo decu koja mogu da ostanu sedeći bez potrebe za pomoći dovoljno dugo vremena a najmanje onoliko koliko traje vožnja biciklom.
- Nemojte da koristite sedište s premalenom decom da bi ona ostala bezbedno da sede.

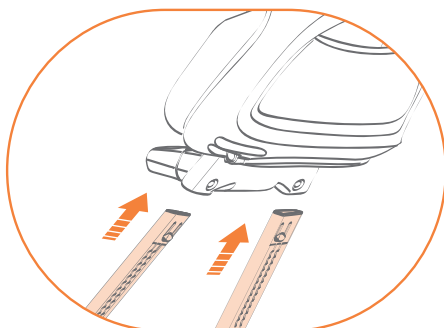
BEZBEDNOSNE ZABELEŠKE O POSTAVLJANJU

- Postavite na biciklo čiji je prečnik točkova 26", 28" i 29".
- Postavite samo na biciklo koje može da podnese težinu sedišta i deteta.
- Nemojte da postavljate na bicikla s okvirima od laganog aluminijuma ili ugljenih vlakana: sistemi pričvršćivanja sedišta mogli bi da oštete okvir.
- Pre postavljanja sedišta konsultujte priručnik za upotrebu bicikla ili se obratite se prodavaču ili proizvođaču za eventualna pitanja ili razjašnjenja.
- Nemojte da postavljate na male motore, skutere, motocikle i slično.
- Dozvoljena je upotreba na biciklima s pedalama s maksimalnom potpomognutom brzinom od 25/h (u skladu s normom EN15914 ili ekvivalentnom). Strujna pomoć uvek mora da bude podređena pedaliranju i mora da se aktivira kada se pređe 25 km/h brzine. Konsultujte priručnik za upotrebu bicikla ili se obratite prodavaču ili proizvođaču bicikla.
- Nemojte da postavljate na bicikle koje pokreće isključive električni motor.
- Montirajte sedište s leđima lagano nagnutim prema unutra.
- Montirajte sedište samo u smeru kretanja.
- Poravnajte sedište s osovinom bicikla.
- Kontrolišite da svi delovi bicikla ispravno rade nakon postavljanja sedišta.

ZABELEŠKE O BEZBEDNOSTI UPOTREBE SEDIŠTA

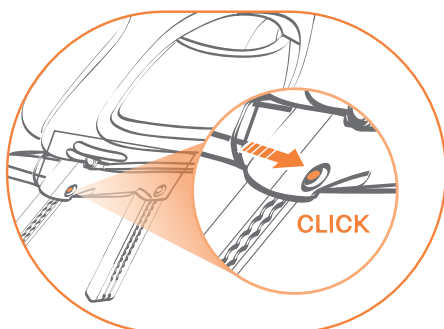
- Nemojte da obavljate radnje montiranja i podešavanja dok je dete u sedištu.
- Obratite veliku pažnju kada dete sedne u sedišto: biciklo mora da bude stabilno i dobro uravnoteženo.
- Uvek koristite bezbednosne remenove i kajševe za stopala.
- Kontrolišite da li dete bezbedno sedi na sedištu pre svake vožnje.
- Dete mora da nosi kacigu odgovarajuće veličine i odobrenu u skladu s normom EN1078:2012 + A1:2012.
- Kontrolišite da li dete može da dohvati oštre ili rezne delove bicikla kao što su pohabane sajle kočnice ili slično.
- Kontrolišite da dete ni jednim delom tela niti odeće ne može da dohvati mobilne delove sedišta ili bicikla. Ponavljajte ovu kontrolu povremeno, kako dete raste.
- Proverite da noge deteta ne mogu, ni na koji način, da dosegnu točkove bicikla.
- Proverite da prsti deteta, ni na koji način, ne mogu da dosegnu kočnice bicikla.
- Uverite se da remenovi sedišta ne mogu da dosegnu točkove ili druge delove bicikla čak i kada dete nije na biciklu.
- Dete obucite u odeću koja ga više greje i štiti od one koju nose biciklisti.
- Uverite se da je dete zaštićeno u slučaju kiše.
- Preporučuje se da, pri prvoj upotrebi sedišta, napravite kratki testni krug u mirnom i bezbednom okruženju pre nego se upustite u saobraćaj.

PRELIMINARNE RADNJE



1

Uvucite noge na odgovarajuća mesta ispod sedišta.

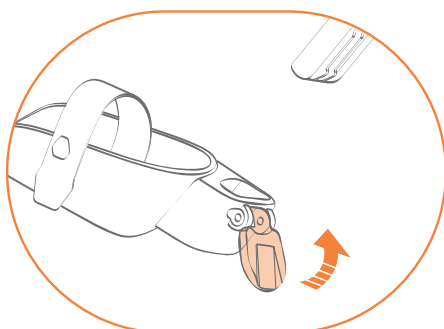


2

Uverite se da dugmadi klikću na svoje mesto.

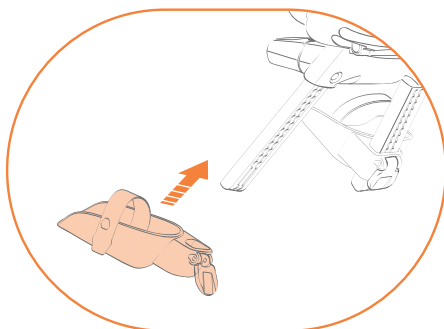
ⓘ **Obaveštenje:**

Nakon umetanja, uverite se da je dugme kliknulo na mestu. Ako nije kliknulo noga nije ispravno umetnuta: ponovite radnju.



3

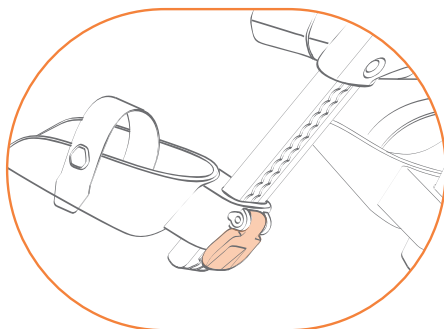
Uzmite potporu za stopala. Okrenite ručicu za blokiranje prema gore.



4

Uvucite potporu u nogu.

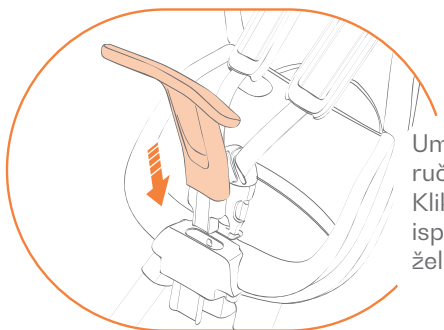
Remen mora da bude prema unutrašnjoj strani sedišta dok se njegova kuka za pričvršćivanje mora da postavi prema vanjskom delu sedišta.



5

Gurnite ručicu za blokiranje prema dole da biste je zatvorili.

Ponovite iste radnje na obe strane.



6

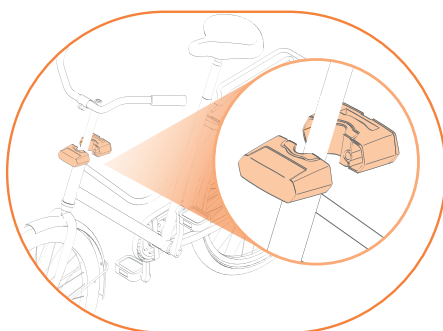
Umetnite prednju ručku u njeno sedište. Klik će naznačiti ispravno blokiranje u željeni položaj.

MONTIRANJE SEDIŠTA

- Nemojte da obavljate radnje montiranja dok je dete na sedištu.
- Identifikujte sve komponente pre pristupanja montiranju.

MONTIRANJE POTPORNOG BLOKA

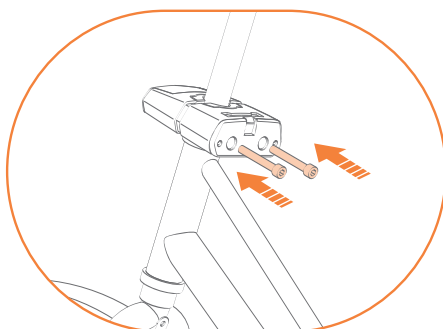
- Uklonite eventualne korpe ili nosače prtljaga iz bicikla ako ometaju postavljanje sedišta.
- Uklonite poklopac za blokiranje.



1

Montirajte potporni blok oko okvira bicikla kako je prikazano na slici.

Proverite da sajle kočnice i menjača ne ometaju blokadu.



2

Uvucite vijke u njihovo sedište.



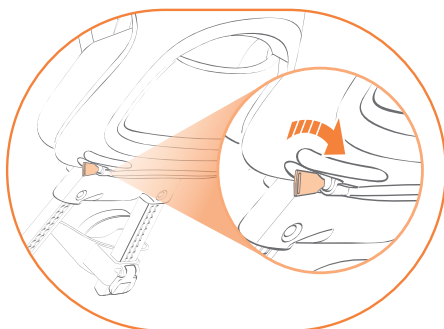
3

Zategnite do dna vijke za blokiranje nakon što ste utvrdili najbolji položaj za sedište.

❗ Obaveštenje:

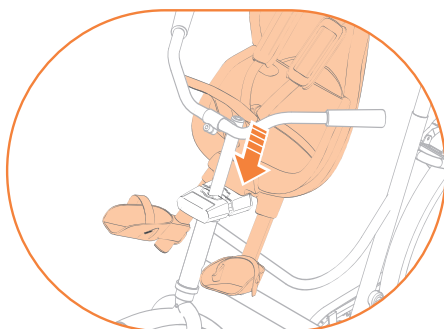
Kontrolišite periodično stezanje vijaka. S vremenom oni mogu da se olabave.

MONTIRANJE SEDIŠTA NA BICIKL



1

Okrenite ključ u smeru kazaljke na časovniku za zaštitu od krađe.

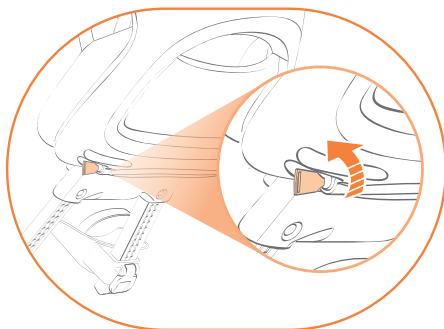


2

Umetnite viljušku za potporu u rupicu gornjeg dela blokade.

❗ Obaveštenje:

Nakon što umetnete uverite se da je ručica kliknula unutra. Ako nije kliknulo viljuška nije ispravno umetnuta: ponovite radnju.



3

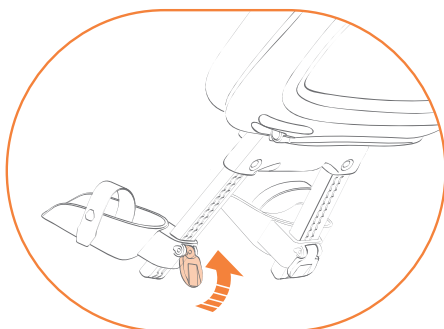
Okrenite ključ u smeru suprotnom od kazaljke na časovniku za aktiviranje zaštite od krađe.

UPOTREBA SEDIŠTA

PODEŠAVANJE SEDIŠTA

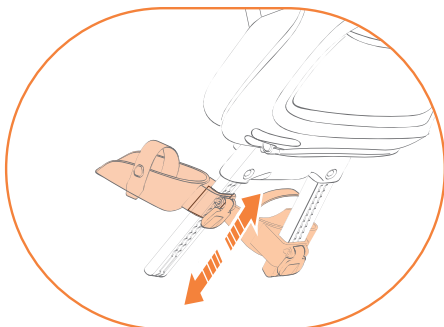
Podesite visinu potpora za stopala na način da stopala deteta mogu sasvim da stanu na potpore.

Za pomeranje potpora stopala iz jednog položaja u drugi:



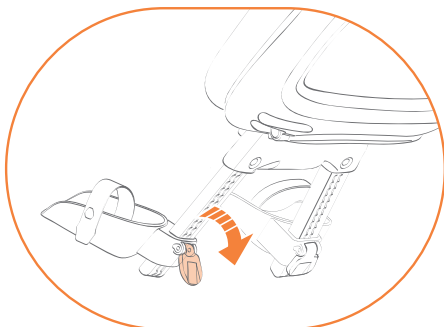
1

Okrenite ručicu za blokiranje potpore na gore (slika...).



2

Gurnite potporu prema gore ili prema dole dok ne dođete do željenog položaja.

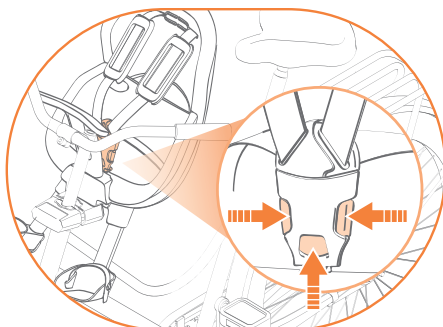


3

Gurnite ručicu za blokiranje prema dole da biste je zatvorili.

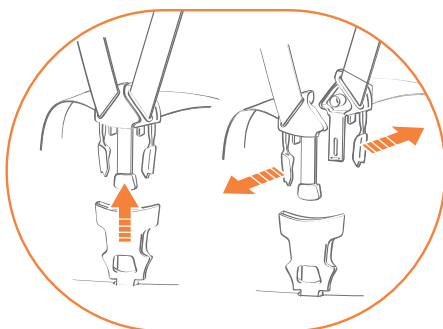
Ponovite iste radnje na obe strane.

UPOTREBA SEDIŠTA



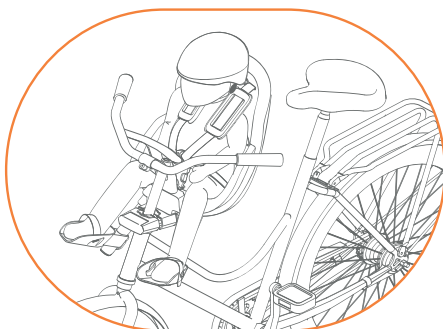
1

Pritisnite centralno dugme i bočne peraje kopče da biste je otvorili (slika...).



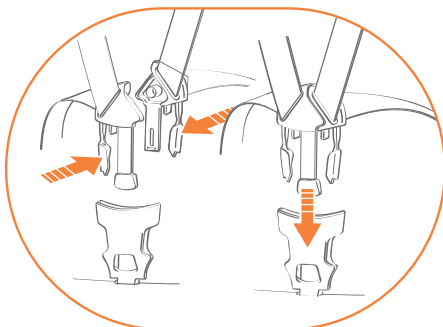
2

Sklonite remenove njihovim stavljanjem na strane sedišta.



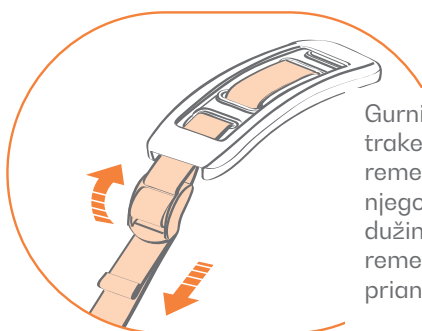
3

Posednite dete u sedišta.



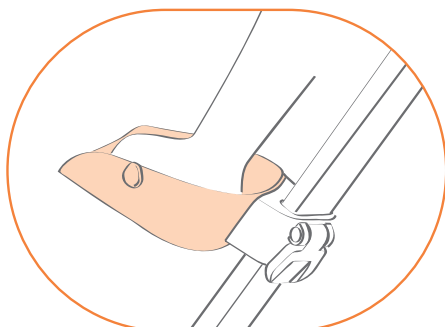
4

Spojite kuke i umetnite ih u kopču. **Klik** će naznačiti ispravno zatvaranje.



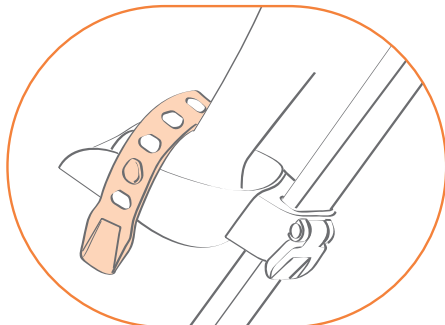
5

Gurnite plastični klip duž trake bezbednosnog remena da biste podesili njegovu dužinu; podesite dužinu bezbednosnog remena tako da dobro prijanja za telo deteta.



6

Stavite noge deteta na potpore za stopala.



7

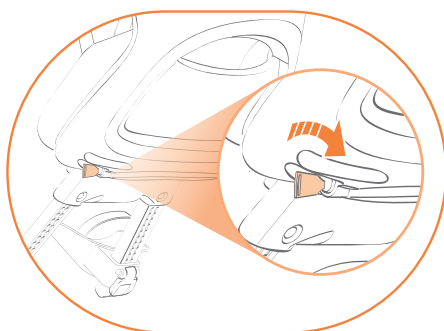
Zategnite bezbednosnu uzicu kačevića na iglu koja se nalazi na potpornoj strani za stopala.

Ponovite istu radnju za obe potpore.

KAKO DA PODIGNETE DETE

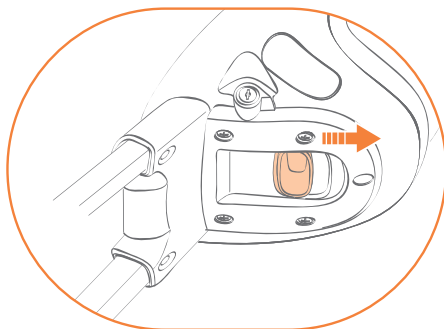
- Otključajte uzice koje drže stopala.
- Pritisnite centralno dugme i bočne peraje kopče da biste je otvorili.
- Uklonite remenove od tela deteta.
- Podignite dete iz sedišta.

KAKO DA UKLONITE SEDIŠTE IZ BICIKLA



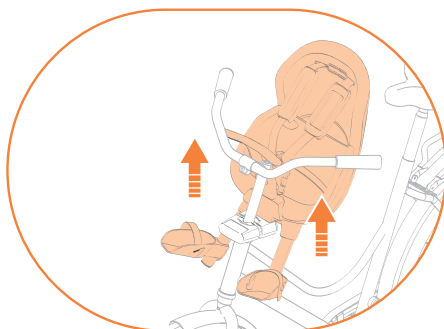
1

Okrenite ključ u smeru kazaljke na časovniku za demontiranje sistema protiv krađe.



2

Povucite ručicu pod sedište i kliznite viljušku za potporu iz blokade povlačeći sedište na gore.



3

Podignite sedište bicikla.

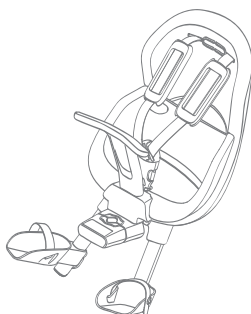
ODRŽAVANJE

Periodično čistite sedište sapunom i vodom. Nemojte da koristite agresivne deterdžente.

SESTAVNI DELI

(spredaj)

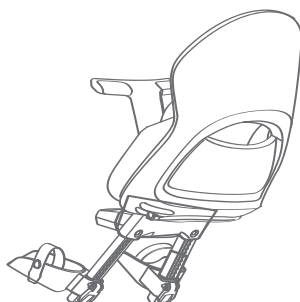
- A** Polnila
- B** Varnostni pasovi
- C** Ročaj
- D** Zaponka
- E** Pritrdilni sistem
- F** Noge
- G** Vrvice
- H** Nožna opora



SESTAVNI DELI

(zadaj)

- I** Zaporna ročica





Pred upor sedeža natančno preberite navodila.

Skrbno jih shranite za kasnejšo uporabo.

Sedeža ne montirajte ali uporabljajte, ne da bi prebrali navodila za uporabo.

OPOZORILA

- Ne spreminjajte sedeža in njegovih pritrdilnih sistemov.
- Na sedež ničesar ne pritrjujte. Torbe, prtljago ali drug dodaten tovor pritrdite na zadnji del kolesa. Uporabite na primer prtljažnik ali košaro, pritrjeno na zadnji del kolesa.
- Namestitev sprednjega sedeža lahko zmanjša vodljivost krmila.
- Prisotnost otroka v otroškem sedežu vpliva na stabilnost in vodljivost kolesa, zlasti pri obračanju in zaviranju.
- Kolesa nikoli ne puščajte parkiranega z otrokom brez nadzora v otroškem sedežu.
- Sedeža ne uporabljajte, če je kateri koli del poškodovan ali manjka ali če kateri koli del kaže znake obrabe materiala. Razpoke in površinska obraba kažejo, da se življenjska doba sedeža izteka in da ga je treba zamenjati. Če imate kakršne koli dvome ali vprašanja, se obrnite na prodajalca ali proizvajalca.
- Preden otroka posadite v sedež, preverite temperaturo površin sedeža. Površine sedeža, ki ste ga pustili na soncu, so lahko zelo vroče in opečejo otrokovo kožo.
- Če je sedež mogoče nagniti, preverite, ali je otrokova glava med nagibanjem sedeža vedno dobro podprta.
- Ta sedež ni primeren za uporabo med športnimi

dejavnostmi, kot so gorsko kolesarjenje, downhill, gravel, cestne dirke in podobno.

- Preverite predpise o prevozu otrok na otroških sedežih v cestnoprometnih predpisih države, v kateri se sedež uporablja.
- Kadar kolo prevažate zunaj vozila (npr. na strehi avtomobila, na vlečnem vozičku ali na zadnjem delu avtodoma), sedež odstranite s kolesa: zaradi zračnih tokov se lahko sedež poškoduje ali popustijo njegovi pritrdilni elementi, to pa lahko povzroči nesrečo.

Priporočena teža, višina in starost:



9-15 kg



max 93 cm



+9 mesecev

- Občasno preverite, ali otrok z rastjo ne preseže omejitev teže in višine za ta sedež.
- Prevažajte le otroke, ki lahko brez pomoči ostanejo v sedečem položaju dovolj dolgo, vsaj toliko časa, kolikor traja vožnja s kolesom.
- Sedeža ne uporabljajte z otroki, ki so premajhni za varno sedenje v sedežu.

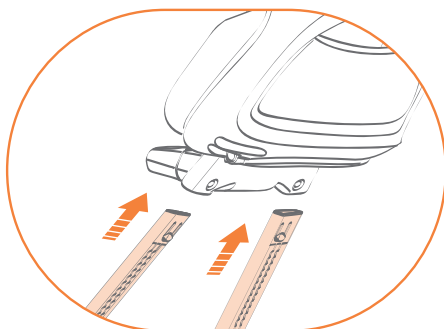
VARNOSTNI NAPOTKI ZA NAMESTITEV

- Namestite ga na kolesa s premerom koles 26", 28" in 29".
- Namestite ga le na kolesa, ki lahko prenesejo težo sedeža in otroka.
- Ne nameščajte na kolesa z lahкими okvirji iz aluminija ali ogljikovih vlaken: pritrdilni sistemi otroškega sedeža lahko poškodujejo okvir.
- Pred namestitvijo sedeža se posvetujte z navodili za uporabo kolesa, v primeru kakršnih koli dvomov ali vprašanj pa se obrnite na prodajalca ali proizvajalca.
- Sedeža ne nameščajte na mopede, skuterje, motorna kolesa in podobno.
- Uporaba je dovoljena na kolesih s pomožnim pogonjanjem z največjo hitrostjo 25 km/h (v skladu z EN 15914 ali enakovrednim standardom). Električna pomoč mora biti vedno odvisna od pogonjanja pedal in se mora izklopiti nad hitrostjo 25 km/h. Glejte navodila za uporabo kolesa ali se obrnite na prodajalca ali proizvajalca kolesa.
- Ne nameščajte na kolesa, ki jih poganja izključno električni motor.
- Sedež namestite tako, da je naslonjalo rahlo nagnjeno nazaj.
- Sedež namestite samo v smeri vožnje.
- Sedež poravnajte z osjo kolesa.
- Po namestitvi sedeža preverite, ali vsi deli kolesa pravilno delujejo.

VARNOSTNI NAPOTKI ZA UPORABO SEDEŽA

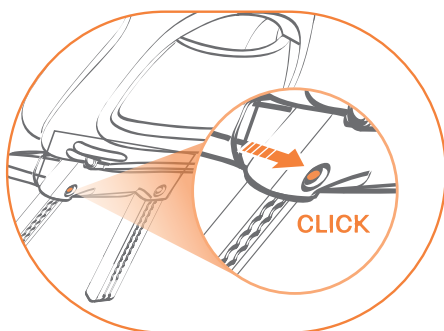
- Ne nameščajte in nastavljajte sedeža, ko je otrok v njem.
- Pri posedanju otroka v sedež bodite zelo previdni: kolo mora biti stabilno, izravnano in dobro uravnoteženo.
- Vedno uporabljajte varnostne pasove in pasove za noge.
- Pred vsako vožnjo preverite, ali je otrok pravilno pripet na sedež.
- Otrok mora nositi čelado ustrezne velikosti in homologirano v skladu s standardom EN1078:2012 + A1:2012.
- Preverite, da otrok ne more doseči koničastih ali ostrih delov kolesa, kot so natrgani zavorni kabli in podobno.
- Preverite, da noben del otroka ali njegovih oblačil ne pride v stik s premikajočimi se deli sedeža in kolesa. Ko otrok raste, ta pregled ponavljajte.
- Preverite, ali otrokove noge na noben način ne morejo doseči koles.
- Preverite, ali otrokovi prsti na noben način ne morejo doseči zavor kolesa.
- Prepričajte se, da varnostni pasovi ne morejo doseči koles ali drugih gibljivih delov, tudi če ne prevažate otroka.
- Otroka oblecite v oblačila, ki so toplejša in bolj zaščitna od tistih, ki jih nosi kolesar.
- Poskrbite, da bo otrok zaščiten v primeru dežja.
- Pri prvi namestitvi in uporabi sedeža je priporočljivo opraviti kratko testno vožnjo po mirnem in varnem območju, preden se odpravite v promet.

UVODNI POSTOPKI



1

Noge potisnite v ustrezna ležišča pod sedežem.

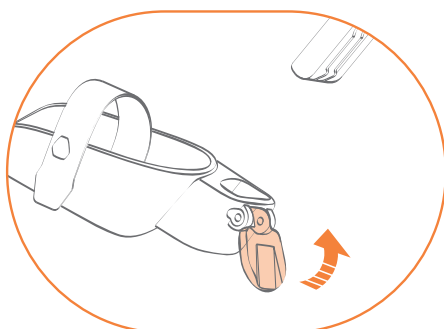


2

Poskrbite, da se gumbi zaskočijo na svoje mesto.

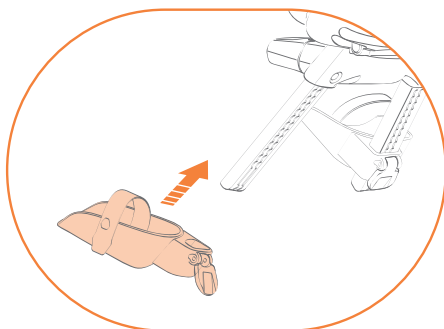
⚠ Opozorilo:

po vstavitvi preverite, ali se je gumb sprožil v položaj. Če se ni sprožil, noga ni pravilno vstavljena: ponovite postopek.



3

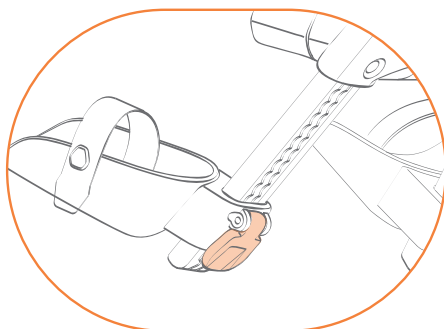
Vzemite oporo za noge. Obrnite ročico za zaklepanje navzgor.



4

Nosilec potisnite v nogo.

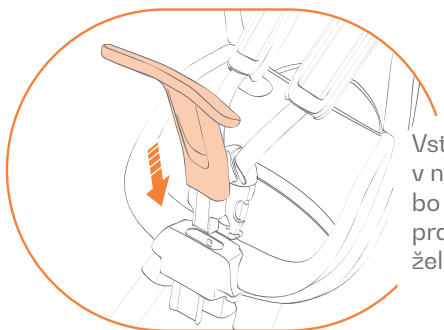
Trak mora biti usmerjen proti notranjosti sedeža, pritrdilni kavelj pa proti zunanji strani sedeža.



5

potisnite zaporno ročico navzdol, da jo zaprete.

Iste postopke ponovite na obeh straneh.



6

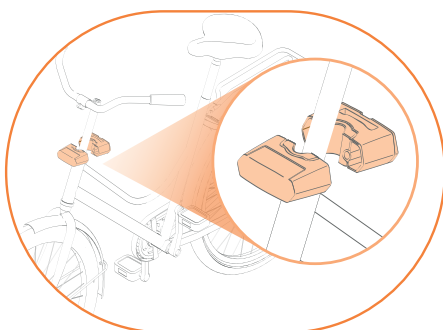
Vstavite sprednji ročaj v njegovo ležišče. Klik bo pomenil, da se je pravilno zaskočil v želeni položaj.

MONTAŽA SEDEŽA

- Ne nameščajte sedeža, ko je otrok v njem.
- Pred nameščanjem prepoznajte vse sestavne dele.

MONTAŽA NOSILNEGA BLOKA

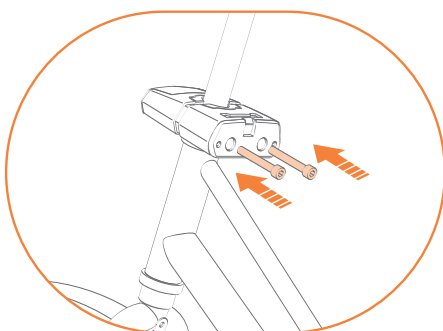
- Odstranite morebitne košare ali prtljažnik kolesa, če ovira namestitev sedeža.
- Odstranite pokrov bloka.



1

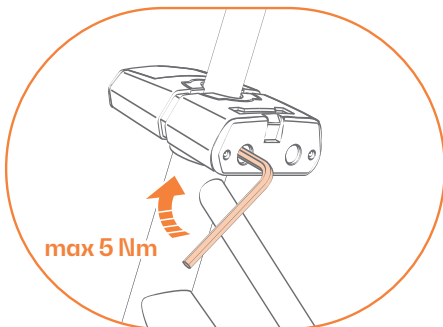
Nosilni blok namestite okoli okvirja kolesa, kot je prikazano na sliki.

Preverite, ali zavorni in prestavni kabli ne ovirajo bloka.



2

Vijake vstavite v njihova ležišča.



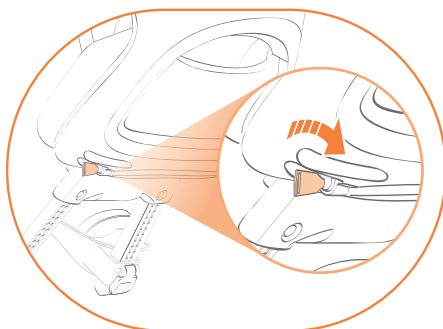
3

Ko najdete najboljši položaj sedeža, zategnite zaporne vijake.

! Opozorilo:

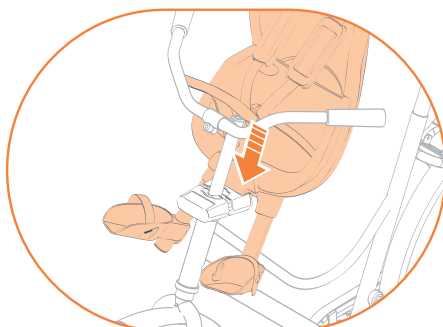
Redno preverjajte privitost vijakov. Pritrdilni elementi lahko z uporabo popustijo.

NAMEŠČANJE SEDEŽA NA KOLO



1

Zavrtite ključ v smeri urinega kazalca, da odklenete zaščito pred krajo.

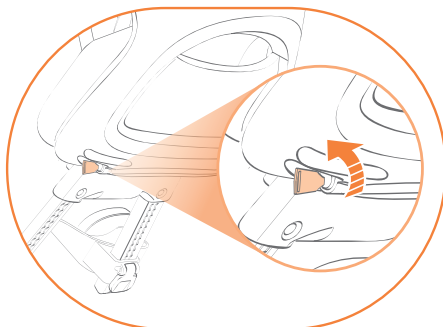


2

Nosilne vilice vstavite v režo na vrhu bloka.

! Opozorilo:

po vstavitvi preverite, ali se je ročica sprožila nazaj. Če se ni sprožila, vilice niso pravilno vstavljene: ponovite postopek.



3

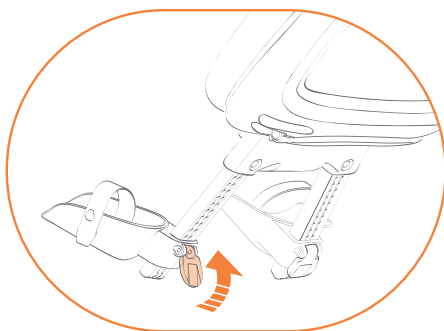
Zavrtite ključ v nasprotni smeri urinega kazalca, da aktivirate zaščito pred krajo.

UPORABA SEDEŽA

NASTAVLJANJE SEDEŽA

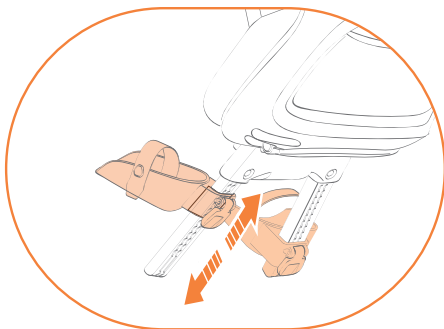
Višino opor za noge nastavite tako, da bodo otrokova stopala v celoti počivala v oporah.

Opre za noge premaknite iz enega položaja v drugega:



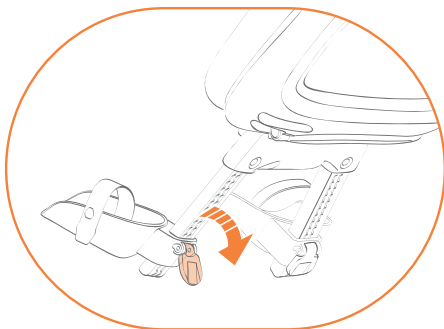
1

Obrnite ročico za zaklepanje opore navzgor (slika ...).



2

Oporo premikajte navzgor ali navzdol, dokler ne dosežete želenega položaja.

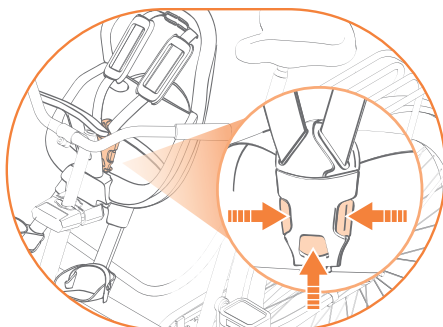


3

Potisnite zaporno ročico navzdol, da jo zaprete ...

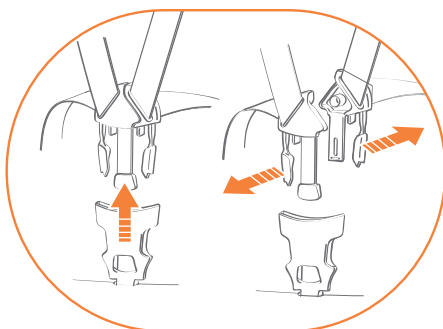
Iste postopke ponovite na obeh straneh.

UPORABA SEDEŽA



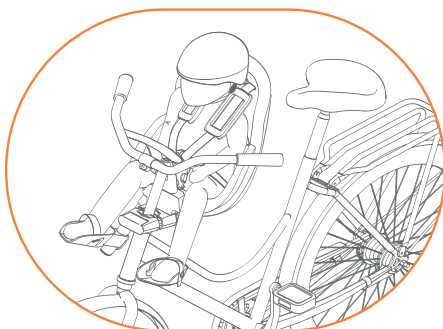
1

Za odpiranje zaponke pritisnite sredinski gumb in stranska jezička zaponke (slika ...).



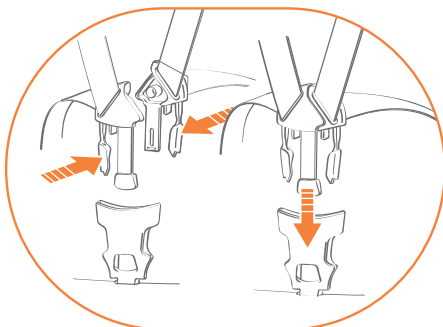
2

Odstranite varnostne pasove tako, da jih položite na stranice sedeža.



3

Otroka posadite v sedež.



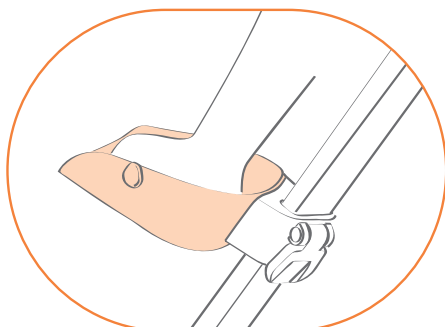
4

Sklenite kavlje in jih vstavite v zaponko. **Klik** bo pomenil, da je zaponka pravilno zaprta.



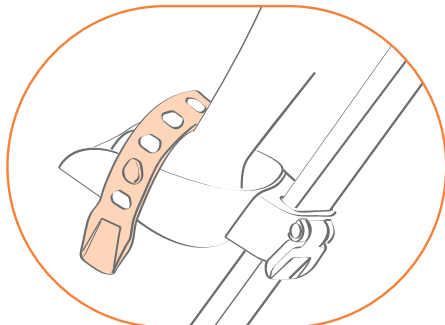
5

Za nastavitev dolžine varnostnega pasu drsite s plastično sponko vzdolž traku varnostnega pasu; nastavite dolžino varnostnega pasu tako, da se tesno prilega otrokovemu telesu.



6

Otrokove noge postavite na opore za noge.



7

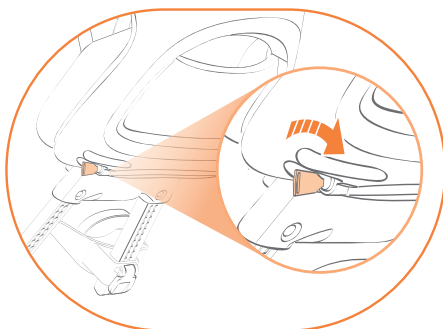
Zategnite varnostni pas tako, da ga zataknete za zatič na strani opore za noge.

Isti postopek ponovite za obe opori.

KAKO ODSTRANITI OTROKA

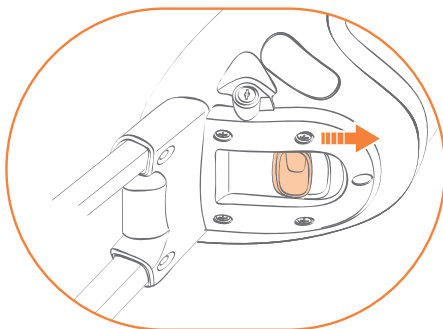
- Odklopite vrvice, ki zadržujejo noge.
- Za odpiranje zaponke pritisnite sredinski gumb in stranska jezička zaponke.
- Pasove odmaknite od otrokovega telesa.
- Dvignite otroka iz sedeža.

KAKO ODSTRANITI OTROŠKI SEDEŽ S KOLESA



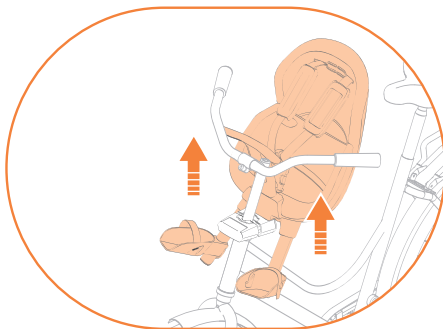
1

Zavrtite ključ v smeri urinega kazalca, da izklopite sistem proti kraji.



2

Potegnite ročico pod sedežem in izvlecite nosilne vilice iz bloka tako, da potegnete sedež navzgor.



3

Dvignite sedež kolesa.

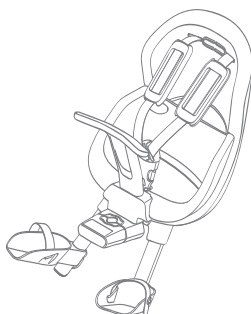
VZDRŽEVANJE

Sedež občasno očistite z milom in vodo. Ne uporabljajte agresivnih čistilnih sredstev.

KOMPONENTE

(prednja strana)

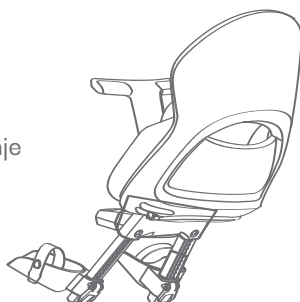
- A** Podstava
- B** Sigurnosni pojasevi
- C** Ručka
- D** Kopča
- E** Sustav za pričvršćivanje
- F** Noge
- G** Trake
- H** Potpora za stopala



KOMPONENTE

(stražnja strana)

- I** Poluga za zaključavanje





Pažljivo pročitajte upute prije uporabe sjedala.

Pažljivo ih čuvajte za buduće potrebe.

Nemojte sastavljati ili koristiti sjedalo bez čitanja uputa za uporabu.

UPOZORENJA

- Ne mijenjajte sjedalo i njegove sustave za pričvršćivanje.
- Ne pričvršćujte ništa na sjedalo. Pričvrstite sve torbe, prtljagu ili drugi dodatni teret na stražnji dio bicikla. Koristite, na primjer, stalak za prtljagu ili košaru pričvršćenu na stražnji dio bicikla.
- Postavljanje prednjeg dječjeg sjedala može smanjiti sposobnost manevriranja upravljača.
- Prisutnost djeteta u sjedalu utječe na stabilnost i upravljivost bicikla, osobito pri upravljanju i kočenju.
- Nikada ne ostavljajte bicikl parkiran s djetetom bez nadzora u sjedalu.
- Nemojte koristiti sjedalo ako su dijelovi oštećeni ili nedostaju ili ako postoje dijelovi koji pokazuju znakove istrošenosti materijala. Prisutnost pukotina i istrošenosti površine ukazuje na to da je vijek trajanja sjedala pri kraju i da je sjedalo potrebno zamijeniti. Za sve nedoumice ili pojašnjenja obratite se prodavaču ili proizvođaču.
- Provjerite temperaturu površine sjedala prije nego što u njega stavite dijete. Površine sjedala ostavljenog na suncu mogle bi biti jako vruće i dovesti do opekotina dječije kože.
- Ako se sjedalo može nagnuti, provjerite je li djetetova glava uvijek dobro oslonjena kada se sjedalo naginje.
- Ovo sjedalo nije prikladno za korištenje

tijekom sportskih aktivnosti kao što su brdski biciklizam, spust, vožnja po makadamu, trčanje po cesti i slično.

- Provjerite propise o prijevozu djece u dječjim sjedalima sadržane u propisima o autocestama zemlje u kojoj se dječje sjedalo koristi.
- Uklonite sjedalo s bicikla kada ga prevozite izvan vozila (npr. na krovu automobila, na vučenim kolicima ili na stražnjem dijelu kampera): turbulencije zraka mogu oštetiti sjedalo ili olabaviti njegove napade, uzrokujući nesreće.

Preporučena težina, visina i dob:



9-15 kg



max 93 cm



+9 mjeseci

- Povremeno provjeravajte da dijete, kako raste, ne prelazi ograničenja težine i visine postavljena za ovu sjedalicu.
- Prevozite samo djecu koja mogu sjediti bez pomoći dovoljno dugo, a najmanje onoliko koliko traje vožnja biciklom.
- Ne koristite sjedalo s djecom koja su premala da bi sigurno sjedila u njemu.

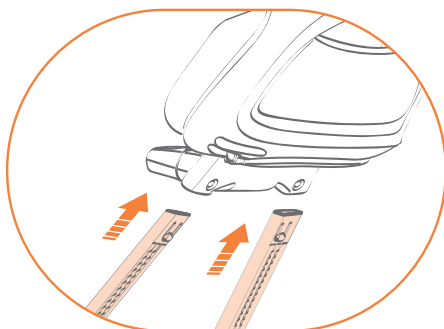
SIGURNOSNE NAPOMENE ZA INSTALACIJU

- Instalirajte na bicikle s kotačima promjera 26", 28" i 29".
- Instalirajte samo na bicikle koji mogu podnijeti težinu sjedala i djeteta.
- Nemojte postavljati na bicikle s laganim okvirima od aluminijske ili karbonskih vlakana: sustavi za pričvršćivanje sjedala mogu oštetiti okvir.
- Prije postavljanja sjedala, pogledajte korisnički priručnik za bicikl ili se obratite prodavaču ili proizvođaču za bilo kakve nedoumice ili pojašnjenja.
- Nemojte postavljati na mopede, skutere, motocikle i slično.
- Upotreba je dopuštena na biciklima s pedalama s maksimalnom potpomognutom brzinom od 25 km/h (prema EN15914 ili ekvivalentnim propisima). Električna pomoć uvijek mora biti podređena pedaliranju i mora se isključiti kada brzina prijeđe 25 km/h. Konzultirajte korisnički priručnik bicikla ili se obratite prodavaču ili proizvođaču bicikla.
- Nemojte postavljati na bicikle koje pokreće isključivo električni motor.
- Namjestite sjedalo s naslonom malo nagnutim unatrag.
- Postavite sjedalo samo u smjeru prema naprijed.
- Poravnajte sjedalo s osovinom bicikla.
- Provjerite rade li svi dijelovi bicikla ispravno nakon postavljanja sjedala.

SIGURNOSNE NAPOMENE O KORIŠTENJU SJEDALA

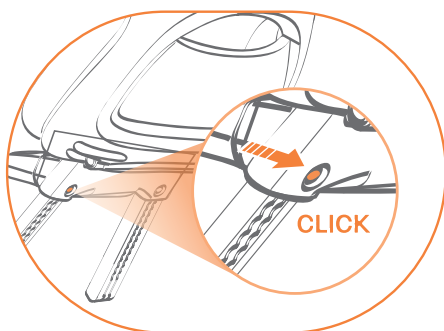
- Nemojte izvoditi operacije sastavljanja i podešavanja dok je dijete u sjedalu.
- Budite vrlo oprezni kada dijete sjedate u sjedalo: bicikl mora biti stabilan, uravnotežen i dobro izbalansiran.
- Uvijek koristite sigurnosne pojaseve i trake za noge.
- Prije svakog putovanja provjerite je li dijete pravilno pričvršćeno u sjedalu.
- Dijete mora nositi kacigu odgovarajuće veličine odobrenu prema EN1078:2012 + A1:2012.
- Provjerite da dijete ne može dohvatiti oštre ili oštre dijelove bicikla, kao što su pohabane sajle kočnice ili slično.
- Provjerite da niti jedan dio djeteta ili njegove odjeće ne dolazi u dodir s pokretnim dijelovima sjedala i bicikla. Ponavljajte ovu provjeru kako dijete raste.
- Provjerite da djetetova stopala ni na koji način ne mogu dosegnuti kotače bicikla.
- Provjerite da djetetovi prsti ni na koji način ne mogu dosegnuti kočnice bicikla.
- Pazite da sigurnosni pojasevi ne dosegnu kotače ili druge pokretne dijelove bicikla, čak i kada ne vozite djetecu.
- Obucite dijete u topliju odjeću i veće zaštite od one koju nosi biciklist.
- Pobrinite se da vaše dijete bude zaštićeno u slučaju kiše.
- Preporuča se, prilikom postavljanja i prve uporabe sjedalice, napraviti kratku probnu vožnju u mirnom i sigurnom području prije nego što se uključite u promet.

PRIPREMNI POSTUPCI



1

Umetnite noge u odgovarajuća ležišta ispod sjedala.

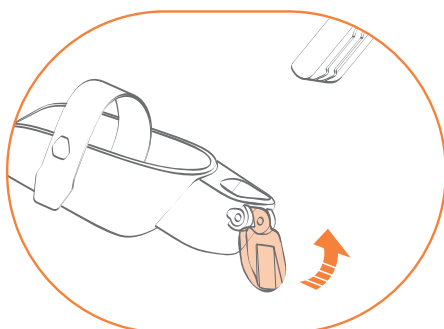


2

Pobrinite se da se tipke zaključavaju na svoje mjesto.

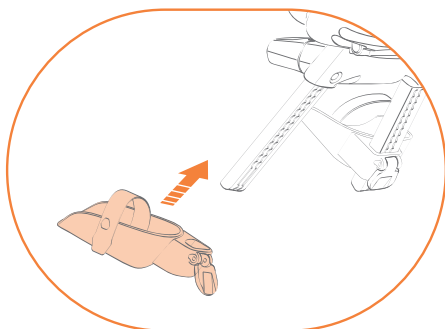
⚠ **Upozorenje:**

Nakon umetanja, provjerite je li gumb uskočio na mjesto. Ako nije kliknulo, noga nije pravilno umetnuta: ponovite postupak.



3

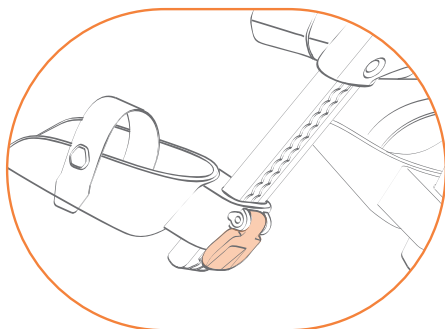
Uzmite oslonac za stopala. Okrenite polugu za zaključavanje prema gore.



4

Umetnite potporu na nogu.

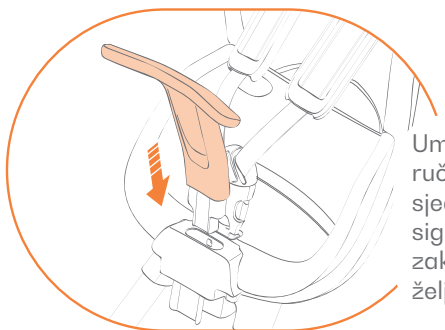
Remen mora biti okrenut prema unutrašnjoj strani sjedala, dok njegova kuka za pričvršćivanje mora biti postavljena prema vanjskoj strani sjedala.



5

Gurnite polugu za zaključavanje prema dolje za zatvaranje.

Ponovite iste radnje s obje strane.



6

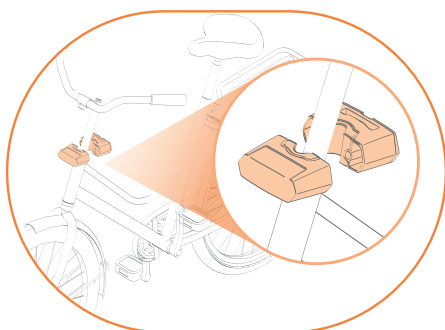
Umetnite prednju ručku u njezino sjedište. Klik će signalizirati ispravno zaključavanje u željenom položaju

UGRADNJA SJEDALA

- Ne izvodite operacije sastavljanja dok je dijete u sjedalu.
- Identificirajte sve komponente prije nastavka sastavljanja.

MONTAŽA POTPORNOG BLOKA

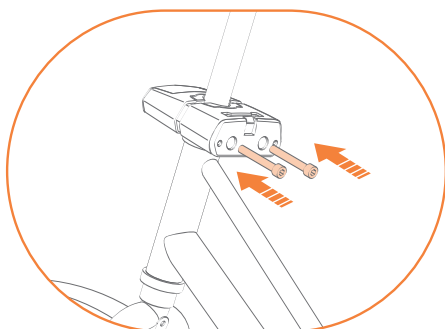
- Uklonite sve košare ili nosače za bicikle ako ometaju postavljanje sjedala.
- Uklonite poklopac bloka.



1

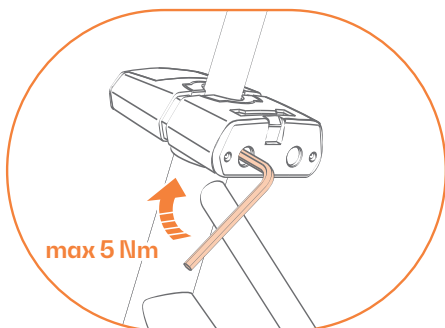
Postavite potporni blok oko okvira bicikla kao što je prikazano na slici.

Provjerite da sajle kočnice i mjenjača ne smetaju bloku.



2

Umetnite vijke u njihova mjesta.



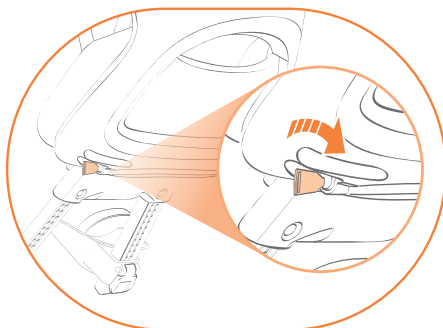
3

Zategnite blok vijke do kraja nakon što utvrdite najbolji položaj za sjedalo.

⚠ Upozorenje:

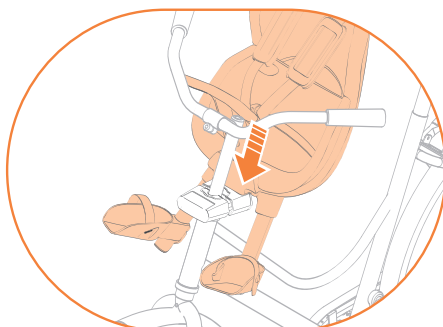
Povremeno provjeravajte zategnutost vijaka. Pričvršćivači se mogu olabaviti tijekom uporabe.

MONTAŽA SJEDALA NA BICIKL



1

Okrenite ključ u smjeru kazaljke na satu kako biste otključali zaštitu od krađe.

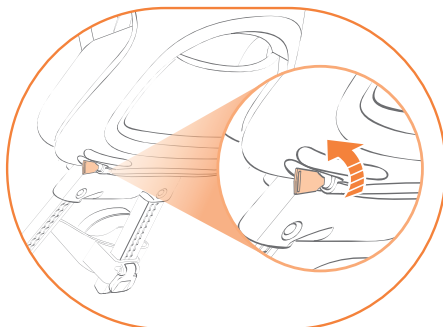


2

Umetnite potpornu vilicu u utor u gornjem dijelu bloka.

⚠ Upozorenje:

Nakon umetanja, provjerite je li ručka kliknula unazad. Ako nije kliknulo, vilica nije pravilno umetnuta: ponovite postupak.



3

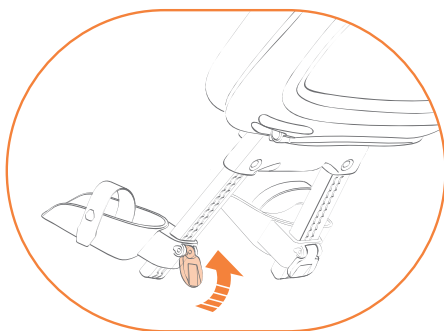
Okrenite ključ u smjeru suprotnom od kazaljke na satu kako biste aktivirali zaštitu od krađe.

KORIŠTENJE DJEČJEG SJEDALA

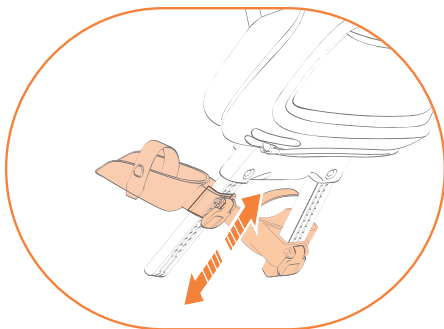
PODEŠAVANJE SJEDALA

Podesite visinu oslonaca za stopala tako da stopala vašeg djeteta mogu potpuno počivati na osloncima.

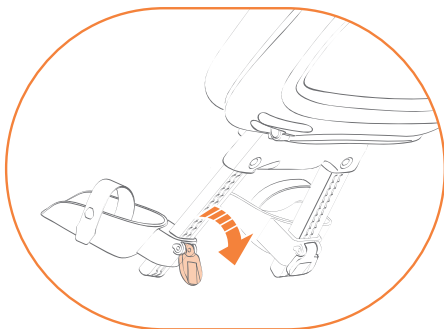
Za pomicanje oslonaca za stopala iz jednog položaja u drugi:

**1**

Okrenite polugu za zaključavanje potpore prema gore (slika...).

**2**

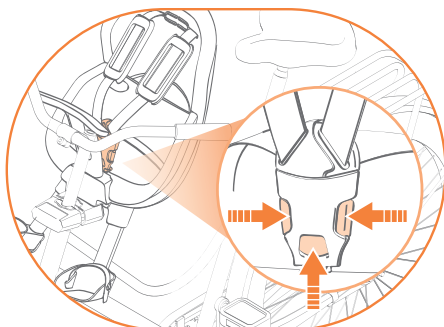
Klizite postolje gore ili dolje dok ne dođete do željenog položaja.

**3**

Gurnite polugu za zaključavanje prema dolje za zatvaranje.

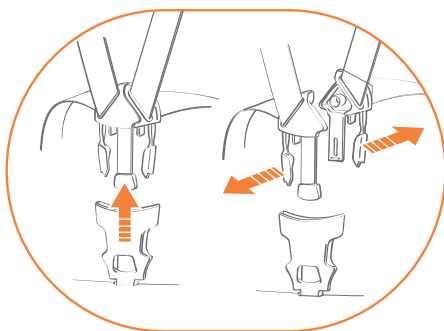
Ponovite iste radnje s obje strane.

KORIŠTENJE DJEČJEG SJEDALA



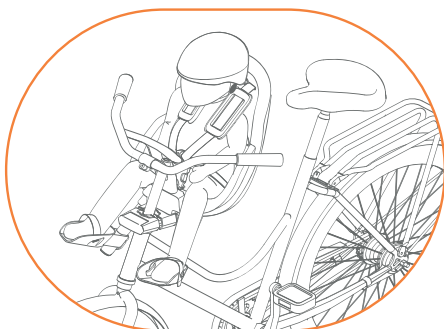
1

Pritisnite središnji gumb i bočne jezičke kopče da biste je otvorili (slika...).



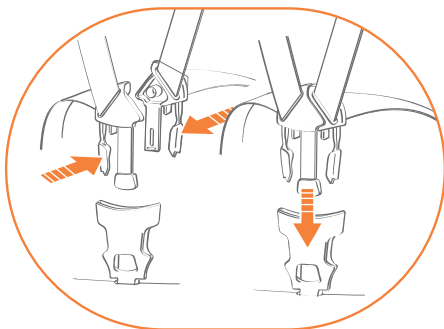
2

Uklonite pojaseve tako da ih postavite sa strane sjedala.



3

Posjednite dijete u sjedalo.



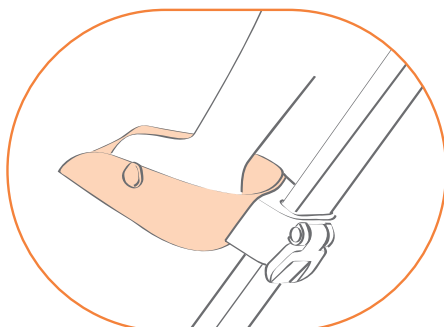
4

Spojite kuke i umetnite ih u kopču. **Klik** signalizira ispravno zatvaranje.



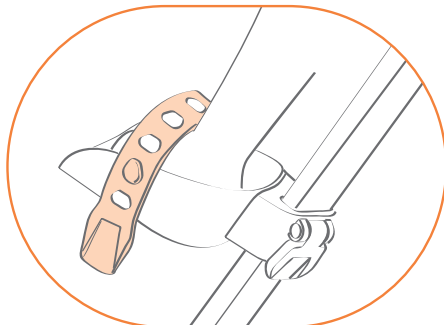
5

Gurnite plastične kopče duž trake sigurnosnog pojasa za podešavanje duljine; podesite duljinu sigurnosnog pojasa tako da dobro prianja uz djetetovo tijelo.



6

Postavite djetetova stopala na oslonce za stopala.



7

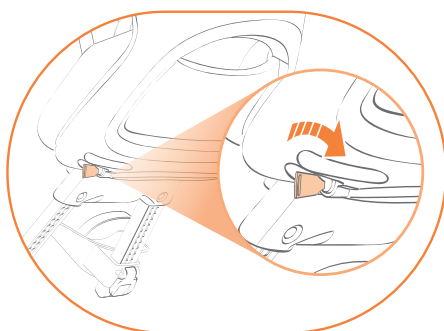
Zategnite sigurnosni remen tako da ga zakačite za klin sa strane oslonca za stopalo.

Ponovite isti postupak za oba nosača.

KAKO SKINUTI DIJETE SA SJEDALA

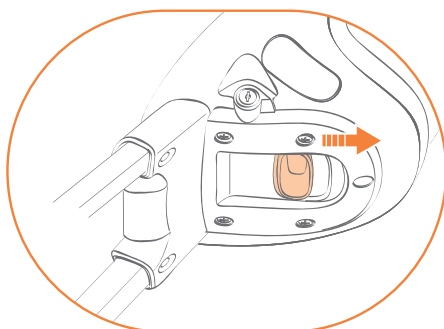
- Otključajte trake koje drže stopala.
- Pritisnite središnji gumb i bočne jezičke kopče da biste je otvorili.
- Odmaknite sigurnosne pojaseve od tijela djeteta.
- Podignite dijete sa sjedala.

KAKO SKINUTI SJEDALO S BICIKLA



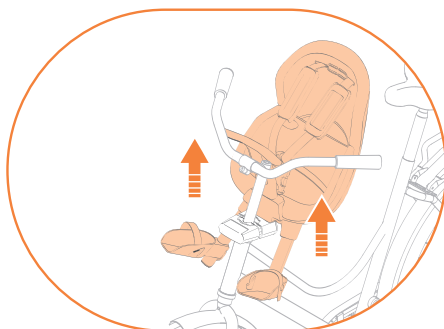
1

Okrenite ključ u smjeru kazaljke na satu kako biste deaktivirali sustav protiv krađe.



2

Povucite polugu ispod sjedala i uklonite potpornu vilicu iz bloka, povlačeći sjedalo prema gore.



3

Podignite sjedalo bicikla.

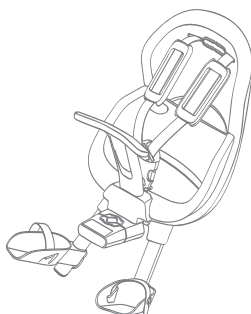
ODRŽAVANJE

Povremeno očistite sjedalo sapunom i vodom. Nemojte koristiti agresivna sredstva za pranje.

ΜΕΡΗ

(μπροστά)

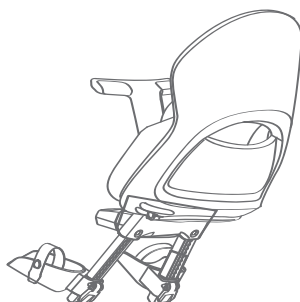
- A** Μαξιλαράκια
- B** Ζώνες ασφαλείας
- C** Λαβή
- D** Πόρπη
- E** Σύστημα στερέωσης
- F** Πόδια
- G** Λουριά
- H** Στήριγμα για τα πόδια



ΜΕΡΗ

(πίσω)

- I** Μοχλός ασφάλισης



Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες προτού χρησιμοποιήσετε το παιδικό κάθισμα.

Αποθηκεύστε τες προσεκτικά για μελλοντική αναφορά.

Μη συναρμολογείτε και μη χρησιμοποιείτε το παιδικό κάθισμα εάν δεν έχετε διαβάσει τις οδηγίες χρήσης.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

- Μην τροποποιείτε το παιδικό κάθισμα και τα συστήματα στερέωσης που διαθέτει.
- Μη συνδέετε τίποτα στο παιδικό κάθισμα. Τοποθετήστε τυχόν τσάντες, αποσκευές ή άλλα πρόσθετα φορτία στο πίσω μέρος του ποδηλάτου. Χρησιμοποιήστε, για παράδειγμα, σχάρα ή καλάθι τα οποία είναι στερεωμένα στο πίσω μέρος του ποδηλάτου.
- Η τοποθέτηση ενός παιδικού καθίσματος στο μπροστινό μέρος μπορεί να μειώσει την ικανότητα χειρισμού του τιμονιού.
- Η παρουσία του παιδιού στο παιδικό κάθισμα επηρεάζει τη σταθερότητα και την ικανότητα χειρισμού του ποδηλάτου, ιδιαίτερα όταν στρίβετε και όταν φρενάρετε.
- Μην αφήνετε ποτέ το ποδήλατο σταθμευμένο με το παιδί να κάθεται στο παιδικό κάθισμα δίχως επίβλεψη.
- Μη χρησιμοποιείτε το παιδικό κάθισμα εάν υπάρχουν εξαρτήματα που έχουν υποστεί ζημιά ή που λείπουν ή σε περίπτωση που υπάρχουν υλικά που παρουσιάζουν σημάδια φθοράς. Η παρουσία ρωγμών και επιφανειακής φθοράς δείχνει ότι ο κύκλος ζωής του παιδικού καθίσματος έχει ολοκληρωθεί και ότι το παιδικό κάθισμα πρέπει να αντικατασταθεί. Απευθυνθείτε στον πωλητή ή στον κατασκευαστή για οποιαδήποτε αμφιβολία ή διευκρίνιση.
- Ελέγξτε τη θερμοκρασία των επιφανειών του παιδικού καθίσματος προτού βάλετε το παιδί να καθίσει. Εάν το παιδικό κάθισμα παραμείνει εκτεθειμένο στον ήλιο μπορεί να ζεσταθεί πολύ και να προκαλέσει έγκαυμα στο δέρμα του παιδιού.
- Εάν το παιδικό κάθισμα έχει τη δυνατότητα κλίσης, βεβαιωθείτε ότι το κεφάλι του παιδιού

στηρίζεται πάντα καλά όταν δίνετε κλίση στο παιδικό κάθισμα.

- Αυτό το παιδικό κάθισμα δεν ενδείκνυται για χρήση κατά τη διάρκεια αθλητικών δραστηριοτήτων όπως mountain bike, downhill, gravel, αγώνες δρόμου και άλλα παρόμοια.
- Ελέγχετε πάντα τους κανονισμούς που αφορούν τη μεταφορά παιδιών σε παιδικό κάθισμα οι οποίοι περιέχονται στον κώδικα οδικής κυκλοφορίας της χώρας όπου γίνεται χρήση του παιδικού καθίσματος.
- Αφαιρέστε το παιδικό κάθισμα από το ποδήλατο όταν θέλετε να το μεταφέρετε στο εξωτερικό ενός οχήματος (π.χ. στην οροφή ενός αυτοκινήτου, σε ρυμουλκούμενο καρότσι ή στο πίσω μέρος ενός τροχόσπιτου): οι αναταράξεις του αέρα ενδέχεται να προκαλέσουν ζημιά στο παιδικό κάθισμα ή να χαλαρώσουν τους συνδέσμους του, προκαλώντας ατύχημα.

Συνιστώμενο βάρος, ύψος και ηλικία:



9-15 kg



max 93 cm



+9 μηνών

- Ελέγχετε ανά τακτά διαστήματα ότι το παιδί, όσο μεγαλώνει, δεν ξεπερνά τα προβλεπόμενα όρια βάρους και ύψους γι' αυτό το παιδικό κάθισμα.
- Τα παιδιά που μεταφέρονται πρέπει να μπορούν να παραμείνουν καθισμένα δίχως να χρειάζονται βοήθεια για αρκετά μεγάλο διάστημα και συγκεκριμένα, τουλάχιστον όσο διαρκεί η βόλτα με το ποδήλατο.
- Μη χρησιμοποιείτε το παιδικό κάθισμα εάν το παιδί είναι πάρα πολύ μικρό ώστε να διασφαλίζεται η ασφάλειά του όταν κάθεται σε αυτό.

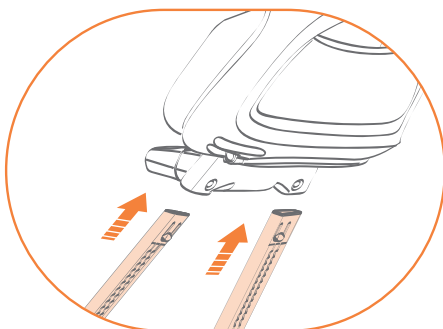
ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

- Εγκαταστήστε το προϊόν σε ποδήλατο με ρόδες διαμέτρου 26", 28" και 29".
- Εγκαταστήστε το προϊόν μόνο σε ποδήλατα που μπορούν να αντέξουν το βάρος του παιδικού καθίσματος και του παιδιού.
- Μην εγκαθιστάτε το προϊόν σε ποδήλατα με ελαφρύ πλαίσιο από αλουμίνιο ή ανθρακόνημα: τα συστήματα στερέωσης του παιδικού καθίσματος μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στο πλαίσιο.
- Προτού τοποθετήσετε το παιδικό κάθισμα, συμβουλευτείτε το εγχειρίδιο χρήσης του ποδηλάτου ή απευθυνθείτε στον πωλητή ή στον κατασκευαστή για οποιαδήποτε αμφιβολία ή διευκρίνιση.
- Μην εγκαθιστάτε το προϊόν σε μηχανάκια, σκούτερ, μοτοσυκλέτες και άλλα παρόμοια οχήματα.
- Επιτρέπεται η χρήση σε ποδήλατα με υποβοηθούμενη ποδηλάτηση με μέγιστη υποβοηθούμενη ταχύτητα 25km/h (σύμφωνα με το πρότυπο EN15914 ή αντίστοιχο). Η ηλεκτρική υποβοήθηση πρέπει πάντα να συνοδεύεται από τη χρήση των πεντάλ και να απενεργοποιείται μόλις υπερβαίνεται η ταχύτητα των 25 km/h. Συμβουλευτείτε το εγχειρίδιο χρήσης του ποδηλάτου ή απευθυνθείτε στον πωλητή ή στον κατασκευαστή του ποδηλάτου.
- Μην εγκαθιστάτε το προϊόν σε ποδήλατα που κινούνται αποκλειστικά από ηλεκτροκινητήρα.
- Τοποθετήστε το παιδικό κάθισμα με την πλάτη ελαφρώς με κλίση προς τα πίσω.
- Τοποθετήστε το παιδικό κάθισμα στραμμένο προς την κατεύθυνση της κίνησης.
- Ευθυγραμμίστε το παιδικό κάθισμα με τον άξονα του ποδηλάτου.
- Επιβεβαιώστε ότι όλα τα μέρη του ποδηλάτου λειτουργούν σωστά μετά την εγκατάσταση του παιδικού καθίσματος.

ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΑΙΔΙΚΟΥ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ

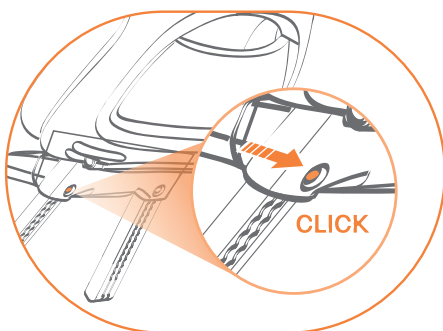
- Μην εκτελείτε τις ενέργειες συναρμολόγησης και ρύθμισης με το παιδί καθισμένο στο παιδικό κάθισμα.
- Απαιτείται μεγάλη προσοχή όταν βάζετε το παιδί να καθίσει στο παιδικό κάθισμα: το ποδηλάτο πρέπει να είναι σταθερό και σε καλή ισορροπία.
- Χρησιμοποιείτε πάντα τις ζώνες ασφαλείας και τα λουριά για τα πόδια.
- Ελέγξτε ότι το παιδί είναι σωστά δεμένο στο παιδικό κάθισμα προτού ξεκινήσετε να οδηγείτε.
- Το παιδί πρέπει να φορά κράνος κατάλληλου μεγέθους, εγκεκριμένο βάσει του προτύπου EN1078:2012 + A1:2012.
- Βεβαιωθείτε ότι το παιδί δεν μπορεί να φτάσει σε αιχμηρά ή κοφτερά σημεία του ποδηλάτου, όπως ξεφτισμένα καλώδια φρένων ή άλλα παρόμοια.
- Βεβαιωθείτε ότι κανένα μέρος του παιδιού ή των ρούχων του δεν έρχεται σε επαφή με τα κινούμενα μέρη του παιδικού καθίσματος ή του ποδηλάτου. Αυτός ο έλεγχος πρέπει να επαναλαμβάνεται καθώς το παιδί μεγαλώνει.
- Βεβαιωθείτε ότι τα πόδια του παιδιού δεν μπορούν σε καμία περίπτωση να φτάσουν στις ρόδες του ποδηλάτου.
- Βεβαιωθείτε ότι τα δάχτυλα του παιδιού δεν μπορούν σε καμία περίπτωση να φτάσουν στα φρένα του ποδηλάτου.
- Βεβαιωθείτε ότι οι ζώνες του παιδικού καθίσματος δεν μπορούν να φτάσουν στις ρόδες ή σε άλλα κινούμενα μέρη του ποδηλάτου, ακόμη και όταν δεν μεταφέρετε κάποιο παιδί.
- Ντύστε το παιδί με πιο ζεστά και προστατευτικά ρούχα από εκείνα που φορά ο ποδηλάτης.
- Βεβαιωθείτε ότι το παιδί προστατεύεται καταλλήλως σε περίπτωση βροχής.
- Όταν εγκαταστήσετε και χρησιμοποιήσετε το παιδικό κάθισμα για πρώτη φορά, συνιστάται να κάνετε μια σύντομη δοκιμαστική βόλτα σε ήσυχη και ασφαλή περιοχή προτού βγείτε στην κυκλοφορία.

ΠΡΟΚΑΤΑΡΚΤΙΚΕΣ ΕΝΕΡΓΕΙΕΣ



1

Περάστε τα πόδια στις ειδικές υποδοχές κάτω από το παιδικό κάθισμα.

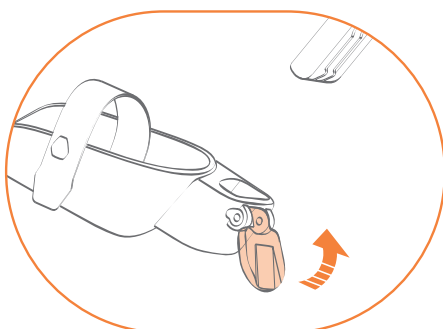


2

Βεβαιωθείτε ότι τα κουμπιά εφαρμόζουν στη θέση τους.

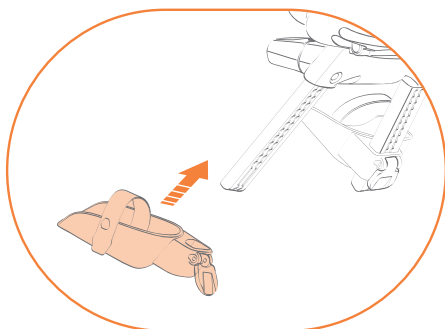
❗ Προειδοποίηση:

Μετά την εισαγωγή, βεβαιωθείτε ότι το κουμπί έχει βγει προς τα έξω. Εάν δεν έχει βγει, το πόδι δεν έχει τοποθετηθεί σωστά: επαναλάβετε την ενέργεια.



3

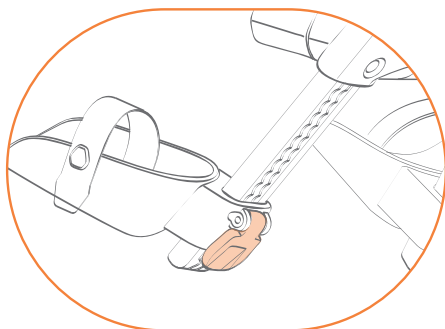
Πάρτε ένα στήριγμα για τα πόδια. Στρέψτε τον μοχλό ασφάλισης προς τα επάνω.



4

Περάστε το στήριγμα στο πόδι.

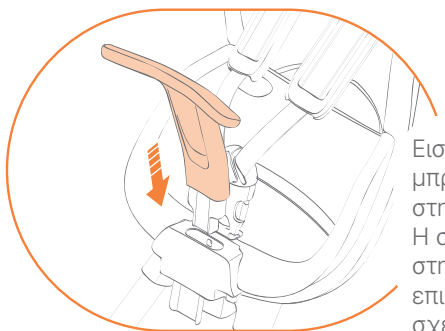
Το λουρί πρέπει να βρίσκεται προς το εσωτερικό του παιδικού καθίσματος, ενώ το άγκιστρο στερέωσης που διαθέτει πρέπει να είναι τοποθετημένο προς το εξωτερικό του παιδικού καθίσματος.



5

Πιέστε τον μοχλό ασφάλισης προς τα κάτω για να τον κλείσετε.

Επαναλάβετε τις ίδιες ενέργειες και στις δύο πλευρές.



6

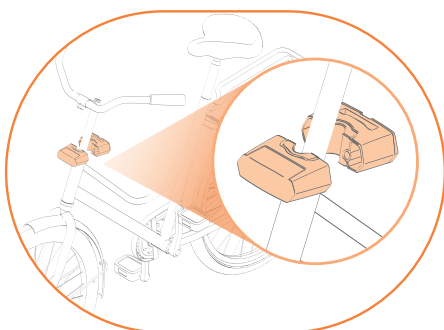
Εισάγετε τη μπροστινή λαβή στην υποδοχή της. Η σωστή ασφάλιση στην επιθυμητή θέση επισημαίνεται από το σχετικό κλικ.

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΟΥ ΠΑΙΔΙΚΟΥ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ

- Μην εκτελείτε τις ενέργειες συναρμολόγησης με το παιδί να κάθεται στο κάθισμα.
- Εντοπίστε όλα τα εξαρτήματα προτού προχωρήσετε στην συναρμολόγηση.

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΟΥ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ ΣΤΗΡΙΞΗΣ

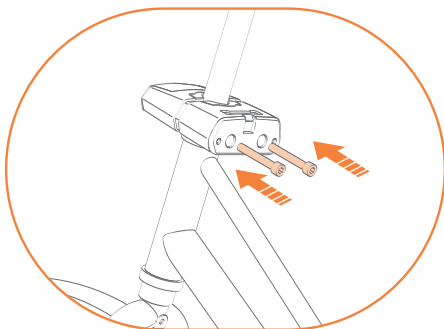
- Αφαιρέστε τυχόν καλάθια ή σχάρες από το ποδήλατο εάν εμποδίζουν τη συναρμολόγηση του παιδικού καθίσματος.
- Αφαιρέστε το κάλυμμα του συστήματος στήριξης.



1

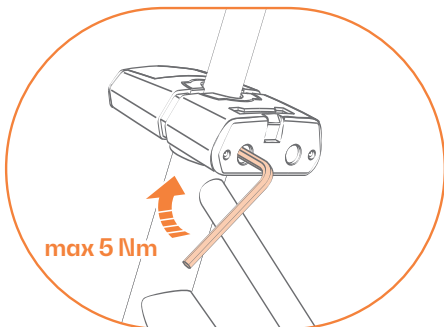
Τοποθετήστε το σύστημα στήριξης γύρω από το πλαίσιο του ποδηλάτου όπως φαίνεται στην εικόνα.

Επαληθεύστε ότι τα καλώδια των φρένων και των ταχυτήτων δεν παρεμβάλλονται στο σύστημα στήριξης.



2

Εισάγετε τις βίδες στις υποδοχές τους.



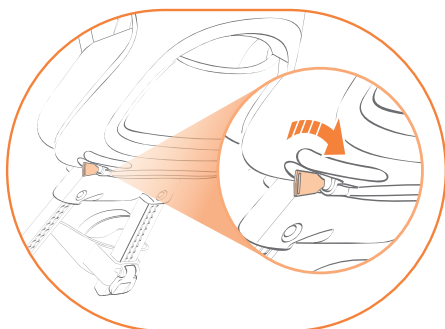
3

Σφίξτε καλά τις βίδες του συστήματος στήριξης αφού πρώτα εντοπίσετε την καλύτερη θέση για το παιδικό κάθισμα.

❗ Προειδοποίηση:

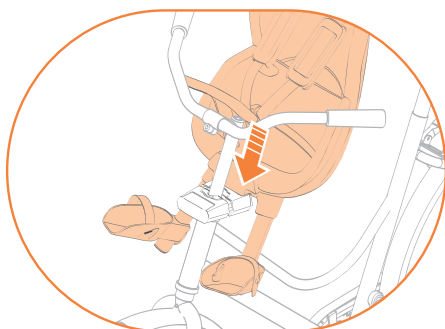
Ελέγχετε ανά τακτά διαστήματα τη σύσφιξη των βιδών. Τα σημεία σύνδεσης ενδέχεται να χαλαρώσουν με τη χρήση.

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΟΥ ΠΑΙΔΙΚΟΥ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ ΣΤΟ ΠΟΔΗΛΑΤΟ.



1

Γυρίστε το κλειδί δεξιόστροφα για να ξεκλειδώσετε την αντικλεπτική προστασία.

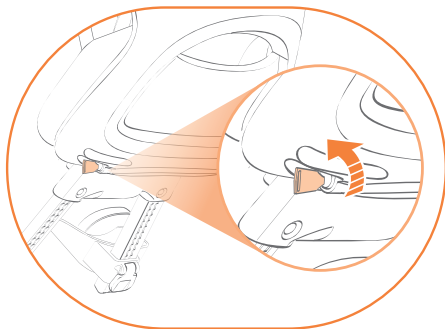


2

Εισάγετε το πιρούνι στήριξης στην οπή στο πάνω μέρος του συστήματος στήριξης.

❗ Προειδοποίηση:

Μετά την εισαγωγή, βεβαιωθείτε ότι η λαβή έχει βγει προς τα πίσω. Εάν δεν έχει βγει, το πιρούνι δεν έχει τοποθετηθεί σωστά: επαναλάβετε την ενέργεια.



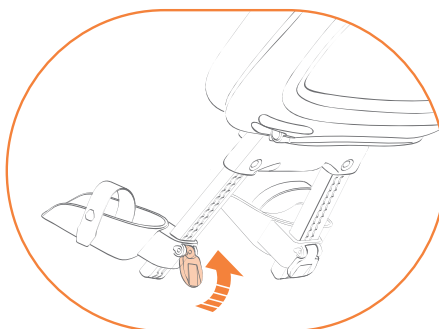
3

Γυρίστε το κλειδί αριστερόστροφα για να ενεργοποιηθεί η αντικλεπτική προστασία.

ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΑΙΔΙΚΟΥ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ

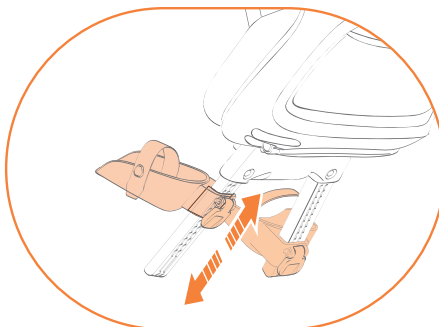
ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΟΥ ΠΑΙΔΙΚΟΥ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ

Ρυθμίστε το ύψος των στηριγμάτων για τα πόδια έτσι ώστε τα πόδια του παιδιού να μπορούν να ακουμπήσουν καλά στα στηρίγματα. Για να μετατοπίσετε τα στηρίγματα των ποδιών από τη μία θέση στην άλλη:



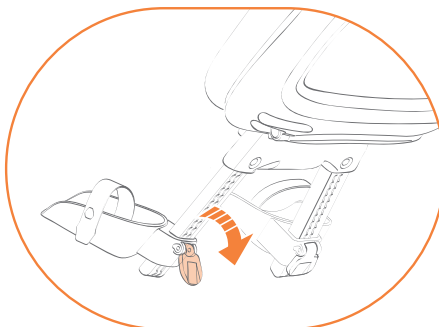
1

Περιστρέψτε τον μοχλό ασφάλισης του στηρίγματος προς τα επάνω (εικόνα).



2

Κυλήστε το στήριγμα προς τα επάνω ή προς τα κάτω μέχρι να φτάσει στην επιθυμητή θέση.

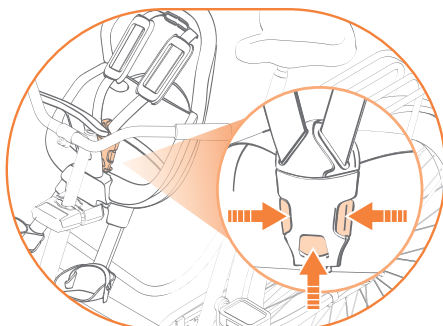


3

Πιέστε τον μοχλό ασφάλισης προς τα κάτω για να τον κλείσετε.

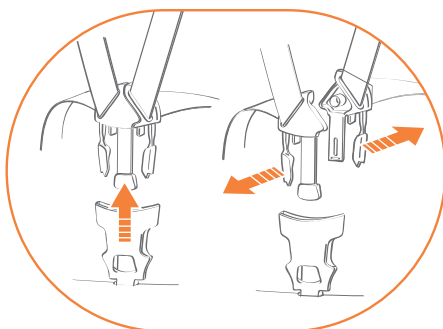
Επαναλάβετε τις ίδιες ενέργειες και στις δύο πλευρές.

ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΑΙΔΙΚΟΥ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ



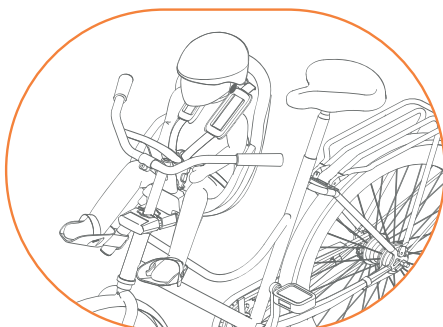
1

Πατήστε το κεντρικό κουμπί και τα πλαϊνά πτερύγια της πόρπης για να την ανοίξετε (εικόνα ...).



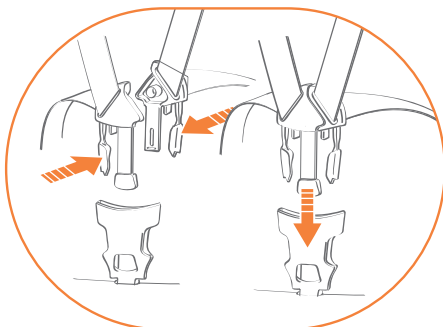
2

Απομακρύνετε τις ζώνες στηρίζοντάς τες στο πλάι του καθίσματος.



3

Βάλτε το παιδί να καθίσει στο κάθισμα.



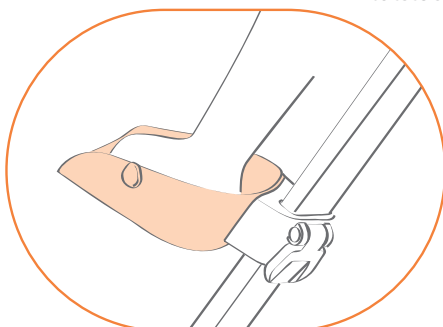
4

Ενώστε τα άγκιστρα και περάστε τα μέσα στην πόρπη. Το κλικ που θα ακουστεί επισημαίνει ότι το κλείσιμο πραγματοποιήθηκε σωστά.



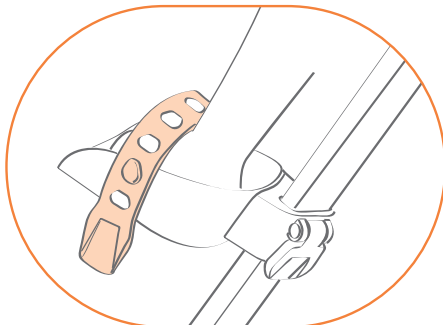
5

Κυλήστε το πλαστικό κλιπ κατά μήκος της ζώνης ασφαλείας για να ρυθμίσετε το μήκος της. Ρυθμίστε το μήκος της ζώνης ασφαλείας έτσι ώστε να εφάπτεται καλά επάνω στο σώμα του παιδιού.



6

Τοποθετήστε τα πόδια του παιδιού επάνω στα στηρίγματα για τα πόδια.



7

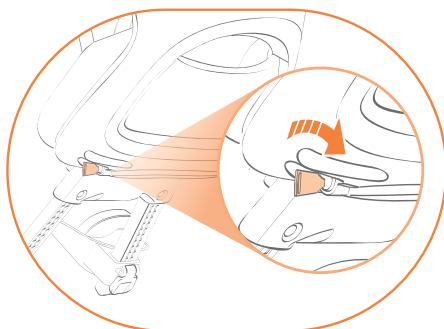
Σφίξτε το λουρί ασφαλείας στερεώνοντάς το στον πείρο που βρίσκεται στο πλάι του στηρίγματος για το πόδι.

Επαναλάβετε την ίδια διαδικασία και για τα δύο στηρίγματα.

ΠΩΣ ΝΑ ΒΓΑΛΕΤΕ ΤΟ ΠΑΙΔΙ

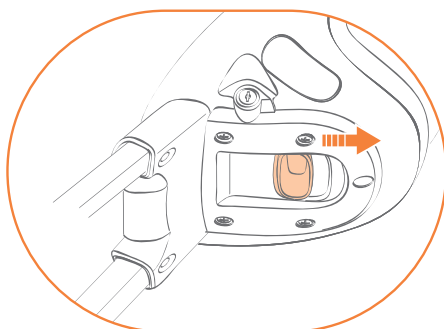
- Απασφαλίστε τα λουριά που συγκρατούν τα πόδια.
- Πατήστε το κεντρικό κουμπί και τα πλαϊνά πτερύγια της πόρπης για να την ανοίξετε.
- Απομακρύνετε τις ζώνες από το σώμα του παιδιού.
- Σηκώστε το παιδί και βγάλτε το από το κάθισμα.

ΠΩΣ ΝΑ ΑΦΑΙΡΕΣΕΤΕ ΤΟ ΠΑΙΔΙΚΟ ΚΑΘΙΣΜΑ ΑΠΟ ΤΟ ΠΟΔΗΛΑΤΟ



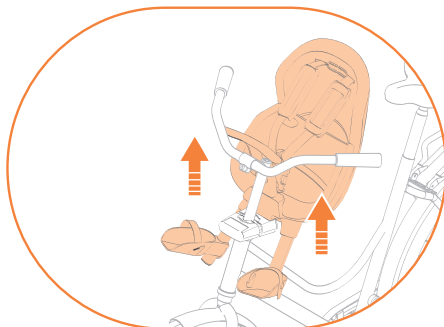
1

Γυρίστε το κλειδί δεξιόστροφα για να απενεργοποιηθεί το αντικλεπτικό σύστημα.



2

Τραβήξτε τον μοχλό κάτω από το παιδικό κάθισμα και αφαιρέστε το πιρούνι στήριξης από το σύστημα στήριξης τραβώντας το παιδικό κάθισμα προς τα πάνω.



3

Σηκώστε την σέλα του ποδηλάτου.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Καθαρίζετε ανά τακτά διαστήματα το παιδικό κάθισμα με νερό και σαπούνι. Μη χρησιμοποιείτε επιθετικά απορρυπαντικά.